

ACTA DE LA SESIÓN DE LA JUNTA DE CENTRO ORDINARIA DE LA FACULTAD DE HUMANIDADES DE LA UNIVERSIDAD PABLO DE OLAVIDE, CELEBRADA EL DÍA 26 DE MARZO DE 2025.

En la fecha indicada, a las 10:00 horas en el aula 8 del edificio 13, se reúne presencialmente la Junta de la Facultad de Humanidades, con los asistentes y las ausencias justificadas que en el Anexo I se relacionan, para tratar el siguiente orden del día:

1. Aprobación y ratificación, si procede, de las actas de las sesiones anteriores.
2. Informe de la Sra. Decana.
3. Aprobación, si procede, de los horarios de los grados de la Facultad de Humanidades para el curso 2025-2026.
4. Aprobación, si procede, de modificación en el calendario de exámenes 2024-2025.
5. Aprobación, si procede, del Informe de análisis del perfil de nuevo ingreso de Grados y Dobles Grados de la Facultad de Humanidades (cursos 2024-2025) y de los Informes de análisis de egreso de los Grados y Dobles Grados de la Facultad de Humanidades (cursos 2022-2023).
6. Renovación de la Comisión Económica.
7. Asuntos de trámite.
8. Ruegos y preguntas.

Código Seguro De Verificación	UsmUyN+1Uvd1qjHk11v8PQ==	Fecha	02/06/2025
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Elisa Alonso Jimenez María Losada Friend		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/UsmUyN%2B1Uvd1qjHk11v8PQ%3D%3D	Página	1/88



1. Aprobación y ratificación, si procede, de las actas de las sesiones anteriores.

Se aprueba por asentimiento el acta del 16 de enero de 2025 y se ratifican las actas de las Juntas de Centro virtuales celebradas el 22 de enero, el 24 de enero y el 14 febrero de 2025.

2. Informe de la Sra. Decana.

La Decana refiere que, desde el 16 de enero de 2025, se han abordado distintas cuestiones con diferentes instancias.

El Rector ha manifestado que sigue la preocupación por los ecos de las dificultades económicas de las universidades públicas andaluzas y la necesidad de financiación por parte de la Junta de Andalucía. Asimismo, ha informado en Consejo de Gobierno sobre el contrato programa suscrito por la UPO con la Consejería de Universidad, Investigación e Innovación y los compromisos adquiridos para los próximos cursos.

La Decana refiere que desde el Vicerrectorado de Profesorado de la UPO se ha informado de que continúa el proceso del Programa María Goyri. El pasado 11 de febrero se publicó en BOJA la convocatoria de la UPO para el concurso de acceso para la contratación de Profesorado Ayudante Doctor por el mecanismo de adaptación (incluido el Baremo General y la composición de las comisiones evaluadoras).

En cuanto al Vicerrectorado de Planificación Estratégica y el Vicerrectorado de Grado y Máster, el pasado 20 de marzo se dio por concluido el proceso de POC para el año 2025-2026. También se organizó una reunión con los equipos decanales para presentar los datos de oferta, captación y matrícula de los grados de la UPO. Se informó sobre cuestiones de las que ya se tenían indicios. En un contexto de bajada generalizada de solicitudes en todo el sistema universitario, se observa un importante descenso de alumnos de nuevo ingreso en el grado en Humanidades y, en menor medida, en el grado en Traducción e Interpretación Alemán. Se está a la espera de recibir los datos pormenorizados de las demás facultades.

En relación con estos datos, la Decana refiere que organizó el pasado 13 de marzo una reunión –que resultó ser bastante numerosa– con el profesorado que tiene docencia en el grado en Humanidades. Se presentó la estrategia de captación con líneas de actuación dentro del campus y fuera del mismo. La campaña “Adelante Humanidades” ha contemplado la visita a centros públicos, concertados y privados (Colegio Claret Sevilla, Highlands School, IES San Isidoro, Colegio Compañía de María San Fernando (Cádiz), IES Juan Ciudad Duarte (Bormujos), ya realizadas. La Decana refiere que quedan por realizar las visitas de captación a IES Saladillo e IES Levante (Algeciras), IES V Centenario (Sevilla Este), IES Murillo, Colegio Salesianos (Sevilla). Además, está prevista la celebración de las Jornadas Puertas Abiertas en la UPO los días 27 y 28 de marzo, en las que se espera una asistencia de 4000 personas. En dichas jornadas se da la bienvenida al estudiantado y se les informa en una conferencia de una media hora sobre la oferta académica de la Facultad de Humanidades. Con la ayuda de los estudiantes “lazarillos”, se muestra a los asistentes el campus y las actividades de la facultad, y se responde a sus preguntas e inquietudes. Se les ofrece, además, una representación de la compañía de teatro de la Facultad *Furor Bacchicus*, que tendrá actuaciones adicionales los días 4 y 11 de abril, en las Jornadas de Teatro y Humanidades, en los que la Facultad recibe la visita de numerosos centros de secundaria. La Decana agradece la colaboración de todo el profesorado y del estudiantado que participa en las numerosas acciones de la estrategia de captación.

Código Seguro De Verificación	UsmUyN+1Uvd1qjHk11v8PQ==	Fecha	02/06/2025
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Elisa Alonso Jimenez María Losada Friend		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/UsmUyN%2B1Uvd1qjHk11v8PQ%3D%3D	Página	2/88



La Decana refiere que se seguirá con el proceso de presentación de los MODIFICA para los grados en Humanidades y en Traducción e Interpretación, que se deben enviar a finales de abril. Existen propuestas de MODIFICA que contaron con la aprobación de la Junta de Facultad, pero es necesaria la sincronización con los dobles grados y la incorporación de algunas subsanaciones de forma recibidas para el MODIFICA del grado en Geografía e Historia. Está prevista, además, la reunión con la Comisión para el Estudio de Nuevas Titulaciones. La creación de una nueva titulación requiere un estudio pormenorizado para el que se debe conseguir el visto bueno del área de Planificación Académica, Titulaciones Oficiales y Calidad en enero de 2026.

En el nivel de decanato, la Decana informa de que se han recibido los informes de las Directoras Académicas de Grado, quienes se han reunido con el estudiantado y los delegados para estudiar el desarrollo del primer semestre de docencia, donde no ha habido incidencias notables.

La Decana refiere que se han resuelto todas las incidencias de profesorado para segundo semestre con los dos departamentos de la Facultad, a cuyos directores y responsables de área agradece su ayuda.

La Decana informa de dos encuentros con el profesorado novel de los dos departamentos de la Facultad mantenidas el 25 y el 26 de marzo.

Seguidamente, cede la palabra a la Vicedecana de Gestión Académica para que informe sobre detalles de asignación de Trabajos Fin de Grado (TFG) y Prácticas de Empresa (PE), así como solicitudes de cambio de grupo.

La Vicedecana de Gestión Académica informa sobre la distribución por áreas de la asignación de TFG y PE en los grados de la Facultad de Humanidades para el curso 2025-2026, información que debe remitirse al Área de Planificación una vez aprobado el POC, e indica que dicha distribución se basa en criterios de matriculación en el presente curso. En un desglose por titulaciones, los grados en Geografía e Historia (GGEH / XGYI / XAYG) tienen una asignación total de 70 TFG; en Humanidades (GHUM / XHYT-hum) hay 60 TFG; y en Traducción e Interpretación (GTEI / GTEF / GTEA / XHYT-tei / XFYI / XAYI) se cuenta con un total de 240 TFG. Con respecto a las PE, los grados en Geografía e Historia y en Humanidades (GGEH / GHUM / XHYT-hum) tienen una asignación de 23 PE, mientras que en Traducción e Interpretación (GTEI / GTEF / GTEA / XHYT-tei) se ofrecen 133 PE.

En cuanto a las solicitudes de cambio de grupo presentadas por el estudiantado de grado en el segundo semestre del presente curso académico, la Vicedecana comunica que de las 44 solicitudes recibidas, 35 han sido aceptadas y 9 denegadas, principalmente por estar el cupo completo en la EPD o línea solicitada. Para resolver los problemas de solapamiento horario, el estudiantado afectado debe prestar particular atención a los plazos dispuestos en la convocatoria que publica la Facultad cada semestre.

La Decana refiere que la Facultad recibió informe favorable de la Comisión de ANECA para el programa AUDIT el pasado 5 de marzo y cede la palabra al Vicedecano de Calidad. El Vicedecano de Calidad refiere el clima constructivo que desprendió el proceso de auditoría en AUDIT y que los ajustes propuestos para el Plan de Mejora (PAM) y otras subsanaciones de errores materiales menores no requieren aprobación por parte de la Junta de Facultad. Indica que la Facultad debe seguir trabajando de manera continuada en la revisión y mejora de la Política de Calidad y Plan Estratégico. El Vicedecano informa de que se han enviado las subsanaciones recibidas para el MODIFICA del grado en Geografía e Historia, previa aprobación por la Comisión de Garantía Interna de Calidad (CGIC). Por último, el Vicedecano agradece a la alumna Sofía Echeverría, así como al resto del estudiantado, y a otros grupos de interés (PDI, PTGAS y empleadores)

Código Seguro De Verificación	UsmUyN+1Uvd1qjHk11v8PQ==	Fecha	02/06/2025
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Elisa Alonso Jimenez María Losada Friend		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/UsmUyN%2B1Uvd1qjHk11v8PQ%3D%3D	Página	3/88



su colaboración con la auditoría del programa IMPLANTA de ACCUA que tendrá lugar mañana, 27 de marzo.

La Decana se une a los agradecimientos y expresa su confianza en que el resultado sea satisfactorio, independientemente de las mejoras y sugerencias que surgen de procesos de auditoría exhaustivos como este.

Seguidamente se produce un breve intercambio de información en torno a algunas preguntas del profesorado presente sobre cuestiones informáticas y técnicas de las sesiones de la auditoría, a las que dan respuesta la Decana y el Vicedecano de Calidad.

A continuación, la Decana refiere la situación tras la adjudicación de plazas de la Convocatoria de estancias Erasmus+ durante el curso 2025-2026 por parte del ARIC. Se han recibido quejas del estudiantado por el sistema utilizado este año. Esta situación ha afectado más a otras facultades como la de Empresa, pero no tanto a la Facultad de Humanidades. La respuesta del Vicerrectorado de Internacionalización a la situación ha sido informar de que habrá una convocatoria extraordinaria para cubrir las plazas vacantes. Por este motivo, todavía no se ha podido cerrar la asignación de tutores de movilidad de la Facultad, que el Vicedecano de Relaciones Externas y Comunicación espera poder concluir en breve.

La Decana refiere el éxito de distintas actividades celebradas en el seno Facultad en las últimas semanas. En primer lugar, las mesas con profesionales celebradas para cada uno de los grados de la Facultad en el contexto de las Jornadas de Orientación y Salidas Profesionales de la Facultad de Humanidades. Además de los profesionales egresados, a cada mesa ha asistido una profesora en representación de su grado: Marian Pérez Bernal (Humanidades, día 17 de marzo), Elisa Alonso (Traducción e Interpretación, día 18) y Rocío Gordillo (Geografía e Historia, día 20). La Decana manifiesta su agradecimiento a la Vicedecana de Prácticas, Empleabilidad, Emprendimiento e Inserción Laboral, así como al Área de Empleabilidad y Emprendimiento de la UPO, y sus gestoras Lourdes Moya y Rosario Rodríguez. En segundo lugar, la brillante celebración de la 6ª Semana de la Historia (17-21 de marzo), que arrancó con la conferencia inaugural de Víctor Ugarte Farrerons, Director del Instituto Cervantes en Londres, y que incluyó por primera vez, entre otras muchas actividades, las presentaciones del trabajo ganador y accésit del X Premio Humanitas.

La Decana informa de la solicitud realizada por parte de Francisco Hidalgo Rosendo, director de la Sede Olavide en Carmona, para que los departamentos y los centros de la UPO se unieran a la petición que a través del Rector se va a cursar al Ayuntamiento de Carmona, con el objetivo del reconocimiento de la ciudad a la labor del Prof. Dr. José María Delgado García, catedrático Emérito de Neurociencias. Se ha apoyado la propuesta desde la Facultad que ha contado con el visto bueno de los dos departamentos.

Por último, la Decana recuerda que en el día de hoy, 26 de marzo, la Facultad celebra elecciones parciales para la cobertura de las vacantes que dejan la profesora Hanan Saleh Hussein y el profesor Gustavo Filsinger en el sector Demás Personal Docente e Investigador. La Decana agradece la colaboración de ambos profesores durante el periodo de pertenencia a la Junta de Centro.

3. Aprobación, si procede, de los horarios de los grados de la Facultad de Humanidades para el curso 2025-2026.

La Decana cede la palabra a la Vicedecana de Gestión Académica, quien remite a los horarios y su informe adjunto, y procede a explicar el proceso seguido para la revisión de los horarios. El Área de Planificación envió a la Facultad de Humanidades los horarios

Código Seguro De Verificación	UsmUyN+1Uvd1qjHk11v8PQ==	Fecha	02/06/2025
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Elisa Alonso Jimenez María Losada Friend		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/UsmUyN%2B1Uvd1qjHk11v8PQ%3D%3D	Página	4/88



del curso 2025-2026 para su revisión por parte de los departamentos. Las áreas remitieron una serie de alegaciones de modificaciones horarias que afectan a un total de 29 asignaturas.

Para la resolución favorable o desfavorable de dichas alegaciones se han tenido en cuenta, en la medida de lo posible, criterios académicos (como no dejar asignaturas de interpretación para la última hora de la tarde), capacidad docente de las áreas (contemplando, por ejemplo, necesidades horarias especiales del profesorado a tiempo parcial que compagina la docencia con otra actividad profesional), recursos de espacios en el campus (tales como el uso de cabinas) y reclamaciones del estudiantado (entre otras, dejar tiempo para la comida o procurar que no haya grandes saltos entre las distintas asignaturas). Sin embargo, la versión final de los horarios no es siempre todo lo satisfactoria que se desearía; se trata de unos horarios muy complejos, que afectan a diez grados y dobles grados (GGEH, XGYI, XAYG, GHUM, XHYT, GTEI, GTEF, XFYI, GTEA y XAYI, sin contar los grados UNITO: FTEI, FTEF) en cuatro cursos (los grados simples) y cinco cursos (los grados dobles).

Por otra parte, la Decana y la Vicedecana de Gestión Académica se reunieron el pasado lunes 17 de marzo con la Delegada de Centro, Sofía Echeverría, con el fin de explicar el procedimiento y los criterios para la revisión de los horarios; al no haber recibido de Planificación la última versión de los horarios, se le remitieron los horarios en su versión inicial (sin modificar) y una lista de los cambios aprobados.

A continuación la Vicedecana ofrece un resumen de las alegaciones recibidas, organizadas por titulaciones, especificando si han sido aprobadas o denegadas tras consulta con el Área de Planificación (ver informe adjunto).

Con respecto al procedimiento piloto de uso del programa Bullet para la generación de horarios y asignación de espacios, la Vicedecana refiere que el Vicerrectorado de Grado y Máster ha indicado que, si los resultados son satisfactorios, los horarios del curso 2026-2027 ya no se llevarán a cabo con el procedimiento seguido hasta ahora, sino con esta herramienta. El cambio en la elaboración de los horarios también traerá consigo la alternancia de grupos EB y EPD en todas las Facultades; de hecho, algunas ya lo están implementando.

El profesor Juan Cuartero pregunta por el cambio solicitado por el área de Lengua Alemana respecto a la asignatura Lengua Alemana B VI que solicitaban que volviera al horario denominado como “precovid”.

El profesor Fran Molina explica que la denominación “horario precovid” no es precisa en el caso de la Facultad de Humanidades, ya que las pautas generales del horario obedecían a un modelo elegido que eventualmente fue considerado como apto durante la etapa covid.

La Vicedecana explica que la propuesta se ha tenido que denegar por colisión horaria con el doble grado en Traducción e Interpretación Alemán y Relaciones Internacionales (XAYI). En la actualidad y en adelante, pueden coincidir EB y EPD de una asignatura en el mismo día. En cualquier caso, se compromete a revisar de nuevo la cuestión y aclara que después de la aprobación de los horarios en ocasiones es necesario realizar ajustes excepcionales por causas como el horario profesional del profesorado asociado.

La Decana refiere que es una prioridad de todas las facultades promover la asistencia del estudiantado a clase y que para este curso se ha pensado a nivel rectoral que la alternancia de EB y EPD el mismo día puede ayudar. Para la implantación del programa Bullet deberemos proponer criterios que favorezcan la asistencia.

Código Seguro De Verificación	UsmUyN+1Uvd1qjHk11v8PQ==	Fecha	02/06/2025
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Elisa Alonso Jimenez María Losada Friend		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/UsmUyN%2B1Uvd1qjHk11v8PQ%3D%3D	Página	5/88



El profesor Francisco Molina expresa que el modelo de docencia de la Facultad debe ir más allá del sistema Bullet, porque no es posible predecir cómo actuarán los criterios que proponemos en la asistencia del estudiantado.

La alumna Sofía Echeverría expone que el estudiantado del grado en Traducción e Interpretación suele ir a clase y que los criterios de horario para otras facultades quizá no son adecuados para nuestra Facultad. Refiere que hay desconcierto entre el estudiantado y sus representantes sobre cómo se hacen los horarios y quién los elabora. En una información recibida de Vicerrectorado de Grado y Máster de la UPO se indicó al estudiantado que la elaboración y aprobación de los horarios compete a las facultades, pero queda de manifiesto que en realidad hay consignas de gestión y una propuesta de horario del Área de Planificación Académica, Titulaciones Oficiales y Calidad.

La Vicedecana de Planificación refiere que se recibe una propuesta inicial de horarios de Planificación sobre la cual solo es posible solicitar cambios por los criterios antes expuestos. La Decana añade que, en general, la pauta que se ha seguido este año ha sido de continuidad y prórroga de horarios.

La profesora María Crego pregunta por las salidas de campo que se organizan para el grado en Humanidades, su impacto en los horarios de la Facultad y qué criterios aplicarían para su organización. Se establece un intercambio de ideas entre ella, la Vicedecana de Gestión Académica, el profesor Antonio García, la Decana y la profesora Alicia López. Se expone la complejidad de programar salidas de campo cuando estas ocupan una jornada completa o más de un día, lo que ha llevado al profesorado a programarlas en sábado. Existen cuestiones que se deben atender para facilitar las salidas de campo, como la financiación de las mismas, las aulas libres que generan en el campus, o los criterios que se aplicarán en el sistema Bullet, entre otras. No obstante, valoran las salidas de campo como actividades programadas en las guías docentes de muchas asignaturas y como espacio diferencial de la oferta académica de la Facultad, no solo para el grado de Humanidades, sino también para el resto de los grados, donde quizá hasta la fecha se visualizan menos.

Se aprueban los horarios por asentimiento.

4. Aprobación, si procede, de modificación en el calendario de exámenes 2024-2025.

La Decana refiere que se solicita la aprobación de dos cambios que están justificados por motivos académicos y remite a la documentación adjunta.

Se aprueban por asentimiento.

5. Aprobación, si procede, del Informe de análisis del perfil de nuevo ingreso de Grados y Dobles Grados de la Facultad de Humanidades (cursos 2024-2025) y de los Informes de análisis de egreso de los Grados y Dobles Grados de la Facultad de Humanidades (cursos 2022-2023).

La Decana refiere los informes adjuntos cuyo análisis ya ha sido aprobado por la Comisión de Calidad de los grados y dobles grados en Traducción e Interpretación, Humanidades y Geografía e Historia.

Se aprueban por asentimiento.

6. Renovación de la Comisión Económica.

Código Seguro De Verificación	UsmUyN+1Uvd1qjHk11v8PQ==	Fecha	02/06/2025
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Elisa Alonso Jimenez María Losada Friend		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/UsmUyN%2B1Uvd1qjHk11v8PQ%3D%3D	Página	6/88



La Decana agradece la labor realizada por el profesor Gustavo Filsinger en el seno de esta Comisión. Al quedar una plaza vacante por su salida, se propone al profesor José María Fernández Vázquez como nuevo miembro de la Comisión Económica.

Se aprueba por asentimiento.

7. Asuntos de trámite.

No hay asuntos de trámite.

8. Ruegos y preguntas.

El profesor Juan Cuartero pregunta por los cursos propedéuticos de idiomas de la Facultad.

La Decana informa de que en su día se solicitó a las áreas interesadas un informe que finalmente se plasmó en la solicitud de un curso propedéutico en árabe, otro en alemán y otro en francés. En conversaciones con la Directora General de Grado se le ha indicado que este tema se retomará con la elaboración del POD.

Sin otro particular, la Junta de la Facultad de Humanidades celebrada el 26 de marzo de 2025 se levanta a las 11:45.

Fdo: Elisa ALONSO JIMÉNEZ
SECRETARIA DEL CENTRO

Visto Bueno: María LOSADA FRIEND
DECANA DE LA FACULTAD DE HUMANIDADES

Código Seguro De Verificación	UsmUyN+1Uvd1qjHk11v8PQ==	Fecha	02/06/2025
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Elisa Alonso Jimenez María Losada Friend		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/UsmUyN%2B1Uvd1qjHk11v8PQ%3D%3D	Página	7/88



ANEXO 1

Personal Docente e Investigador (PDI)

<u>ASISTENTES</u>	<u>EXCUSADOS</u>
Alonso Jiménez, Elisa	Aubry, Anne Catherine
Crego Gómez, María	Calvo Encinas, Elisa
Cuartero Otal, Juan Miguel	Luengo López, Jorge A.
De la Torre García, Mercedes	Medina Reguera, Ana M. ^a
Fernández Vázquez, José María	Muñiz Grijalvo, Elena
García García, Antonio	Pacheco Costa, Verónica
Lobato Patricio, Julia	Vahí Serrano, Amalia
López Márquez, Alicia M.	
Losada Friend, María	
Molina Díaz, Francisco	
Pérez Bernal, Marian	

Personal Técnico, de Gestión y de Administración y Servicios (PTGAS)

ASISTENTES

EXCUSADOS

Alumnado

ASISTENTES

EXCUSADOS

De Miguel Ramos, Marta

Quesada Valdivia, Nerea

Echeverría Rebullida, Sofía

Lechón Pérez, Esther

Ramírez Mora, Pedro

Rivero González, Elena

Ruiz Zamora, Clara

Soto Crespo, Rosa

Código Seguro De Verificación	UsmUyN+1Uvd1qjHk11v8PQ==	Fecha	02/06/2025
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Elisa Alonso Jimenez María Losada Friend		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/UsmUyN%2B1Uvd1qjHk11v8PQ%3D%3D	Página	8/88



Invitados

ASISTENTES

Conde Parrilla, M^a Ángeles

Iglesias Pascual, Ricardo

EXCUSADOS

Álvarez López, Cristóbal

Código Seguro De Verificación	UsmUyN+1Uvd1qjHk11v8PQ==	Fecha	02/06/2025
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Elisa Alonso Jimenez María Losada Friend		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/UsmUyN%2B1Uvd1qjHk11v8PQ%3D%3D	Página	9/88





INFORME SOBRE LAS ALEGACIONES A LOS HORARIOS 2025-2026 DE LA FACULTAD DE HUMANIDADES, REMITIDOS POR EL ÁREA DE PLANIFICACIÓN DE LA UNIVERSIDAD PABLO DE OLAVIDE

El Área de Planificación envió a la Facultad de Humanidades los horarios del curso 2025-26 para su revisión por parte de los departamentos. Las áreas han remitido una serie de alegaciones de modificaciones horarias que afectan a un total de 29 asignaturas. Para la resolución favorable o desfavorable de dichas alegaciones se han tenido en cuenta, en la medida de lo posible, criterios académicos, capacidad docente de las áreas, recursos de espacio en el campus y reclamaciones del estudiantado; pero los resultados no son siempre del todo satisfactorios, puesto que se trata de unos horarios muy complejos, que afectan a diez grados y dobles grados en cinco cursos diferentes. Por otra parte, la Decana y Vicedecana de Gestión Académica tuvieron una reunión el pasado lunes 17 de marzo con la Delegada de Centro, Sofía Echeverría Rebullida, con el fin de explicar el procedimiento y los criterios para la revisión de los horarios; al no recibir de Planificación la última versión de los horarios, se le remitieron los horarios en su versión inicial (sin modificar) y una lista de los cambios aprobados.

A continuación se resumen las alegaciones, indicando si han sido aprobadas o denegadas tras consulta con el Área de Planificación.

GGEH

CÓDIGO	ASIGNATURA	CAMBIOS HORARIOS APROBADOS
305003	Introducción a la Geografía	EPD12 a Mi 14.00-15.00
305016	Filosofía de la Historia	EB1 a Mi 16.00-18.00 y EPD12 a Ju 16.00-18.00 semanas impares
305018	Historia del Arte	EPD12 a Vi 9.30-10.30
305046	Cartografía Histórica	EPD11 a Vi 16.00-17.00 y EB1 a Lu 18.30-20.30 (adelantando 305040 Historia del Consumo EB1 para comida)
305006-305110	Fundamentos Historia II	Retraso para comida EB1 a Ma 15.30-17.30
305010	Literatura y Sociedad	Retraso para comida EB1 a Ma 17.30-19.30
305022	Geografía Política y Económica	EPD11 a ju 9.00-11.00 semanas impares y EPD12 a ju 9.00-11.00 semanas pares
CÓDIGO	ASIGNATURA	CAMBIOS HORARIOS DENEGADOS
305023	Tecnologías de la Información Geográfica	Se deniega cambio de EPD11 y EPD12 por colisión horaria con docencia de XAYG
305005	Acceso y Uso de la Información Histórica	Se deniega cambio de EPD13 por colisión horaria con docencia de otra asignatura ya modificada
305011	Los Orígenes Clásicos de la Cultura Occidental	Se deniega cambio de EPD12

GHUM

CÓDIGO	ASIGNATURA	CAMBIOS HORARIOS APROBADOS
301018	Historia del Pensamiento Filosófico y Científico	EB1 a Ma 9.00-11.00 y EPD11 a Ju 9.00-11.00 semanas pares
301048	Corrientes Actuales de la Filosofía	EPD11 a Ju 13.00-14.00
301021	Género y Crítica de las Ideologías	EB1 a Ma 9.30-11.30
CÓDIGO	ASIGNATURA	CAMBIOS HORARIOS DENEGADOS
301045	Escalas y Métodos de Análisis Territorial	Se deniega cambio de EB1, EPD11 y EPD12 por colisión horaria con docencia de XHYT (3º de XHYT está diseñado para que las

Código Seguro De Verificación	UsmUyN+1Uvd1qjHk11v8PQ==	Fecha	02/06/2025
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Elisa Alonso Jimenez María Losada Friend		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/UsmUyN%2B1Uvd1qjHk11v8PQ%3D%3D	Página	10/88



		obligatorias sean por la mañana y las optativas por la tarde; cualquier cambio provoca mucho salto para los alumnos)
301040	La Monarquía Hispánica: el Primer Imperio Global	Se deniega cambio de EPD11 y EPD12 por colisión horaria con docencia de XHYT
301052	América Precolombina y Colonial	Se deniega cambio de EB1 y EPD11 por colisión horaria con docencia de XHYT
301057	Historia y Filosofía Política	Se deniega cambio de EB1 y EPD11 por colisión horaria con docencia de XHYT
301070	Competencias para el Acceso y Uso de la Información	Se deniega cambio de EPD11 por colisión horaria con docencia de XHYT

GTEI

CÓDIGO	ASIGNATURA	CAMBIOS HORARIOS APROBADOS
302015	Fundamentos de la Teoría de la Traducción y la Interpretación	Se acepta cambio de EB2 a Ma 15.00-17.00 semanas 8-14 para facilitar el encargo docente en el área. Pero se deniega cambio de EPD11, EPD12, EPD31 y EPD32 por colisión horaria con docencia de XHYT
302008	Documentación Aplicada a la Traducción	Se acepta cambio de EB2 a Ma 15.00-17.00 semanas 1-7 para facilitar el encargo docente en el área. Pero se deniega cambio de EPD11, EPD12, EPD31 y EPD32 por colisión horaria con docencia de XHYT
CÓDIGO	ASIGNATURA	CAMBIOS HORARIOS DENEGADOS
302027	Introducción a la Práctica de la Traducción de la Lengua B: Inglés	Se deniega cambio de las EPD. En muchas asignaturas las EPD se imparten los viernes y un día después de la EB. Por otra parte, el horario actual facilita el encargo docente en el área
302024	Cultura y Sociedades de C I: Alemán	No se pueden unificar EPD11 y EPD12 en un mismo día por colisión horaria con GTEF

GTEF

CÓDIGO	ASIGNATURA	CAMBIOS HORARIOS APROBADOS
303044	Informática Aplicada a la Traducción II	EB1 a Lu 11.00-12.30
303061	Técnicas de Interpretación B: Francés	EPD12 a Mi 14.30-16.00
CÓDIGO	ASIGNATURA	CAMBIOS HORARIOS DENEGADOS
303066	Interpretación Bilateral B/A/B: Francés/Español/Francés	Se deniega cambio de EPD 11 por colisión horaria con XFYI. Se propone alternativa, pero el área la desestima

GTEA

CÓDIGO	ASIGNATURA	CAMBIOS HORARIOS DENEGADOS
304033	Cultura y Sociedades de B II: Alemán	Se deniega cambio de EPD11 y EPD12 por colisión horaria con XAYI
304045	Lengua B VI: Alemán	Se deniega cambio de EPD11 por colisión horaria con XAYI

XHYT

CÓDIGO	ASIGNATURA	CAMBIOS HORARIOS APROBADOS
907056	Técnicas de Traducción Inversa B: Inglés	EPD11 a Vi 10.00-11.30
907078	Interpretación Bilateral B/A/B Inglés/Español/Inglés	EB1 a Lu 10.00-11.30

Código Seguro De Verificación	UsmUyN+1Uvd1qjHk11v8PQ==	Fecha	02/06/2025
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Elisa Alonso Jimenez María Losada Friend		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/UsmUyN%2B1Uvd1qjHk11v8PQ%3D%3D	Página	11/88



AÑO ACADÉMICO 2025-2026

GRADO EN GEOGRAFÍA E HISTORIA

1er. CURSO - 1er. SEMESTRE - LÍNEA 1

	LUNES	MARTES	MIÉRCOLES	JUEVES	VIERNES
08:30 - 09:00					
09:00 - 09:30		305001 EB1 (DOCENCIA EN INGLÉS)			
09:30 - 10:00	305002 EB1	305100 EB1 (DOCENCIA EN INGLÉS)	305001 EPD11	305002 EPD11	
10:00 - 10:30				305001 EPD12	
10:30 - 11:00					
11:00 - 11:30		305003 EB1	305004 EPD11	305003 EPD11	
11:30 - 12:00	305004 EB1			305002 EPD12	
12:00 - 12:30			305001 EPD13		
12:30 - 13:00					
13:00 - 13:30				305100 (DOCENCIA EN INGLÉS) EPD11	
13:30 - 14:00			305004 EPD13		
14:00 - 14:30					
14:30 - 15:00			305003 EPD12		
15:00 - 15:30		305121 (DOCENCIA EN INGLÉS) EB1		305004 EPD12	
15:30 - 16:00					
16:00 - 16:30					
16:30 - 17:00		305005 EB1	305005 EPD13	305005 EPD12	
17:00 - 17:30					
17:30 - 18:00					
18:00 - 18:30					
18:30 - 19:00				305121 (DOCENCIA EN INGLÉS) EPD11	
19:00 - 19:30					

305001: FUNDAMENTOS DE HISTORIA I	1º XGYI, XAYG	11,12,13	A1
305002: FUNDAMENTOS ARTÍSTICOS	3º XGYI, XAYG	11,12	A1
305003: INTRODUCCIÓN A LA GEOGRAFÍA	1º XGYI, XAYG	11,12	A1
305004: PREHISTORIA	1º XGYI, XAYG	11,12,13	C1
305005: ACCESO Y USO DE LA INFORMACIÓN HISTÓRICA	3º XGYI, XAYG	12,13	C1
305100: FUNDAMENTOS DE HISTORIA (DOCENCIA EN INGLÉS)	1º XGYI, XAYG	11	A1
305121: PREHISTORIA (DOCENCIA EN INGLÉS)	1º XGYI, XAYG	11	C1

Código Seguro De Verificación

UsmUyN+1Uvd1qjHk11v8PQ==

Fecha

02/06/2025

Normativa
Firmado Por

Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).

Elisa Alonso Jimenez
María Losada Friend

Url De Verificación

<https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/UsmUyN%2B1Uvd1qjHk11v8PQ%3D%3D>

Página

12/88



AÑO ACADÉMICO 2025-2026											
GRADO EN GEOGRAFÍA E HISTORIA											
1er. CURSO - 2º SEMESTRE - LÍNEA 1											
	LUNES	MARTES	MIÉRCOLES	JUEVES	VIERNES						
09:00 - 09:30				305008 EPD11 semanas impares	305008 EPD13 semanas impares						09:00 - 09:30
09:30 - 10:00				305122 (DOCENCIA EN INGLÉS) EPD11 semanas pares							09:30 - 10:00
10:00 - 10:30											10:00 - 10:30
10:30 - 11:00											10:30 - 11:00
11:00 - 11:30											11:00 - 11:30
11:30 - 12:00	305009 EB1	305122 (DOCENCIA EN INGLÉS) EB1			305007 EPD12 semanas impares						11:30 - 12:00
12:00 - 12:30											12:00 - 12:30
12:30 - 13:00											12:30 - 13:00
13:00 - 13:30											13:00 - 13:30
13:30 - 14:00		305008 EB1		305007 EPD13	305009 EPD11 semanas pares						13:30 - 14:00
14:00 - 14:30											14:00 - 14:30
14:30 - 15:00	305007 EB1										14:30 - 15:00
15:00-15:30											15:00-15:30
15:30 - 16:00				305006 EPD11 semanas pares	305006 EPD12 semanas impares						15:30 - 16:00
16:00 - 16:30	305110 (DOCENCIA EN INGLÉS) EB1	305006 EB1		305110 (DOCENCIA EN INGLÉS) EPD 11 semanas pares							16:00 - 16:30
16:30 - 17:00		305110 (DOCENCIA EN INGLÉS) (16:00-17:00)									16:30 - 17:00
17:00 - 17:30				305010 EPD11							17:00 - 17:30
17:30 - 18:00		305010 EB1									17:30 - 18:00
18:00-18:30											18:00-18:30
18:30-19:00											18:30-19:00
19:00-19:30											19:00-19:30

305006: FUNDAMENTOS DE HISTORIA II	1ºXGYI, XAYG	11,12	A1
305007: HISTORIA ANTIGUA	1ºXGYI, XAYG	11,12,13	A1
305008: MÉTODOS DE LA GEOGRAFÍA	1ºXGYI, XAYG	11,12,13	A1
305009: FUNDAMENTOS ANTROPOLÓGICOS Y SOCIOECONÓMICOS	3ºXGYI	11,12,13	A1
305010: LITERATURA Y SOCIEDAD	3ºXGYI, XAYG (12)	11	A1
305110: FUNDAMENTOS DE HISTORIA II (DOCENCIA EN INGLÉS)	1ºXGYI, XAYG	11	A1
305122: HISTORIA ANTIGUA (DOCENCIA EN INGLÉS)	1ºXGYI, XAYG	11	A1

Código Seguro De Verificación	UsmUyN+1Uvd1qjHk11v8PQ==	Fecha	02/06/2025
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Elisa Alonso Jimenez María Losada Friend		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/UsmUyN%2B1Uvd1qjHk11v8PQ%3D%3D	Página	13/88



AÑO ACADÉMICO 2025-2026						
GRADO EN GEOGRAFÍA E HISTORIA						
2º CURSO - 1er. SEMESTRE - LÍNEA 1						
	LUNES	MARTES	MÉRCOLES	JUEVES	VIERNES	
09:00-09:30						09:00-09:30
09:30-10:00					305011 EPD12	09:30-10:00
10:00-10:30						10:00-10:30
10:30-11:00						10:30-11:00
11:00-11:30						11:00-11:30
11:30-12:00						11:30-12:00
12:00-12:30	305101 (DOCENCIA EN INGLÉS) EB1	305011 EB1		305015 EPD12	305013 EPD13	12:00-12:30
12:30-13:00						12:30-13:00
13:00-13:30						13:00-13:30
13:30-14:00		305013 EB1			305102 (DOCENCIA EN INGLÉS) EPD11	13:30-14:00
14:00-14:30			305014 EPD11			14:00-14:30
14:30-15:00				305012 EPD12 semanas pares	305015 EPD13	14:30-15:00
15:00-15:30						15:00-15:30
15:30-16:00	305015 EB1	305012 EB1				15:30-16:00
16:00-16:30						16:00-16:30
16:30-17:00				305012 EPD11 semanas impares	305014 EPD12	16:30-17:00
17:00-17:30						17:00-17:30
17:30-18:00	305014 EB1	305102 (DOCENCIA EN INGLÉS) EB1				17:30-18:00
18:00-18:30				305013 EPD12		18:00-18:30
18:30-19:00				305011 EPD11		18:30-19:00

305011: LOS ORÍGENES CLÁSICOS DE LA CULTURA OCCIDENTAL	2º XGYI, 4º XAYG	11,12	B1
305012: HISTORIA MEDIEVAL	2º XGYI, XAYG	11,12	A1
305013: HISTORIA DE LAS FORMAS DE ESCRITURA	2º XGYI, 4º XAYG	11,12,13	C1
305014: GEOGRAFÍA FÍSICA	2º XGYI, XAYG	11,12	C1
305015: POBLACIÓN, RECURSOS Y DESARROLLO	2º XGYI, XAYG	11,12,13	A1
305101: LOS ORÍGENES CLÁSICOS DE LA CULTURA OCCIDENTAL (DOCENCIA EN INGLÉS)	2º XGYI, 4º XAYG	11	B1
305102: GEOGRAFÍA FÍSICA (DOCENCIA EN INGLÉS)	2º XGYI, XAYG	11	C1

Código Seguro De Verificación

UsmUyN+1Uvd1qjHk11v8PQ==

Fecha

02/06/2025

Normativa

Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).

Firmado Por

Elisa Alonso Jimenez

María Losada Friend

Url De Verificación

<https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/UsmUyN%2B1Uvd1qjHk11v8PQ%3D%3D>

Página

14/88



AÑO ACADÉMICO 2025-2026						
GRADO EN GEOGRAFÍA E HISTORIA						
2º CURSO - 2º SEMESTRE - LÍNEA 1						
	LUNES	MARTES	MÉRCOLES	JUEVES	VIERNES	
08:30-09:00						08:30-09:00
09:00-09:30						09:00-09:30
09:30-10:00		305018 EB1			305018 EPD12	09:30-10:00
10:00-10:30			305111 (DOCENCIA EN INGLÉS) EB1			10:00-10:30
10:30-11:00					305111 (DOCENCIA EN INGLÉS) EPD11	10:30-11:00
11:00-11:30						11:00-11:30
11:30-12:00						11:30-12:00
12:00-12:30		305109 (DOCENCIA EN INGLÉS) EB1		305109 (DOCENCIA EN INGLÉS) EPD11	305018 EPD13	12:00-12:30
12:30-13:00			305020 EB1			12:30-13:00
13:00-13:30						13:00-13:30
13:30-14:00					305020 EPD12	13:30-14:00
14:00-14:30	305017 EB1			305019 EPD11	305018 EPD11	14:00-14:30
14:30-15:00	305103 (DOCENCIA EN INGLÉS) EB1			305017 EPD12		14:30-15:00
15:00-15:30				305019 EPD12	305020 EPD11	15:00-15:30
15:30-16:00						15:30-16:00
16:00-16:30				305016 EPD11 semanas pares 305103 (DOCENCIA EN INGLÉS) EPD11 semanas impares		16:00-16:30
16:30-17:00	305019 EB1		305016 EB1	305016 EPD12 semanas impares		16:30-17:00
17:00-17:30						17:00-17:30
17:30-18:00						17:30-18:00

305016: FILOSOFÍA DE LA HISTORIA	4º XAYG, 4º XGYI	11,12	A1
305017: HISTORIA MODERNA	2º XGYI, XAYG	11,12	A1
305018: HISTORIA DEL ARTE	4º XAYG, 4º XGYI	11,12,13	A1
305019: TERRITORIO Y PAISAJE	2º XGYI, XAYG	11,12	A1
305020: ARQUEOLOGÍA	4º XAYG, 4º XGYI	11,12	C1
305103: HISTORIA MODERNA (DOCENCIA EN INGLÉS)	2º XGYI, XAYG	11	A1
305109: HISTORIA DEL ARTE (DOCENCIA EN INGLÉS)	4º XAYG, 4º XGYI	11	A1
305111: ARQUEOLOGÍA (DOCENCIA EN INGLÉS)	4º XAYG, 4º XGYI	11	C1

Código Seguro De Verificación

UsmUyN+1Uvd1qjHk11v8PQ==

Fecha

02/06/2025

Normativa

Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).

Firmado Por

Elisa Alonso Jimenez

María Losada Friend

Url De Verificación

<https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/UsmUyN%2B1Uvd1qjHk11v8PQ%3D%3D>

Página

15/88



AÑO ACADÉMICO 2025-2026						
GRADO EN GEOGRAFÍA E HISTORIA						
3er. CURSO - 1er. SEMESTRE - LÍNEA 1						
	LUNES	MARTES	MIÉRCOLES	JUEVES	VIERNES	
09:00-09:30	305024 EB1			305022 EPD11 s. impares		09:00-09:30
09:30-10:00	305105 (DOCENCIA EN INGLÉS) EB1		305023 EB1	305022 EPD12 s. pares		09:30-10:00
10:00 - 10:30						10:00 - 10:30
10:30 - 11:00				305023 EPD11	305025 EPD13	10:30 - 11:00
11:00 - 11:30	305021 EB1		305104 (DOCENCIA EN INGLÉS) EB1	305104 (DOCENCIA EN INGLÉS) EPD11	305024 EPD11 semanas pares EPD12 semanas impares	11:00 - 11:30
11:30 - 12:00						
12:00 - 12:30				305025 EPD11		12:00 - 12:30
12:30 - 13:00						12:30 - 13:00
13:00 - 13:30				305021 EPD12		13:00 - 13:30
13:30 - 14:00		305025 EB1		305023 EPD12	305021 EPD11	13:30 - 14:00
14:00 - 14:30						14:00 - 14:30
14:30-15:00						14:30-15:00

305021: HISTORIA CONTEMPORÁNEA	3º XGYI, XAYG	11,12	A1
305022: GEOGRAFÍA POLÍTICA Y ECONÓMICA	3º XAYG, 4º XGYI	11,12	A1
305023: TECNOLOGÍAS DE LA INFORMACIÓN GEOGRÁFICA	4º XAYG, 4º XGYI	11,12	C1
305024: HISTORIA DE EUROPA Y EL MUNDO	4º XGYI, 5º XAYG	11,12	A1
305025: HISTORIA DE AMÉRICA LATINA	3º GRIN (OPT.), 4º XGYI, 5º XAYG	11,12,13	A1
305104: TECNOLOGÍA DE LA INFORMACIÓN GEOGRÁFICA (DOCENCIA EN INGLÉS)	4º XAYG, 4º XGYI	11	C1
305105: HISTORIA DE EUROPA Y EL MUNDO (DOCENCIA EN INGLÉS)	4º XGYI, 5º XAYG	11	A1

Código Seguro De Verificación	UsmUyN+1Uvd1qjHk11v8PQ==		Fecha	02/06/2025
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).			
Firmado Por	Elisa Alonso Jimenez			
	María Losada Friend			
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/UsmUyN%2B1Uvd1qjHk11v8PQ%3D%3D	Página	16/88	



AÑO ACADÉMICO 2025-2026

GRADO EN GEOGRAFÍA E HISTORIA

3er. CURSO - 2º. SEMESTRE - LÍNEA 1

	LUNES	MARTES	MIÉRCOLES	JUEVES	VIERNES
9:00 - 9:30					
9:30 - 10:00			305048 EPD11		
10:00 - 10:30					
10:30 - 11:00	305048 EB1				
11:00 - 11:30		305030 EB1	305041 EPD11		
11:30 - 12:00					
12:00 - 12:30	305041 EB1		305030 EPD11		
12:30 - 13:00					
13:00 - 13:30					
13:30 - 14:00				305027 semanas pares EPD11	
14:00 - 14:30					
14:30 - 15:00				305026 EPD12	
15:00 - 15:30					
15:30 - 16:00	305027 EB1	305026 EB1	305028 semanas pares EPD12	305026 EPD11	
16:00 - 16:30			305028 semanas impares EPD11	305027 semanas impares EPD12	
16:30 - 17:00					
17:00 - 17:30	305039 EB1	305028 EB1			
17:30 - 18:00					
18:00 - 18:30				305039 EPD11	
18:30 - 19:00					

305026: ORDENACIÓN DEL TERRITORIO	3º XGYI, XAYG	11,12	C1
305027: HISTORIA Y MEDIO AMBIENTE	3º XGYI, XAYG	11,12	A1
305028: HISTORIA DE LAS INSTITUCIONES POLÍTICAS	5º XAYG, XGYI	11,12	A1
305030: HISTORIA DE LA INSTITUCIÓN IMPERIAL (OPT.)		11	A1
305039: ARCHIVOS Y DOCUMENTOS PARA LA HISTORIA DEL MEDIO AMBIENTE (OPT.)	5º XAYG	11	C1
305041: TÉCNICAS DE ANÁLISIS TERRITORIAL (OPT.)	5º XAYG	11	C1
305048: TENDENCIAS ARTÍSTICAS CONTEMPORÁNEAS (OPT.)		11	A1

OPTATIVAS

EB OBLIGATORIAS	EPD OBLIGATORIAS
EB OPTATIVAS	EPD OPTATIVAS

Código Seguro De Verificación

UsmUyN+1Uvd1qjHk11v8PQ==

Fecha

02/06/2025

Normativa

Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).

Firmado Por

Elisa Alonso Jimenez

María Losada Friend

Url De Verificación

<https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/UsmUyN%2B1Uvd1qjHk11v8PQ%3D%3D>

Página

17/88



AÑO ACADÉMICO 2025-2026
GRADO EN GEOGRAFÍA E HISTORIA
4.º CURSO- 1er. SEMESTRE

	LUNES	MARTES	MIÉRCOLES	JUEVES	VIERNES	
09:00 - 09:30						09:00 - 09:30
09:30 - 10:00						09:30 - 10:00
10:00 - 10:30		305033 EB1			305033 semanas impares EPD11	10:00 - 10:30
10:30 - 11:00						10:30 - 11:00
11:00 - 11:30						11:00 - 11:30
11:30 - 12:00				305036 EPD11	305044 EPD11	11:30 - 12:00
12:00 - 12:30			EB1	hecho en horarios		12:00 - 12:30
12:30 - 13:00	305040 EB1	305031 EB1	305036			12:30 - 13:00
13:00 - 13:30					305031 EPD11	13:00 - 13:30
13:30 - 14:00				305040 EPD11		13:30 - 14:00
14:00 - 14:30						14:00 - 14:30
14:30-15:00						14:30-15:00
15:00-15:30					305045 EPD11	15:00-15:30
15:30-16:00	305038 EB1	305044 EB1				15:30-16:00
16:00-16:30				305038 semanas impares EPD11	305046 EPD11	16:00-16:30
16:30-17:00						16:30-17:00
17:00-17:30		305049 EB1				17:00-17:30
17:30-18:00	305045 EB1					17:30-18:00
18:00-18:30				305049 semanas impares EPD11		18:00-18:30
18:30-19:00						18:30-19:00
19:00-19:30	305046 EB1					19:00-19:30
19:30-20:00						19:30-20:00
20:00-20:30						20:00-20:30

305031: LOS IMPERIOS COLONIALES Y SUS LEGADOS	11
305033: HISTORIA DE LAS RELIGIONES DEL MEDITERRÁNEO	11
305036: PAISAJE Y POBLAMIENTO HISTÓRICO EN EL MEDITERRÁNEO	11
305038: LOS MUNDOS INDÍGENAS EN SUS CONTEXTOS AMBIENTALES	11
305040: HISTORIA DEL CONSUMO	11
305044: GEOGRAFÍA DEL LITORAL	11
305045: TERRITORIO Y PATRIMONIO	11
305046: CARTOGRAFÍA HISTÓRICA	11
305049: HISTORIA DE LA CIENCIA	11
OPTATIVAS	
4º GRIN (OPT.) A1	A1
5º XAYG (OPT.) A1	A1
5º XAYG (OPT.) CI-3	CI-3
5º XAYG (OPT.) A1	A1
A1	A1

Código Seguro De Verificación

UsmUyN+1Uvd1qjHk11v8PQ==

Fecha

02/06/2025

Normativa

Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).

Firmado Por

Elisa Alonso Jimenez

María Losada Friend

Url De Verificación

<https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/UsmUyN%2B1Uvd1qjHk11v8PQ%3D%3D>

Página

18/88



AÑO ACADÉMICO 2025-2026
GRADO EN GEOGRAFÍA E HISTORIA
4.º CURSO - 2.º SEMESTRE - LÍNEA 1

	LUNES	MARTES	MIÉRCOLES	JUEVES	VIERNES	
09:00 - 09:30						09:00 - 09:30
09:30 - 10:00		305042 EB1		305042 semanas impares	305037- (09:30-11:30) semanas impares 305043	09:30 - 10:00
10:00 - 10:30	305037 EB1				semanas pares (10:00-12:00) EPD 11	10:00 - 10:30
10:30 - 11:00						10:30 - 11:00
11:00 - 11:30		305047 EB1				11:00 - 11:30
11:30 - 12:00						11:30 - 12:00
12:00 - 12:30						12:00 - 12:30
12:30 - 13:00	305034 EB1			305047 semanas pares 305034 semanas impares EPD 11		12:30 - 13:00
13:00 - 13:30						13:00 - 13:30
13:30 - 14:00						13:30 - 14:00
14:00 - 14:30						14:00 - 14:30
14:30 - 15:00						14:30 - 15:00
15:00 - 15:30						15:00 - 15:30
15:30 - 16:00	305032 EB1	305050 EB1		305032 semanas impares 305050 semanas pares EPD 11		15:30 - 16:00
16:00 - 16:30						16:00 - 16:30
16:30 - 17:00						16:30 - 17:00
17:00 - 17:30						17:00 - 17:30
17:30 - 18:00						17:30 - 18:00
18:00 - 18:30		305043 EB1				18:00 - 18:30
18:30 - 19:00						18:30 - 19:00

	305032: HISTORIA DE LAS INSTITUCIONES DEMOCRÁTICAS	11	A1
	305034: HISTORIA DE LA IGLESIA	11	A1
	305037: POLÍTICA Y MEDIO AMBIENTE EN LA HISTORIA	11	A1
	305042: CIUDAD Y URBANISMO	11	A1
	305043: GEOGRAFÍA Y DESARROLLO RURAL	11	A1
	305047: ARTE Y SOCIEDAD	11	A1
	305050: GÉNERO, SOCIEDAD Y CULTURA	11	A1
OPTATIVAS	4º GRIN (opt.), 5º XAYG (opt.)		
	5º XAYG (opt.)		
	5º XAYG (opt.)		

Código Seguro De Verificación	UsmUyN+1Uvd1qjHk11v8PQ==	Fecha	02/06/2025
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Elisa Alonso Jimenez María Losada Friend		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/UsmUyN%2B1Uvd1qjHk11v8PQ%3D%3D	Página	19/88



AÑO ACADÉMICO 2025-2026

GRADO EN HUMANIDADES

1er. CURSO - 1º SEMESTRE - LÍNEA 1

	LUNES	MARTES	MIÉRCOLES	JUEVES	VIERNES	
09:00 - 09:30		301001 EB1				09:00 - 09:30
09:30 - 10:00	301001 EB1					09:30 - 10:00
10:00 - 10:30						10:00 - 10:30
10:30 - 11:00						10:30 - 11:00
11:00 - 11:30		301003 EB1		301001 EPD12		11:00 - 11:30
11:30 - 12:00	301004 EB1					11:30 - 12:00
12:00 - 12:30						12:00 - 12:30
12:30 - 13:00				301001 EPD11		12:30 - 13:00
13:00 - 13:30					301003 EPD11	13:00 - 13:30
13:30 - 14:00						13:30 - 14:00
14:00 - 14:30						14:00 - 14:30
14:30 - 15:00	301005 301006 301007 301008 301009 EB1			301006 301008	301002 EPD11	14:30 - 15:00
15:00 - 15:30				301009 EPD11		15:00 - 15:30
15:30 - 16:00				301004 EPD11		15:30 - 16:00
16:00 - 16:30					301002 EPD12	16:00 - 16:30
16:30 - 17:00	301002 EB1					16:30 - 17:00
17:00 - 17:30						17:00 - 17:30
17:30 - 18:00						17:30 - 18:00

	1º XHYT	11,12	A1
301001: LA CULTURA GRECOLATINA A TRAVÉS DE SUS TEXTOS LITERARIOS	1º XHYT	11,12	A1
301002: TIC EN HUMANIDADES	1º XHYT	11,12	C1
301003: HISTORIA DEL MEDITERRANEO EN LA ANTIGÜEDAD		11	A1
301004: GEOGRAFÍA Y DIVERSIDAD NATURAL Y CULTURAL: PAISAJES DEL MUNDO		11	A1
301005: IDIOMA MODERNO I: INGLÉS	GRIN (OPT)	11	C1
301006: IDIOMA MODERNO I: FRANCÉS	GRIN (OPT)	11	
301007: IDIOMA MODERNO I: ALEMÁN	GRIN (OPT)	11	
301008: IDIOMA MODERNO I: ITALIANO	GRIN (OPT)	11	
301009: IDIOMA MODERNO I: ÁRABE	GRIN (OPT)	11	

Código Seguro De Verificación	UsmUyN+1Uvd1qjHk11v8PQ==	Fecha	02/06/2025
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Elisa Alonso Jimenez María Losada Friend		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/UsmUyN%2B1Uvd1qjHk11v8PQ%3D%3D	Página	20/88



AÑO ACADÉMICO 2025-2026

GRADO EN HUMANIDADES

1er. CURSO - 2º SEMESTRE - LÍNEA 1 Y 2

	LUNES	MARTES	MIÉRCOLES	JUEVES	VIERNES
09:00 - 09:30					
09:30 - 10:00	301010 EB1 301011 EB1-B2 301012 EB1-B2 301013 EB1 301014 EB1	301018 EB1		301018 EPD11 semanas pares	301015 EPD11 semanas impares 301012 EPD12 semanas pares
10:00 - 10:30					
10:30 - 11:00					
11:00 - 11:30		301017 EB1		301017 EPD11 semanas pares	
11:30 - 12:00	301015 EB1				
12:00 - 12:30					301010 301011 301012 301013 301014 EPD11
12:30 - 13:00					
13:00 - 13:30	301018 EB1				
13:30 - 14:00					
14:00 - 14:30					
14:30 - 15:00					
15:00 - 15:30					
15:30 - 16:00					
16:00 - 16:30	301016 EB1		301011 301012 EPD21	301016 EPD11 301016 EPD13	
16:30 - 17:00					
17:00 - 17:30				301016 EPD12	
17:30 - 18:00			301011 301012 EPD22		
18:00 - 18:30					
18:30 - 19:00					
19:00 - 19:30					

301010: IDIOMA MODERNO II: INGLÉS	PROPIA GHUM, GRIN (opt.)	11	C1
301011: IDIOMA MODERNO II: FRANCÉS	1º GTEI	11,21,22	C1
301012: IDIOMA MODERNO II: ALEMÁN	1º GTEI	11,21,22	C1
301013: IDIOMA MODERNO II: ITALIANO	1º GTEI	11	C1
301014: IDIOMA MODERNO II: ÁRABE	1º GTEI	11	C1
301015: LA CONFORMACIÓN DE LAS CIVILIZACIONES CRISTIANA E ISLÁMICA MEDIEVALES	1º XHYT	11,12	A1
301016: ASPECTOS DESCRIPTIVOS Y NORMATIVOS DEL ESPAÑOL ACTUAL	1º XHYT	11,12,13	B1
301017: INTRODUCCIÓN A LA ANTHROPOLOGÍA SOCIAL		11	A1
301018: HISTORIA DEL PENSAMIENTO FILOSÓFICO Y CIENTÍFICO		11	A1

Código Seguro De Verificación

UsmUyN+1Uvd1qjHk11v8PQ==

Fecha

02/06/2025

Normativa

Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).

Firmado Por

Elisa Alonso Jimenez

María Losada Friend

Url De Verificación

<https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/UsmUyN%2B1Uvd1qjHk11v8PQ%3D%3D>

Página

21/88



AÑO ACADÉMICO 2025-2026

GRADO EN HUMANIDADES

2º CURSO - 1er. SEMESTRE - LÍNEA 1 Y 2

	LUNES	MARTES	MÉRCOLES	JUEVES	VIERNES	
9:00-9:30						9:00-9:30
9:30-10:00	301024 301025 301026 301027 301028 EB1			301024 301025 301026 301027 301028 EPD11	301019 semanas impares 301023 semanas impares EPD11	9:30-10:00
10:00-10:30		301025 EB2			301019 semanas pares 301023 semanas pares EPD12	10:00-10:30
10:30-11:00						10:30-11:00
11:00-11:30	301019 EB1			301020 EPD11		11:00-11:30
11:30-12:00		301048 EB1			301020 EB1	11:30-12:00
12:00-12:30						12:00-12:30
12:30-13:00						12:30-13:00
13:00-13:30	301023 EB1			301048 EPD11		13:00-13:30
13:30-14:00						13:30-14:00
14:00-14:30				301048 EPD12		14:00-14:30
14:30-15:00						14:30-15:00
15:00-15:30						15:00-15:30
15:30-16:00						15:30-16:00
16:00-16:30				301025 EPD 21 301026 EPD13		16:00-16:30
16:30-17:00						16:30-17:00
17:00-17:30						17:00-17:30
17:30-18:00				301025 EPD22		17:30-18:00
18:00-18:30						18:00-18:30

301019: GLOBALIZACIÓN Y SOSTENIBILIDAD	2º XHYT	11,12	A1
301020: HISTORIA DEL ARTE ANTIGÜO Y MEDIEVAL	11	11	A1
301023: DE LA PLENTIUD MEDIEVAL AL RENACIMIENTO	2º XHYT	11,12	A1
301024: IDIOMA MODERNO III: INGLÉS	PROPIA	11	C1
301025: IDIOMA MODERNO III: FRANCÉS	2º GTEI	11,21,22	C1
301026: IDIOMA MODERNO III: ALEMÁN	2º GTEI	11,13	C1
301027: IDIOMA MODERNO III: ITALIANO	2º GTEI	11	C1
301028: IDIOMA MODERNO III: ÁRABE	2º GTEI	11	C1
301048: CORRIENTES ACTUALES DE LA FILOSOFÍA	4º XHYT	11,12	A1

Código Seguro De Verificación

UsmUyN+1Uvd1qjHk11v8PQ==

Fecha

02/06/2025

Normativa

Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).

Firmado Por

Elisa Alonso Jimenez

María Losada Friend

Url De Verificación

<https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/UsmUyN%2B1Uvd1qjHk11v8PQ%3D%3D>

Página

22/88



AÑO ACADÉMICO 2025-2026									
GRADO EN HUMANIDADES									
2º CURSO - 2º SEMESTRE - LÍNEA 1 Y 2									
	LUNES	MARTES	MIÉRCOLES	JUINES	VIERNES				
9:00-9:30									9:00-9:30
9:30-10:00	301032 301033 301034 301035 301036 EB1	301022 EB1		301030 EPD11 semanas impares	301022 EPD11 semanas pares 301029 EPD11 semanas impares	301022 EPD11 semanas impares 301029 EPD12 semanas pares			9:30-10:00
10:00-10:30									10:00-10:30
10:30-11:00									10:30-11:00
11:00-11:30									11:00-11:30
11:30-12:00	301031 EB1	301031 EB1		301033 301034 301035 EPD12					11:30-12:00
12:00-12:30									12:00-12:30
12:30-13:00									12:30-13:00
13:00-13:30	301030 EB1	301029 EB1		301032 301033 301034 301035 301036 EPD11	301030 EPD12 semanas pares				13:00-13:30
13:30-14:00									13:30-14:00
14:00-14:30									14:00-14:30
14:30-15:00									14:30-15:00
15:00-15:30									15:00-15:30
15:30-16:00									15:30-16:00
16:00-16:30						301033 EPD21			16:00-16:30
16:30-17:00									16:30-17:00
17:00-17:30									17:00-17:30
17:30-18:00	301033 EB2					301033 EPD22 301034 EPD13			17:30-18:00
18:00-18:30									18:00-18:30

301022: DISCURSO, CULTURA Y SOCIEDAD	2º XHYT	11,12	A1
301029: EL ARTE EN LA EDAD MODERNA	2º XHYT	11,12	A1
301030: FUNDAMENTOS DE HISTORIA MODERNA	2º XHYT	11,12	A1
301031: LITERATURA ESPAÑOLA	4º XHYT	11,12	A1
301032: IDIOMA MODERNO IV. INGLÉS	PROPIA	11	C1
301033: IDIOMA MODERNO IV. FRANCÉS	2º GTEI	11,12,21,22	C1
301034: IDIOMA MODERNO IV. ALEMÁN	2º GTEI	11,12,13	C1
301035: IDIOMA MODERNO IV. ITALIANO	2º GTEI	11,12	C1
301036: IDIOMA MODERNO IV. ÁRABE	2º GTEI	11	C1

Código Seguro De Verificación

UsmUyN+1Uvd1qjHk11v8PQ==

Fecha

02/06/2025

Normativa

Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).

Firmado Por

Elisa Alonso Jimenez

María Losada Friend

Url De Verificación

<https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/UsmUyN%2B1Uvd1qjHk11v8PQ%3D%3D>

Página

23/88



AÑO ACADÉMICO 2025-2026

GRADO EN HUMANIDADES

3er. CURSO - 1er. SEMESTRE - LÍNEA 1

		LUNES		MARTES		MIÉRCOLES		JUEVES		VIERNES		
13:00 - 13:30	13:00 - 13:30									301040 EPD11	301039 EPD12	13:00 - 13:30
13:30 - 14:00	13:30 - 14:00	301039 EB1		301038 EB1								13:30 - 14:00
14:00 - 14:30	14:00 - 14:30							301038 EPD11	301040 EPD12	301037 EPD11	301038 EPD12	14:00 - 14:30
14:30-15:00	14:30-15:00											14:30-15:00
15:00-15:30	15:00-15:30											15:00-15:30
15:30-16:00	15:30-16:00	301041 EB1						301039 EPD11	301037 EPD12			15:30-16:00
16:00-16:30	16:00-16:30											16:00-16:30
16:30-17:00	16:30-17:00											16:30-17:00
17:00-17:30	17:00-17:30	301037 EB1		301040 EB1							301041 EPD11 semanas pares	17:00-17:30
17:30-18:00	17:30-18:00											17:30-18:00
18:00-18:30	18:00-18:30											18:00-18:30
18:30-19:00	18:30-19:00											18:30-19:00

301037: ARCHIVISTICA	4º XHYT	11,12	B1
301038: BASES GRECOLATINAS DE LA CULTURA OCCIDENTAL: ARTE Y LITERATURA	4º XHYT	11,12	C1
301039: COHESIÓN TERRITORIAL Y SOCIAL	4º XHYT	11,12	A1
301040: LA MONARQUÍA HISPÁNICA: EL PRIMER IMPERIO GLOBAL	3º XHYT	11,12	A1
301041: FUNDAMENTOS DE LA HISTORIA CONTEMPORÁNEA	3º XHYT	11	A1

Código Seguro De Verificación

UsmUyN+1Uvd1qjHk11v8PQ==

Fecha

02/06/2025

Normativa

Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).

Firmado Por

Elisa Alonso Jimenez

María Losada Friend

Url De Verificación

<https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/UsmUyN%2B1Uvd1qjHk11v8PQ%3D%3D>

Página

24/88



AÑO ACADÉMICO 2025-2026

GRADO EN HUMANIDADES

3er. CURSO - 2º. SEMESTRE - LÍNEA 1

	LUNES	MARTES	MIÉRCOLES	JUEVES	VIERNES	
9:30-10:00						9:30-10:00
10:00 - 10:30	301045 EB1	301043 EB1		301065 301066 301067 301068 301069 EPD11		10:00 - 10:30
10:30 - 11:00						
11:00 - 11:30				301045 EPD11		11:00 - 11:30
11:30 - 12:00	301042 EB1			301044 EPD12	301042 EPD11 semanas impares EPD12 semanas pares	11:30 - 12:00
12:00 - 12:30						
12:30 - 13:00		301045 EPD12				12:00 - 12:30
13:00 - 13:30	301065 301066 301067 301068 301069 EB1			301043 EPD11 semanas pares		12:30 - 13:00
13:30 - 14:00						
14:00 - 14:30						13:00 - 13:30
14:30-15:00		301070 301052 EB1			301070 EPD11 301052 EPD11	14:00 - 14:30
15:00-15:30						14:30-15:00
15:30 - 16:00	301044 EB1				301055 EPD11	15:00-15:30
16:00 - 16:30						
16:30-17:00						15:30 - 16:00
17:00-17:30	301055 EB1					16:00 - 16:30
17:30-18:00						
18:00-18:30						16:30-17:00
18:30-19:00					301044 EPD11	17:00-17:30
						17:30-18:00
						18:00-18:30
						18:30-19:00

301042: HISTORIA DEL MUNDO ACTUAL	5º XHYT, 4º GRIN	11,12	A1
301043: BASES GRECOLATINAS DE LA CULTURA OCCIDENTAL: POLÍTICA Y RELIGIÓN	4º XHYT	11,12	A1
301044: ARQUEOLOGÍA	4º XHYT	11,12	C1
301045: ESCALAS Y MÉTODOS DE ANÁLISIS TERRITORIAL	3º XHYT	11,12	C1
301052: AMÉRICA PRECOLOMBINA Y COLONIAL (Opt.)	4º XHYT	11	A1
301055: EL DISCURSO NARRATIVO: LA NOVELA (Opt.)	4º XHYT	11	A1
301065: IDIOMA MODERNO VI: INGLÉS	3º GTEI	11	C1
301066: IDIOMA MODERNO VI: FRANCÉS	3º GTEI	11	C1
301067: IDIOMA MODERNO VI: ALEMÁN	3º GTEI	11	C1
301068: IDIOMA MODERNO VI: ITALIANO	3º GTEI	11	C1
301069: IDIOMA MODERNO VI: ÁRABE	3º GTEI	11	C1
301070: COMPETENCIAS PARA EL ACCESO Y USO DE LA INFORMACIÓN (Opt.)	4º XHYT	11	C1

Código Seguro De Verificación

UsmUyN+1Uvd1qjHk11v8PQ==

Fecha

02/06/2025

Normativa

Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).

Firmado Por

Elisa Alonso Jimenez

María Losada Friend

Url De Verificación

<https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/UsmUyN%2B1Uvd1qjHk11v8PQ%3D%3D>

Página

25/88



AÑO ACADÉMICO 2025-2026						
GRADO EN HUMANIDADES						
4.º CURSO - 1er. SEMESTRE - LÍNEA 1						
	LUNES	MARTES	MIÉRCOLES	JUEVES	VIERNES	
9:00-9:30				301047 EPD11		9:00-9:30
9:30-10:00			301047 EB1	301047 EPD11		9:30-10:00
10:00 - 10:30	301049 EB1	301021 EB1		301021 semanas impares 301049 semanas pares EPD11		10:00 - 10:30
10:30 - 11:00						10:30 - 11:00
11:00 - 11:30					301046 EPD11	11:00 - 11:30
11:30 - 12:00						11:30 - 12:00
12:00 - 12:30	301046 EB1	301046 EB1		301056 EPD11	301046 EPD12	12:00 - 12:30
12:30 - 13:00						12:30 - 13:00
13:00 - 13:30						13:00 - 13:30
13:30 - 14:00						13:30 - 14:00
14:00 - 14:30						14:00 - 14:30
14:30-15:00						14:30-15:00
14:30-15:00						14:30-15:00
15:00-15:30	301056 301072 EB1	301072 EPD11				15:00-15:30
15:30-16:00						15:30-16:00
16:00-16:30						16:00-16:30
16:30-17:00						16:30-17:00

301021: GÉNERO Y CRÍTICA DE LAS IDEOLOGÍAS	5º XHYT	11	A1
301046: LITERATURA CONTEMPORÁNEA	5º XHYT	11,12	A1
301047: ARTE CONTEMPORÁNEO	5º XHYT	11	A1
301049: HISTORIA Y CULTURA DE AMÉRICA LATINA CONTEMPORÁNEA	5º XHYT	11	A1
301056: ARQUEOLOGÍA DE LA PENINSULA IBÉRICA	4º XHYT	11	C1
301060: IDIOMA MODERNO V: INGLÉS. Ver horario lengua C V: Inglés 3º GTEF			C1
301061: IDIOMA MODERNO V: FRANCÉS. Ver horario lengua C V: Francés 3º GTEI			C1
301062: IDIOMA MODERNO V: ALEMÁN. Ver horario lengua C V: Alemán 3º GTEI			C1
301063: IDIOMA MODERNO V: ITALIANO. Ver horario lengua C V: Italiano 3º GTEI			C1
301064: IDIOMA MODERNO V: ÁRABE. Ver horario lengua C V: Árabe 3º GTEI			C1
301072: TECNOLOGÍAS EMERGENTES DE BÚSQUEDA DE INFORMACIÓN DE CALIDAD EN HUMANIDADES	4º XHYT	11	C1

EB OBLIGATORIAS	EPD OBLIGATORIAS
EB OPTATIVAS	EPD OPTATIVAS

Código Seguro De Verificación	UsmUyN+1UvdlqjHkllv8PQ==	Fecha	02/06/2025
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Elisa Alonso Jimenez María Losada Friend		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/UsmUyN%2B1UvdlqjHkllv8PQ%3D%3D	Página	26/88



AÑO ACADÉMICO 2025-2026						
GRADO EN HUMANIDADES						
4.º CURSO - 2.º SEMESTRE - LÍNEA 1						
	LUNES	MARTES	MIÉRCOLES	JUEVES	VIERNES	
09:30 - 10:00				301065 301066 301067 301068 301069 EPD11		9:30 - 10:00
10:00 - 10:30			301054 EB1			10:00 - 10:30
10:30 - 11:00						10:30 - 11:00
11:00 - 11:30				301065 301066 301067 EPD12		11:00 - 11:30
11:30 - 12:00			301051 EB1		301054 semanas impares	11:30 - 12:00
12:00 - 12:30					301051 semanas pares EPD11	12:00 - 12:30
12:30 - 13:00						12:30 - 13:00
13:00 - 13:30	301065 301066 301067 301068 301069 EB1					13:00 - 13:30
13:30 - 14:00						13:30 - 14:00
14:00 - 14:30					301057 semanas impares EPD11	14:00 - 14:30
14:30 - 15:00		301057 EB1		301059 EPD11		14:30-15:00
15:00 - 15:30						15:00-15:30
15:30 - 16:00						15:30 - 16:00
16:00 - 16:30		301059 EB1				16:00 - 16:30
16:30 - 17:00						16:30-17:00
17:00 - 17:30						17:00-17:30
17:30 - 18:00						17:30-18:00
18:00 - 18:30						18:00-18:30

301051: HISTORIA CONTEMPORÁNEA DE ESPAÑA	4º XHYT	11	A1
301054: ARTE Y PATRIMONIO	4º XHYT	11	A1
301057: HISTORIA Y FILOSOFÍA POLÍTICA	5º XHYT	11	A1
301059: EL ESPAÑOL EN SU VARIEDAD	5º XHYT	11	C1
301065: IDIOMA MODERNO VI: INGLÉS	3º GTEF	11,12	C1
301066: IDIOMA MODERNO VI: FRANCÉS	3º GTEI	11,12	C1
301067: IDIOMA MODERNO VI: ALEMÁN	3º GTEI	11,12	C1
301068: IDIOMA MODERNO VI: ITALIANO	3º GTEI	11	C1
301069: IDIOMA MODERNO VI: ÁRABE	3º GTEI	11	C1

OPTATIVAS

Código Seguro De Verificación	UsmUyN+1Uvd1qjHk11v8PQ==	Fecha	02/06/2025
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Elisa Alonso Jimenez María Losada Friend		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/UsmUyN%2B1Uvd1qjHk11v8PQ%3D%3D	Página	27/88



AÑO ACADÉMICO 2025-2026						
GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN. ALEMÁN						
1er. CURSO - 1º SEMESTRE - LÍNEA I Y 2						
	LUNES	MARTES	MÉRCOLES	JUEVES	VIERNES	
09:00 - 09:30						09:00 - 09:30
09:30 - 10:00						09:30 - 10:00
10:00 - 10:30						10:00 - 10:30
10:30 - 11:00		304007 EB1				10:30 - 11:00
11:00 - 11:30						11:00 - 11:30
11:30 - 12:00				304007 EPD11	304001 EPD13	11:30 - 12:00
12:00 - 12:30						12:00 - 12:30
12:30 - 13:00				304001 EPD11	304001 EPD13	12:30 - 13:00
13:00 - 13:30						13:00 - 13:30
13:30 - 14:00						13:30 - 14:00
14:00 - 14:30		304001 EB1				14:00 - 14:30
14:30 - 15:00	304003 304004 304005 304006 EB1		304004 EPD21	304003 304004 304002 EPD11	304002 EPD12	14:30 - 15:00
15:00 - 15:30					304004 EPD21	15:00 - 15:30
15:30 - 16:00		304002 EB1				15:30 - 16:00
16:00 - 16:30			304004 EPD22	304002 EPD11		16:00 - 16:30
16:30 - 17:00			304003 304004 304005 304006 EPD11	304002 EPD12	304004 EPD22	16:30 - 17:00
17:00 - 17:30				304003 EPD13		17:00 - 17:30
17:30 - 18:00	304004 EB2		304002 EPD11			17:30 - 18:00
18:00 - 18:30						18:00 - 18:30
18:30 - 19:00			304003 EPD13			18:30 - 19:00
19:00 - 19:30						19:00 - 19:30

304001: LENGUA ESPAÑOLA: ASPECTOS NORMATIVOS	1º GTEF	11,12,13	C1
304002: LENGUA B I: ALEMÁN	1º XAYI	11,12	C1-9
304003: LENGUA C I: INGLÉS	1º GTEF	11,12,13	C1-9
304004: LENGUA C I: FRANCÉS	1º GTEI	11,12,21,22	C1-9
304005: LENGUA C I: ITALIANO	1º GTEI	11,12	C1-9
304006: LENGUA C I: ÁRABE	1º GTEI	11	C1-9
304007: LINGÜÍSTICA APLICADA A LA TRADUCCIÓN Y LA INTERPRETACIÓN	1º GTEF	11,13	A1

Código Seguro De Verificación	UsmUyN+1Uvd1qjHk11v8PQ==	Fecha	02/06/2025
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Elisa Alonso Jimenez María Losada Friend		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/UsmUyN%2B1Uvd1qjHk11v8PQ%3D%3D	Página	28/88



AÑO ACADÉMICO 2025-2026						
GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN ALEMÁN						
1er. CURSO - 2º SEMESTRE - LÍNEA 1 Y 2						
	LUNES	MARTES	MÉRCOLES	JUEVES	VIERNES	
08:30 - 09:00						08:30 - 09:00
09:00 - 09:30				304016 EPD21	304016 EPD22	09:00 - 09:30
09:30 - 10:00	304011 EBI 304012 EBI-EB2 304013 EBI 304014 EBI	304016 EB2		304008 semanas 1-7 304015 (10:30-11:30) semanas 8-14 EPD 12		09:30 - 10:00
10:00 - 10:30						10:00 - 10:30
10:30 - 11:00						10:30 - 11:00
11:00 - 11:30	304008 (11:00-12:30) EB1					11:00 - 11:30
11:30 - 12:00	304015 semanas 1-7 EB1	304010 EB1				11:30 - 12:00
12:00 - 12:30				304009 EPD12	304012 304011 304013 304014 EPD11	12:00 - 12:30
12:30 - 13:00						12:30 - 13:00
13:00 - 13:30						13:00 - 13:30
13:30 - 14:00	304009 EB1					13:30 - 14:00
14:00 - 14:30					304012 304011 304013 EPD12	14:00 - 14:30
14:30 - 15:00						14:30 - 15:00
15:00 - 15:30						15:00 - 15:30
15:30 - 16:00						15:30 - 16:00
16:00 - 16:30			304012 EPD21			16:00 - 16:30
16:30 - 17:00						16:30 - 17:00
17:00 - 17:30						17:00 - 17:30
17:30 - 18:00						17:30 - 18:00
18:00 - 18:30			304012 EPD22			18:00 - 18:30
18:30 - 19:00			304011 304013 EPD13			18:30 - 19:00
19:00 - 19:30						19:00 - 19:30

304008: DOCUMENTACIÓN APLICADA A LA TRADUCCIÓN	1º GTEF	12 (PROPIA)	CI-3
304009: ANÁLISIS Y COMPOSICIÓN DE TEXTOS ESPAÑOLES	1º GTEF	12 (PROPIA)	CI
304010: LENGUA B II: ALEMÁN	1º XAYI	11,12	CI
304011: LENGUA C II: INGLÉS	1º GTEF	11,12,13	CI
304012: LENGUA C II: FRANCÉS	1º GTEF	11,12,21,22	CI
304013: LENGUA C II: ITALIANO	1º GTEI	11,12,13	CI
304014: LENGUA C II: ÁRABE	1º GTEI	11	CI
304015: FUNDAMENTOS DE LA TEORÍA DE LA TRADUCCIÓN Y LA INTERPRETACIÓN	1º GTEF	12 (PROPIA)	AI-3
304016: INFORMÁTICA APLICADA A LA TRADUCCIÓN I	PRINCIPAL GTEF	EB2,21,22 (PROPIA)	CI

Código Seguro De Verificación	UsmUyN+1Uvd1qjHk11v8PQ==	Fecha	02/06/2025
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Elisa Alonso Jimenez María Losada Friend		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/UsmUyN%2B1Uvd1qjHk11v8PQ%3D%3D	Página	29/88



AÑO ACADÉMICO 2025-2026						
GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN. ALEMÁN						
2º CURSO - 1er. SEMESTRE - LÍNEA 1 Y 2						
	LUNES	MARTES	MIÉRCOLES	JUEVES	VIERNES	
9:30-10:00	304018 304019 304020 304021 EB1		304023 EPD12	304018 304019 304020 304021 EPD11	304023 304024 304025 EPD11	9:30-10:00
10:00-10:30		304019 EB2				10:00-10:30
10:30-11:00					304022 EPD11	10:30-11:00
11:00-11:30			304017 EPD12	304018 304019 304020 EPD12		11:00-11:30
11:30-12:00	304022 EB1					11:30-12:00
12:00-12:30		304017 EB1			304017 EPD11	12:00-12:30
12:30-13:00			304022 EPD12	304027 EPD11		12:30-13:00
13:00-13:30						13:00-13:30
13:30-14:00	304027 EB1					13:30-14:00
14:00-14:30				304018 EPD13		14:00-14:30
14:30-15:00						14:30-15:00
15:00-15:30			304024 EPD13			15:00-15:30
15:30-16:00				304019 EPD21		15:30-16:00
16:00-16:30	304023 304024 304026 304025 EB1					16:00-16:30
16:30-17:00						16:30-17:00
17:00-17:30						17:00-17:30
17:30-18:00				304019 EPD22		17:30-18:00
18:00-18:30	304026 EPD11					18:00-18:30
18:30-19:00						18:30-19:00

304017: LENGUA B III: ALEMÁN	PROPIA, 2º XAYI	11,12	C1
304018: LENGUA C III: INGLÉS	2º GTEF	11,12,13	C1
304019: LENGUA C III: FRANCÉS	2º GTEI	11,12,21,22	C1
304020: LENGUA C III: ITALIANO	2º GTEI	11,12	C1
304021: LENGUA C III: ÁRABE	2º GTEI	11	C1
304022: CULTURA Y SOCIEDADES DE B I. ALEMÁN	PROPIA, 2º XAYI	11,12	A1
304023: CULTURA Y SOCIEDADES DE C I. INGLÉS	2º GTEF	11,12	A1
304024: CULTURA Y SOCIEDADES DE C I. FRANCÉS	2º GTEI	11,12,13	A1
304025: CULTURA Y SOCIEDADES DE C I. ITALIANO	2º GTEI	11	A1
304026: CULTURA Y SOCIEDADES DE C I. ÁRABE	2º GTEI	11	A1
304027: INTRODUCCIÓN A LA PRÁCTICA DE LA TRADUCCIÓN DE LA LENGUA B. ALEMÁN	PROPIA, 3º XAYI	11	C1

Código Seguro De Verificación

UsmUyN+1Uvd1qjHk11v8PQ==

Fecha

02/06/2025

Normativa
Firmado Por

Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).

Elisa Alonso Jimenez
María Losada Friend

Url De Verificación

<https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/UsmUyN%2B1Uvd1qjHk11v8PQ%3D%3D>

Página

30/88



AÑO ACADÉMICO 2025-2026

GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN. ALEMÁN

3er. CURSO - 1er. SEMESTRE - LÍNEA 1 Y 2

	LUNES	MIÉRCOLES	VIERNES	JUEVES	VIERNES	
08:30-09:00	304039 304040 304041 304042 EB1					08:30-09:00
09:00-09:30				304040 EPD12		09:00-09:30
09:30-10:00						09:30-10:00
10:00-10:30						10:00-10:30
10:30-11:00	304044 semanas 1-7 11:00-12:00h	304079 semanas 8-14 EB1		304104 semanas 8-14	304038 EPD11	10:30-11:00
11:00-11:30						11:00-11:30
11:30-12:00	304043 semanas 8-14 10:30 a 12:00h EB1			304102 semanas 1-7 304104 semanas 8-14 EPD11		11:30-12:00
12:00-12:30						12:00-12:30
12:30-13:00						12:30-13:00
13:00-13:30				304070 304071 304072 304073 EPD11		13:00-13:30
13:30-14:00						13:30-14:00
14:00-14:30	304102 semanas 1-7 304104 semanas 8-14 EB1	304075 EPD11				14:00-14:30
14:30-15:00						14:30-15:00
15:00-15:30						15:00-15:30
15:30-16:00	304075 EB2	304075 EB1				15:30-16:00
16:00-16:30						16:00-16:30
16:30-17:00				304069 EPD11		16:30-17:00
17:00-17:30						17:00-17:30
17:30-18:00						17:30-18:00

304038: TRADUCCIÓN ESPECIALIZADA B I. ALEMÁN	PROPIA, 4º XAYI	11	C1
304039: INTRODUCCIÓN A LA PRÁCTICA DE LA TRADUCCIÓN DE LA LENGUA C: INGLÉS	3º GTEF	11	C1
304040: INTRODUCCIÓN A LA PRÁCTICA DE LA TRADUCCIÓN DE LA LENGUA C: FRANCÉS	3º GTEI	11,12	C1
304041: INTRODUCCIÓN A LA PRÁCTICA DE LA TRADUCCIÓN DE LA LENGUA C: ITALIANO	3º GTEI	11	C1
304042: INTRODUCCIÓN A LA PRÁCTICA DE LA TRADUCCIÓN DE LA LENGUA C: ÁRABE	3º GTEI	11	C1
304043: TERMINOLOGÍA B: ALEMÁN	PROPIA, 4º XAYI	11	C1-3
304044: INFORMÁTICA APLICADA A LA TRADUCCIÓN II	3º GTEF	11,12	C1-3
304069: LENGUA B V: ALEMÁN (OPT.)	PROPIA	11	C1
304070: LENGUA C V: INGLÉS (OPT.)	3º GTEF	11	C1
304071: LENGUA C V: FRANCÉS (OPT.)	3º GTEI	11	C1
304072: LENGUA C V: ITALIANO (OPT.)	3º GTEI	11	C1
304073: LENGUA C V: ÁRABE (OPT.)	3º GTEI	11	C1
304075: LENGUA DE SIGNOS ESPAÑOLA I (OPT.)	3º GTEI	11,12,21	C1
304079: PRAGMÁTICA INTERCULTURAL DE LAS LENGUAS A Y B: ESPAÑOL-ALEMÁN (OPT.)	PROPIA	11	C1-3
304102: CONSTRUCCIÓN DE LAS INSTITUCIONES INTERNACIONALES ACTUALES (OPT.)	3º GTEI	11	AI-3
304104: LA TRADUCCIÓN EN LA HISTORIA DE LA LITERATURA ESPAÑOLA (OPT.)	3º GTEI	11,12	AI-3

EB OBLIGATORIAS	EPD OBLIGATORIAS
EB OPTATIVAS	EPD OPTATIVAS

Código Seguro De Verificación

UsmUyN+1Uvd1qjHk11v8PQ==

Fecha

02/06/2025

Normativa

Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).

Firmado Por

Elisa Alonso Jimenez

María Losada Friend

Url De Verificación

<https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/UsmUyN%2B1Uvd1qjHk11v8PQ%3D%3D>

Página

32/88



AÑO ACADÉMICO 2025-2026						
GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN ALEMÁN						
4.º CURSO - 1er. SEMESTRE - LÍNEA 1 Y 2						
	LUNES	MARTES	MÉRCOLES	JUEVES	VIERNES	
09:30 - 10:00	304060 EB1	304061 EPD12			304087 semanas 1-7 EPD12	09:30 - 10:00
10:00 - 10:30						10:00 - 10:30
10:30 - 11:00						10:30 - 11:00
11:00 - 11:30		304059 EB1			304087 semanas 1-7 EPD11	11:00 - 11:30
11:30 - 12:00						11:30 - 12:00
12:00 - 12:30						12:00 - 12:30
12:30 - 13:00				304106 semanas 8-14 EPD11		12:30 - 13:00
13:00 - 13:30		304061 EB1		304107 semanas 1-7 304105 semanas 8-14 EPD11		13:00 - 13:30
13:30 - 14:00						13:30 - 14:00
14:00 - 14:30						14:00 - 14:30
14:30-15:00	304087 semanas 1-7 304090 semanas 8-14 EB1	304089 semanas 1-7 304090 semanas 8-14 EB1	304061 EPD11	304077 semanas 8-14 304103 semanas 1-7 304105 semanas 8-14 EPD11	304088 semanas 8-14 EPD11	14:30-15:00
15:00-15:30	304077 semanas 1-7 304077 semanas 8-14 EB2	304103 semanas 8-14 304106 semanas 8-14		304077 semanas 1-7 EPD11		15:00-15:30
15:30-16:00						15:30-16:00
16:00-16:30				304077 semanas 1-7 EPD11	304089 304090 semanas 1-7 304086 semanas 8-14 EPD11	16:00-16:30
16:30-17:00				304103 semanas 8-14 304106 semanas 8-14 EPD12		16:30-17:00
17:00-17:30						17:00-17:30
17:30-18:00						17:30-18:00
18:00-18:30	304091 semanas 1-7 304093 EB1	304076 EB1	304059 EPD11	304092 304091 304093 EPD11	304076 EPD11	18:00-18:30
18:30-19:00						18:30-19:00
19:00-19:30						19:00-19:30

304059: TÉCNICAS DE TRADUCCIÓN INVERSA B: ALEMÁN	PROPIA, 5º XAYT	11	CI
304060: TRADUCCIÓN ESPECIALIZADA B ET: ALEMÁN	PROPIA, 5º XAYT	11	CI
304061: TÉCNICAS DE INTERPRETACIÓN E: ALEMÁN	PROPIA, 5º XAYT	11,12	CI
304076: LENGUA DE SIGNOS ESPAÑOLA II	4º GTEI	11	CI
304077: METODOLOGÍA DE LA ENSEÑANZA DE LENGUAS EXTRANJERAS	PROPIA, 4º GTEI, GTEI, FAYT	11,12,21,22	CI-3
304086: TRADUCCIÓN EDITORIAL B: ALEMÁN	4º GTEI	11,12	CI-3
304087: TRADUCCIÓN EDITORIAL C: INGLÉS	4º GTEI	11	CI-3
304088: TRADUCCIÓN EDITORIAL C: FRANCÉS	4º GTEI	11	CI-3
304089: TRADUCCIÓN EDITORIAL C: ITALIANO	4º GTEI	11	CI-3
304090: TRADUCCIÓN EDITORIAL C: ÁRABE	4º GTEI	11	CI-3
304091: TÉCNICAS DE TRADUCCIÓN INVERSA C: INGLÉS	4º GTEI	11	CI
304092: TÉCNICAS DE TRADUCCIÓN INVERSA C: FRANCÉS	4º GTEI	11	CI
304093: TÉCNICAS DE TRADUCCIÓN INVERSA C: ITALIANO	4º GTEI	11	CI
304103: ORIENTACIONES PROFESIONALES DE LA TRADUCCIÓN	4º GTEI	11	CI
304105: FUNDAMENTOS DEL DERECHO PARA TRADUCTORES E INTERPRETES	4º GTEI	11,12,21,22	CI-3
304106: FUNDAMENTOS DE ECONOMÍA PARA TRADUCTORES E INTERPRETES	4º GTEI	11	AI-3
304107: FUNDAMENTOS DE CIENCIA Y TECNOLOGÍA PARA TRADUCTORES E INTERPRETES	4º GTEI	11	BI-3

EB OBLIGATORIAS	EPD OBLIGATORIAS
EB OPTATIVAS	EPD OPTATIVAS

Código Seguro De Verificación

UsmYyN+1Uvd1qjHk11v8PQ==

Fecha

02/06/2025

Normativa

Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).

Firmado Por

Elisa Alonso Jimenez

María Losada Friend

Url De Verificación

<https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/UsmYyN%2B1Uvd1qjHk11v8PQ%3D%3D>

Página

34/88



AÑO ACADÉMICO 2025-2026					
GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN. ALEMÁN					
4.º CURSO - 2º SEMESTRE - LÍNEA 1 Y 2					
	LUNES	MARTES	MIÉRCOLES	JUEVES	VIERNES
09:00 - 09:30				304095 EPD 11	
09:30 - 10:00					
10:00 - 10:30	304062 304063 304064 304065 EB1				
10:30 - 11:00					
11:00 - 11:30					
11:30 - 12:00				304066 EPD 11	
12:00 - 12:30					
12:30 - 13:00					
13:00 - 13:30	304096 304098 304099 EB1			304096 304098 304099 EPD 11	
13:30 - 14:00					
14:00 - 14:30					
14:30 - 15:00					
15:00 - 15:30					
15:30 - 16:00	304085 EB 1 semanas 1-7 EB 2 semanas 8-14	304095 EB1		304085 semanas 1-7 EPD 12	
16:00 - 16:30					
16:30 - 17:00					
17:00 - 17:30	304100 semanas 1-7 EB1	304066 EB1	304100 EPD11	304085 semanas 1-7 EPD 12 semanas 8-14 EPD 22	
17:30 - 18:00					
18:00 - 18:30					
18:30 - 19:00					
19:00 - 19:30					
19:30 - 20:00					

304062: TRADUCCIÓN ESPECIALIZADA C.II: INGLÉS	4º GTEF	11	C1
304063: TRADUCCIÓN ESPECIALIZADA C.II: FRANCÉS	4º GTEI	11,12	C1
304064: TRADUCCIÓN ESPECIALIZADA C.II: ITALIANO	4º GTEI	11	C1
304065: TRADUCCIÓN ESPECIALIZADA C.II: ÁRABE	4º GTEI	11	C1
304066: INTERPRETACIÓN BILATERAL B/A/B: ALEMÁN/ESPAÑOL/ALEMÁN	PROPIA 5º XAVI	11	A2
304085: TRADUCCIÓN AUDIOVISUAL	4º GTEI	11,12,21,22	C1-3
304095: INTRODUCCIÓN A LA INTERPRETACIÓN DE CONFERENCIAS DE LA LENGUA B: ALEMÁN	PROPIA	11	C1
304096: INTERPRETACIÓN BILATERAL C/A/C: INGLÉS/ESPAÑOL/INGLÉS	4º GTEF	11	C1
304098: INTERPRETACIÓN BILATERAL C/A/C: ITALIANO/ESPAÑOL/ITALIANO	4º GTEI	11	C1
304099: INTERPRETACIÓN BILATERAL C/A/C: ÁRABE/ESPAÑOL/ÁRABE	4º GTEI	11	C1
304100: INTRODUCCIÓN A LA INTERPRETACIÓN DE LA LENGUA DE SIGNOS ESPAÑOLA	4º GTEI	11	C1-3
OPTATIVAS			

EB OBLIGATORIAS	EPD OBLIGATORIAS
EB OPTATIVAS	EPD OPTATIVAS

Código Seguro De Verificación	UsmUyN+1Uvd1qjHk11v8PQ==	Fecha	02/06/2025
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Elisa Alonso Jimenez María Losada Friend		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/UsmUyN%2B1Uvd1qjHk11v8PQ%3D%3D	Página	35/88



AÑO ACADÉMICO 2025-2026

GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN, INGLÉS

1er. CURSO - 1º SEMESTRE - LINEA 1, 2 Y 3

		LUNES	MARTES	MÉRCOLES	JUEVES	VIERNES	
09:30 - 10:00					302007 EPD11 EPD31	302002 EPD21	09:30 - 10:00
10:00 - 10:30			302007 EB1-EB2-EB3		302002 EPD12 EPD32	302002 EPD21	10:00 - 10:30
10:30 - 11:00		302002 EB1-EB2-EB3					10:30 - 11:00
11:00 - 11:30					302002 EPD11 EPD31	302001 EPD21	11:00 - 11:30
11:30 - 12:00			302001 EB1-EB2				11:30 - 12:00
12:00 - 12:30							12:00 - 12:30
12:30 - 13:00					302001 EPD11	302001 EPD23	12:30 - 13:00
13:00 - 13:30			302002 EPD21				13:00 - 13:30
13:30 - 14:00			302007 EPD22				13:30 - 14:00
14:00 - 14:30					302004 302003 302005 302006 EPD11		14:00 - 14:30
14:30 - 15:00		302003 302004 302005 302006 EB1	302002 EPD22	302003 302004 EPD21		302003 302004 EPD21	14:30 - 15:00
15:00 - 15:30							15:00 - 15:30
15:30 - 16:00							15:30 - 16:00
16:00 - 16:30				302003 302004 EPD22	302004 302003 302005 EPD12		16:00 - 16:30
16:30 - 17:00				302003 302004 302005 302006 EPD11	302002 EPD12 EPD32	302003 302004 EPD22	16:30 - 17:00
17:00 - 17:30							17:00 - 17:30
17:30 - 18:00		302003 302004 EB2 EB2		302002 EPD11 EPD31			17:30 - 18:00
18:00 - 18:30							18:00 - 18:30
18:30 - 19:00				302001 EPD13			18:30 - 19:00
19:00 - 19:30							19:00 - 19:30
19:30 - 20:00							19:30 - 20:00

302001: LENGUA ESPAÑOLA: ASPECTOS NORMATIVOS	1º XHYT	11,12,13,21,22
302002: LENGUA B I: INGLÉS	1º XHYT, GHUM, 1º GRIN, XIYD, XIYP, XIYG, XAYI	11,12,21,22,3
302003: LENGUA C I: FRANCÉS	1º GTEF, XHYT, GHUM, 1º GRIN, XIYD, XIYP, XIYG, XFYI	11,12,21,22
302004: LENGUA C I: ALEMÁN	1º GTEF, XHYT, GHUM, 1º GRIN, XIYD, XIYP, XIYG, XFYI, XAYI	11,12,21,22
302005: LENGUA C I: ITALIANO	1º GTEF, XHYT, GHUM, 1º GRIN, XIYD, XIYP, XIYG, XFYI, XAYI	11,12
302006: LENGUA C I: ÁRABE	1º XHYT	11
302007: LINGÜÍSTICA APLICADA A LA TRADUCCIÓN Y LA INTERPRETACIÓN	1º XHYT	11,12,21,22,3

Código Seguro De Verificación	UsmUyN+1Uvd1qjHk11v8PQ==	Fecha	02/06/2025
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Elisa Alonso Jimenez María Losada Friend		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/UsmUyN%2B1Uvd1qjHk11v8PQ%3D%3D	Página	36/88



AÑO ACADÉMICO 2025-2026						
GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN. INGLÉS						
1er. CURSO - 2º SEMESTRE - LÍNEA 1, 2 Y 3						
	LUNES	MARTES	MIÉRCOLES	JUEVES	VIERNES	
09:30 - 10:00						09:30 - 10:00
10:00 - 10:30	302011 EB1-EB2 302012 EB1-EB2 302013 EB1 302014 EB1	302009 EB1-EB2	302009 EPD11	302016 EPD12	302010 EPD21	10:00 - 10:30
10:30 - 11:00						10:30 - 11:00
11:00 - 11:30						11:00 - 11:30
11:30 - 12:00	302016 EB1-EB2	302010 EB2-EB3	302008 semanas 1-7 (11:30-12:30) EPD11 EPD31	302009 EPD12	302008 semanas 1-7 (11:30-12:30) EPD21	11:30 - 12:00
12:00 - 12:30						12:00 - 12:30
12:30 - 13:00						12:30 - 13:00
13:00 - 13:30	302016 EB3	302008 (13:30-14:30) EB1-EB3 302015 semanas 1-7 EPD11 EPD31	302016 EPD11	302008 semanas 1-7 (12:30-13:30) EPD12 EPD32	302016 EPD21	13:00 - 13:30
13:30 - 14:00						13:30 - 14:00
14:00 - 14:30						14:00 - 14:30
14:30 - 15:00						14:30 - 15:00
15:00 - 15:30						15:00 - 15:30
15:30 - 16:00						15:30 - 16:00
16:00 - 16:30						16:00 - 16:30
16:30 - 17:00						16:30 - 17:00
17:00 - 17:30						17:00 - 17:30
17:30 - 18:00						17:30 - 18:00
18:00 - 18:30						18:00 - 18:30
18:30 - 19:00						18:30 - 19:00
19:00 - 19:30						19:00 - 19:30

302008: DOCUMENTACIÓN APLICADA A LA TRADUCCIÓN	1º XHYT	11,12,21,22,31
302009: ANÁLISIS Y COMPOSICIÓN DE TEXTOS ESPAÑOLES	1º XHYT	11,12,13,21,22
302010: LENGUA B II: INGLÉS	1º XHYT, GTEA, 1º GRIN, XIYD, XIYP, XGYI, XGYI, XAYI	11,12,21,22,31
302011: LENGUA C II: FRANCÉS	1º XHYT, GTEF, 1º GRIN, XIYD, XIYP, XGYI, XGYI	11,12,21,22
302012: LENGUA C II: ALEMÁN	1º XHYT, GTEF, 1º GRIN, XIYD, XIYP, XGYI, XGYI, XAYI	11,12,21,22
302013: LENGUA C II: ITALIANO	1º XHYT, GTEF, 1º GRIN, XIYD, XIYP, XGYI, XGYI	11,12,13
302014: LENGUA C II: ÁRABE	1º XHYT, GTEF, 1º GRIN, XIYD, XIYP, XGYI, XGYI, XAYI	11
302015: FUNDAMENTOS DE LA TEORÍA DE LA TRADUCCIÓN Y LA INTERPRETACIÓN	1º XHYT	11,12,21,22,31
302016: INFORMÁTICA APLICADA A LA TRADUCCIÓN I	1º XHYT	11,12,21,22,31

Código Seguro De Verificación	UsmUyN+1Uvd1qjHk11v8PQ==	Fecha	02/06/2025
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Elisa Alonso Jimenez María Losada Friend		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/UsmUyN%2B1Uvd1qjHk11v8PQ%3D%3D	Página	37/88



AÑO ACADÉMICO 2025-2026						
GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN. INGLÉS						
2º CURSO - 2º SEMESTRE - LÍNEA 1, 2 Y 3						
	LUNES	MARTES	MÉRCOLES	JUEVES	VIERNES	
8:30-9:00						8:30-9:00
9:00-9:30					302026 EPD21	9:00-9:30 302033 EPD22
9:30-10:00	302029 302030 302031 302032 EB1	302033 EB1	302028 EPD11 EPD31	302033 EPD12		9:30-10:00
10:00-10:30				302034 EPD13	302033 EPD21	10:00-10:30 302028 EPD22
10:30-11:00						10:30-11:00
11:00-11:30	302028 EB1 EB5	302034 302035 302036 302037 EB1	302033 EPD11	302029 302030 302031 EPD12 EPD32	302034 302035 302036 302037 EPD11	11:00-11:30
11:30-12:00						11:30-12:00
12:00-12:30			302033 EPD23			12:00-12:30
12:30-13:00				302029 302030 302031 302032 EPD11	302034 302035 EPD12	12:30-13:00
13:00-13:30						13:00-13:30
13:30-14:00						13:30-14:00
14:00-14:30	302080 EB2 semanas 1-7		302080 EPD21		302080 EPD12	14:00-14:30 302101 302082 EPD12
14:30-15:00						14:30-15:00
15:00-15:30						15:00-15:30
15:30-16:00	302080 EB1 semanas 1-7	302101 EB1 semanas 1-7 302082 EB1 semanas 8-14		302074 EPD 11	302101 302083 EPD11	15:30-16:00
16:00-16:30						16:00-16:30
16:30-17:00						16:30-17:00
17:00-17:30	302029 EB2	302083 EB1 semanas 1-7 302081 EB1 semanas 8-14	302029 EPD22	302028 EPD13	302101 EPD13	17:00-17:30
17:30-18:00						17:30-18:00
18:00-18:30						18:00-18:30
OPTATIVAS						
302028: LENGUA B IV. INGLÉS	2º XHYT					11,12,13,21,22
302029: LENGUA C IV. FRANCÉS	2º XHYT, GHUM, GTEA, 2º GRIN, XIYD, XIYP, XGYI, XAYI					11,12,21,22
302030: LENGUA C IV. ALEMÁN	2º XHYT, GHUM, GTEA, 2º GRIN, XIYD, XIYP, XGYI, XFYI					11,12,13
302031: LENGUA C IV. ITALIANO	2º XHYT, GHUM, GTEA, 2º GRIN, XIYD, XIYP, XGYI, XAYI, XFYI					11,12
302032: LENGUA C IV. ÁRABE	2º XHYT, GHUM, GTEA, 2º GRIN, XIYD, XIYP, XGYI, XAYI, XFYI					11
302033: CULTURA Y SOCIEDADES DE B II: INGLÉS	2º GTEA, 2º XAYI					11,12,13
302034: CULTURA Y SOCIEDADES DE C II: FRANCÉS	2º GTEF, 2º XFYI					11,12
302035: CULTURA Y SOCIEDADES DE C II: ALEMÁN	2º GTEA, GTEF, XAYI, XFYI					11
302036: CULTURA Y SOCIEDADES DE C II: ITALIANO	2º GTEA, GTEF, XAYI, XFYI					11
302037: CULTURA Y SOCIEDADES DE C II: ÁRABE	2º y 3º GTEI, XHYT, GTEA, XHYT					11,12
302074: VARIEDADES DEL ESPAÑOL (OPT.)	2º y 3º GTEI, GTEF, GTEA, XHYT					11,12,21,22,23
302080: GRAMÁTICA CONTRASTIVA DE LAS LENGUAS A Y B: ESPAÑOL-INGLÉS (OPT.)	2º GTEA, 2º XAYI					11,12,13
302081: GRAMÁTICA CONTRASTIVA DE LAS LENGUAS A Y C: ESPAÑOL-FRANCÉS (OPT.)	2º GTEF, 2º XFYI					11,12
302082: GRAMÁTICA CONTRASTIVA DE LAS LENGUAS A Y C: ESPAÑOL-ALEMÁN (OPT.)	2º GTEA, GTEF, XAYI, XFYI					11
302083: GRAMÁTICA CONTRASTIVA DE LAS LENGUAS A Y C: ESPAÑOL-ITALIANO (OPT.)	2º y 3º GTEI, XHYT, GTEA, XHYT					11,12
302101: EDICIÓN Y MAQUETACIÓN DE TEXTOS (OPT.)	2º y 3º GTEI, GTEF, GTEA, XHYT					11,12,13

Código Seguro De Verificación	UsmUyN+1Uvd1qjHk11v8PQ==		Fecha	02/06/2025
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).			
Firmado Por	Elisa Alonso Jimenez			
	María Losada Friend			
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/UsmUyN%2B1Uvd1qjHk11v8PQ%3D%3D	Página	39/88	



AÑO ACADÉMICO 2025-2026										
GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN. INGLÉS LINEAS 1, 2										
3er. CURSO - 1er. SEMESTRE - LINEA 1 Y 2										
	LUNES	MARTES	MIÉRCOLES	JUEVES	VIERNES					
08:30-09:00										
09:00-09:30	302039 302040 302071 302072 302082 EB1	302070 302071 302072 EB1		302039 302040 EPD12	302049 302048 302049 302048 302049 302048 EPD11					
09:30-10:00										
10:00 - 10:30	302043 302048 302049 302048 302049 302048 EB1	302040 EB1		302039 302040 EPD12	302043 302048 302049 302048 302049 302048 EPD11					
10:30 - 11:00										
11:00 - 11:30										
11:30 - 12:00										
12:00 - 12:30	302043 302048 302049 302048 302049 302048 EB1	302038 EPD22		302070 302071 302072 302073 EPD11	302043 302048 302049 302048 302049 302048 EPD11					
12:30 - 13:00										
13:00 - 13:30										
13:30 - 14:00										
14:00 - 14:30	302043 302048 302049 302048 302049 302048 EB1	302039 302040 302070 302071 302072 302073 EB1		302069 EPD12	302043 302048 302049 302048 302049 302048 EPD11					
14:30-15:00										
15:00-15:30										
15:30-16:00	302043 302048 302049 302048 302049 302048 EB1	302070 EB1		302070 302071 302072 302073 EPD11	302043 302048 302049 302048 302049 302048 EPD11					
16:00-16:30										
16:30-17:00										
17:00-17:30										
17:30-18:00										

302039	3º XMYT	11,12, 21,22	CI
302040	3º XMYT, GTEA, XMYT	11,12	CI
302071	3º XMYT, GTEA, XMYT	11,12	CI
302072	3º XMYT, GTEA, XMYT	11	CI
302082	3º XMYT, GTEA, XMYT, GTEA, XMYT	11,12, 21,22	CI-3
302043	3º XMYT	11,12, 21,22	CI-3
302048	3º XMYT	11,12, 21,22	CI-3
302049	3º XMYT	11,12	CI
302069	3º GTEA, XMYT y 4º XMYT	11	CI
302070	3º GTEA, XMYT, 4º GNUM, GRIN	11	CI
302071	3º GTEA, XMYT, 4º GNUM, GRIN	11	CI
302072	3º GTEA, XMYT, 4º GNUM, GRIN	11	CI
302073	3º GTEA, XMYT, 4º GNUM, GRIN	11	CI
302070	3º GTEA, XMYT, 4º GNUM, GRIN	11,12,21	CI
302071	3º GTEA, XMYT, 4º GNUM, GRIN	11	CI-3
302072	3º GTEA, XMYT, 4º GNUM, GRIN	11	CI-3
302073	3º GTEA, XMYT, 4º GNUM, GRIN	11	CI-3
302039	3º GTEA, XMYT	11	AI-3
302040	3º GTEA, XMYT	11,12	AI-3

EPD=ORIGINALES

Código Seguro De Verificación	UsmUyN+1Uvd1qjHk11v8PQ==	Fecha	02/06/2025
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Elisa Alonso Jimenez María Losada Friend		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/UsmUyN%2B1Uvd1qjHk11v8PQ%3D%3D	Página	40/88



AÑO ACADÉMICO 2025-2026										
GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN. INGLÉS L1 - L2										
3er. CURSO - 2º. SEMESTRE - LÍNEA 1 Y 2										
	LUNES	MARTES	MIERCOLES	JUEVES	VIERNES					
09:30 - 10:00										
10:00 - 10:30										
10:30 - 11:00	302054 EB1	302045 EB2		302046 EPD11	302055 EPD11	302050 EPD12				
11:00 - 11:30		302050 EB1								
11:30 - 12:00		302055 EB1		302046 EPD12	302055 EPD11	302050 EPD12				
12:00 - 12:30		302045 EB1								
12:30 - 13:00										
13:00 - 13:30										
13:30 - 14:00										
14:00 - 14:30										
14:30 - 15:00										
15:00 - 15:30										
15:30 - 16:00										
16:00 - 16:30										
16:30 - 17:00										
17:00 - 17:30										
17:30 - 18:00										
18:00 - 18:30										

302045: LENGUA B VI: INGLÉS	3º XHYT	11,12,21,22	C1
302046: LENGUA C VI: FRANCÉS	3º XHYT, GTEA, XAVI, 3º-4º GHUM-4º GRIN	11,12	C1
302047: LENGUA C VI: ALEMÁN	3º XHYT, GTEA, XAVI, 3º-4º GHUM-4º GRIN	11,12	C1
302048: LENGUA C VI: ITALIANO	3º XHYT, GTEA, XAVI, XFYI, 3º-4º GHUM-4º GRIN	11	C1
302049: LENGUA C VI: ARÁBE	3º XHYT, GTEA, XAVI, XFYI, 3º-4º GHUM-4º GRIN	11	C1
302050: TRADUCCIÓN ESPECIALIZADA C.I. FRANCÉS	3º XHYT, GTEA, 4º XAVI	11,12	C1
302051: TRADUCCIÓN ESPECIALIZADA C.I. ALEMÁN	3º XHYT, GTEA, 4º XAVI	11,12	C1
302052: TRADUCCIÓN ESPECIALIZADA C.I. ITALIANO	3º XHYT, GTEA, 4º XAVI, 4º XFYI	11	C1
302053: TRADUCCIÓN ESPECIALIZADA C.I. ARÁBE	3º XHYT, GTEA, 4º XAVI, 4º XFYI	11	C1
302054: TRADUCCIÓN DE SOFTWARE Y PÁGINAS WEB B: INGLÉS	FTEI	11,12,21,22	A1-3
302055: TRADUCCIÓN DE SOFTWARE Y PÁGINAS WEB C: FRANCÉS	5º XHYT, 3º GTEA, 4º XAVI	11,12	A1-3
302056: TRADUCCIÓN DE SOFTWARE Y PÁGINAS WEB C: ALEMÁN	5º XHYT, 3º GTEA, 4º XAVI	11,12	A1-3
302057: TRADUCCIÓN DE SOFTWARE Y PÁGINAS WEB C: ITALIANO	5º XHYT, 3º GTEA, 4º XAVI, XFYI, FTEI	11	A1-3
302058: TRADUCCIÓN DE SOFTWARE Y PÁGINAS WEB C: ARÁBE	5º XHYT, 3º GTEA, 4º XAVI, XFYI	11	A1-3
302074: VARIEDADES DEL ESPAÑOL (OPT.)	2º GTEI	11,12	C1
302080: GRAMÁTICA CONTRASTIVA DE LAS LENGUAS A Y B: ESPAÑOL-INGLÉS (OPT.)	2º GTEI	11,12,21,22	C1-3
302081: GRAMÁTICA CONTRASTIVA DE LAS LENGUAS A Y C: ESPAÑOL-FRANCÉS (OPT.)	2º GTEI	11,12	C1-3
302082: GRAMÁTICA CONTRASTIVA DE LAS LENGUAS A Y C: ESPAÑOL-ALEMÁN (OPT.)	2º GTEI	11,12	C1-3
302083: GRAMÁTICA CONTRASTIVA DE LAS LENGUAS A Y C: ESPAÑOL-ITALIANO (OPT.)	2º GTEI	11	C1-3
302101: EDICIÓN Y MAQUETACIÓN DE TEXTOS (OPT.)	2º GTEI	11,12,13	C1-3

Código Seguro De Verificación

UsmYyN+1Uvd1qjHk11v8PQ==

Fecha

02/06/2025

Normativa

Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).

Firmado Por

Elisa Alonso Jimenez

María Losada Friend

Url De Verificación

https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/UsmYyN%2B1Uvd1qjHk11v8PQ%3D%3D

Página

41/88



AÑO ACADÉMICO 2025-2026						
GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN INGLÉS						
4.º CURSO - 1er. SEMESTRE - LÍNEA 1 Y 2						
	LUNES	MARTES	MÉRCOLES	JUEVES	VIERNES	
09:30 - 10:00	302086 EB1	302059 EB2	302061 EB2	302059 EPD12	302061 EPD21	302086 semanas 1-7 EPD12
10:00 - 10:30						
10:30 - 11:00						
11:00 - 11:30	302069 EB1	302061 EB1		302069 EPD11	302061 EPD22	302086 semanas 1-7 EPD11
11:30 - 12:00						
12:00 - 12:30						
12:30 - 13:00				302106 semanas 8-14 EPD11		
13:00 - 13:30						
13:30 - 14:00				302107 semanas 1-7 EPD12		
14:00 - 14:30				302105 semanas 8-14 EPD11		
14:30-15:00	302086 semanas 1-7 EB1	302089 semanas 1-7 EB1	302081 EPD13	302077 semanas 8-14 EPD11	302077 semanas 1-7 EPD12	302087 semanas 8-14 EPD11
15:00-15:30						
15:30-16:00						
16:00-16:30	302077 semanas 1-7 EB1	302103 semanas 1-7 EB1		302077 semanas 1-7 EPD11	302077 semanas 8-14 EPD22	302089 semanas 1-7 EPD11
16:30-17:00	302077 semanas 8-14 EB2	302105 semanas 8-14 EB2		302103 semanas 8-14 EPD21	302103 semanas 1-7 EPD12	302090 semanas 8-14 EPD11
17:00-17:30						
17:30-18:00	302091 EB1	302076 EB1		302091 EPD11		302076 EPD11
18:00-18:30						
18:30-19:00						
19:00-19:30						

	FTEI	C1
302059: TÉCNICAS DE TRADUCCIÓN INVERSA B: INGLÉS	FTEI	11,12,21,22
302060: TRADUCCIÓN ESPECIALIZADA B II: INGLÉS	FTEI	11,12,21,22
302061: TÉCNICAS DE INTERPRETACIÓN B: INGLÉS	FTEI	11,12,13,21,22
302076: LENGUA DE SIGNOS ESPAÑOLA II		
302077: METODOLOGÍA DE LA ENSEÑANZA DE LENGUAS EXTRANJERAS	4º GTEF, GTEA, 5º XMYT	C1
302086: TRADUCCIÓN EDITORIAL B: INGLÉS	4º GTEF, GTEA, 5º XMYT	C1-3
302087: TRADUCCIÓN EDITORIAL C: FRANCÉS	4º GTEF, GTEA, 5º XMYT	C1-3
302088: TRADUCCIÓN EDITORIAL C: ALEMÁN	4º GTEF, GTEA, 5º XMYT	C1-3
302089: TRADUCCIÓN EDITORIAL C: ITALIANO	4º GTEF, GTEA, 5º XMYT	C1-3
302090: TÉCNICAS DE TRADUCCIÓN INVERSA C: FRANCÉS	4º GTEF, GTEA, 5º XMYT	C1
302091: TÉCNICAS DE TRADUCCIÓN INVERSA C: ALEMÁN	4º GTEF, GTEA, 5º XMYT	C1
302092: TÉCNICAS DE TRADUCCIÓN INVERSA C: ITALIANO	4º GTEF, GTEA, 5º XMYT	C1
302103: ORIENTACIONES PROFESIONALES DE LA TRADUCCIÓN	4º GTEF, GTEA, 5º XMYT	C1-3
302105: FUNDAMENTOS DEL DERECHO PARA TRADUCTORES E INTERPRETES	4º GTEF, GTEA, 5º XMYT	AI-3
302106: FUNDAMENTOS DE ECONOMÍA PARA TRADUCTORES E INTERPRETES	4º GTEF, GTEA, 5º XMYT	AI-3
302107: FUNDAMENTOS DE CIENCIA Y TECNOLOGÍA PARA TRADUCTORES E INTERPRETES	4º GTEF, GTEA, 5º XMYT	BI-3

EB OBLIGATORIAS
EPD OBLIGATORIAS
EB OPTATIVAS
EPD OPTATIVAS

Código Seguro De Verificación	UsmUyN+1Uvd1qjHk11v8PQ==	Fecha	02/06/2025
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Elisa Alonso Jimenez María Losada Friend		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/UsmUyN%2B1Uvd1qjHk11v8PQ%3D%3D	Página	42/88



ANO ACADÉMICO 2025-2026						
GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN. INGLÉS. L1 Y L2						
4.º CURSO - 2º SEMESTRE - LÍNEA 1 Y 2						
	LUNES	MARTES	MIÉRCOLES	JUEVES	VIERNES	
09:30 - 10:00						09:30 - 10:00
10:00 - 10:30	302062 302063 302064 302065 EB 1	302066 EB 2	302066 EPD 11		302066 EPD 21	10:00 - 10:30
10:30 - 11:00						10:30 - 11:00
11:00 - 11:30						11:00 - 11:30
11:30 - 12:00	302066 EB 1		302066 EPD 12	302095 EPD 11	302066 EPD 22	11:30 - 12:00
12:00 - 12:30						12:00 - 12:30
12:30 - 13:00						12:30 - 13:00
13:00 - 13:30	302097 302098 302099 EB1		302066 EPD 13	302097 302098 302099 EPD 11	302066 EPD 23	13:00 - 13:30
13:30 - 14:00						13:30 - 14:00
14:00 - 14:30						14:00 - 14:30
14:30 - 15:00						14:30 - 15:00
15:00 - 15:30						15:00 - 15:30
15:30 - 16:00	302085 EB 1 semanas 1-7 EB 2 semanas 8-14			302085 EPD 11 semanas 1-7 EPD 21 semanas 8-14		15:30 - 16:00
16:00 - 16:30						16:00 - 16:30
16:30 - 17:00						16:30 - 17:00
17:00 - 17:30	302100 semanas 1-7 EB1		302100 EPD 11	302062 302063 EPD 12		17:00 - 17:30
17:30 - 18:00						17:30 - 18:00
18:00 - 18:30						18:00 - 18:30
18:30 - 19:00	302095 EB1			302085 302063 302064 302065 EPD 11	302085 EPD 12 semanas 1-7 EPD 22 semanas 8-14	18:30 - 19:00
19:00 - 19:30						19:00 - 19:30
19:30 - 20:00						19:30 - 20:00

302062: TRADUCCIÓN ESPECIALIZADA C II: FRANCÉS	4º GTEA, XHYT, 5º XAYI	C1
302063: TRADUCCIÓN ESPECIALIZADA C II: ALEMÁN	4º GTEF, XHYT, 5º XAYI	C1
302064: TRADUCCIÓN ESPECIALIZADA C II: ITALIANO	4º GTEF, GTEA, XHYT, FTEI, 5º XFYI, XAYI	C1
302065: TRADUCCIÓN ESPECIALIZADA C II: ÁRABE	4º GTEF, GTEA, XHYT, FTEI, 5º XFYI, XAYI	C1
302066: INTERPRETACIÓN BILATERAL B/A/B: INGLÉS/ESPAÑOL/INGLÉS	11,12,13,21,22,23	C1
302085: TRADUCCIÓN AUDIOVISUAL	11,12,21,22	C1-3
302095: INTRODUCCIÓN A LA INTERPRETACIÓN DE CONFERENCIAS DE LA LENGUA B: INGLÉS	11	C1
302097: INTERPRETACIÓN BILATERAL C/A/C: ALEMÁN/ESPAÑOL/ALEMÁN	11	C1
302098: INTERPRETACIÓN BILATERAL C/A/C: ITALIANO/ESPAÑOL/ITALIANO	11	C1
302099: INTERPRETACIÓN BILATERAL C/A/C: ÁRABE/ESPAÑOL/ÁRABE	11	C1
302100: INTRODUCCIÓN A LA INTERPRETACIÓN DE LA LENGUA DE SIGNOS ESPAÑOLA	11	C1-3
OPTATIVAS		

EB OBLIGATORIAS	EPD OBLIGATORIAS
EB OPTATIVAS	EPD OPTATIVAS

Código Seguro De Verificación	UsmUyN+1Uvd1qjHk11v8PQ==	Fecha	02/06/2025
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Elisa Alonso Jimenez María Losada Friend		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/UsmUyN%2B1Uvd1qjHk11v8PQ%3D%3D	Página	43/88



AÑO ACADÉMICO 2025-2026						
DOBLE GRADO EN HUMANIDADES Y TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN. INGLÉS						
1er. CURSO - 1º SEMESTRE - LÍNEA 1,2 Y 3						
	LUNES	MARTES	MIÉRCOLES	JUEVES	VIERNES	
09:00 - 09:30		907001 EB1				09:00 - 09:30
09:30 - 10:00	907001 EB1			907003 EPD12 EPD32	907003 EPD21	09:30 - 10:00
10:00 - 10:30				907002 EPD11 EPD31		10:00 - 10:30
10:30 - 11:00		907002 EB1-EB2-EB3				10:30 - 11:00
11:00 - 11:30				907003 EPD11 EPD31	907003 EPD22	11:00 - 11:30
11:30 - 12:00	907003 EB1-EB2-EB3					11:30 - 12:00
12:00 - 12:30						12:00 - 12:30
12:30 - 13:00				907002 EPD12 EPD32		12:30 - 13:00
13:00 - 13:30				907001 EPD11		13:00 - 13:30
13:30 - 14:00		907003 EPD21				13:30 - 14:00
14:00 - 14:30			907002 EPD22			14:00 - 14:30
14:30 - 15:00	907004 907007 EB1	907002 EPD21		907005 907004 907006 907007 EPD11	907008 EPD11	14:30 - 15:00
15:00 - 15:30						15:00 - 15:30
15:30 - 16:00						15:30 - 16:00
16:00 - 16:30					907005 907004 907006 EPD12	16:00 - 16:30
16:30 - 17:00			907004 907003 907005 907006 EPD11			16:30 - 17:00
17:00 - 17:30	907008 EB1		907003 EPD 11 EPD 31			17:00 - 17:30
17:30 - 18:00						17:30 - 18:00
18:00 - 18:30						18:00 - 18:30
18:30 - 19:00						18:30 - 19:00
19:00 - 19:30						19:00 - 19:30

907001: LA CULTURA GRECOLATINA A TRAVÉS DE SUS TEXTOS LITERARIOS	1º GHUM	11,12	A1
907002: LINGÜÍSTICA APLICADA A LA TRADUCCIÓN Y LA INTERPRETACIÓN	1º GTEI	11,12,21,22,31,32	A1
907003: LENGUA B I: INGLÉS	1º GTEI	11,12,21,22,31,32	C1-9
907004: LENGUA C I: FRANCÉS	1º GTEI	11,12	C1-9
907005: LENGUA C I: ALEMÁN	1º GTEI	11,12	C1-9
907006: LENGUA C I: ITALIANO	1º GTEI	11,12	C1-9
907007: LENGUA C I: ÁRABE	1º GTEI	11	C1-9
907008: TIC EN HUMANIDADES	1º GHUM	11,12	C1

Código Seguro De Verificación	UsmUyN+1Uvd1qjHk1lv8PQ==	Fecha	02/06/2025
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Elisa Alonso Jimenez María Losada Friend		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/UsmUyN%2B1Uvd1qjHk1lv8PQ%3D%3D	Página	44/88



AÑO ACADÉMICO 2025-2026						
DOBLE GRADO EN HUMANIDADES Y TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN. INGLÉS						
1er. CURSO - 2º SEMESTRE - LÍNEA 1, 2 Y 3						
	LUNES	MARTES	MIÉRCOLES	JUEVES	VIERNES	
9:30 - 10:00	907012 EB1-EB2 907013 EB1-EB2 907014 EB1 907015 EB1			907011 EPD21		9:30 - 10:00
10:00 - 10:30					907009 EPD11 semanas impares EPD12 semanas pares	10:00 - 10:30
10:30 - 11:00						10:30 - 11:00
11:00 - 11:30	907009 EB1	907011 EB1-EB2-EB3	907017 semanas 1-7 907016 (11:30-12:30) semanas 8-14 EPD11 EPD31	907017 semanas 1-7 907016 (11:30-12:30) semanas 8-14 EPD21		11:00 - 11:30
11:30 - 12:00						11:30 - 12:00
12:00 - 12:30						12:00 - 12:30
12:30 - 13:00			907017 semanas 1-7 907016 (12:30-13:30) semanas 8-14 EPD12 EPD32	907017 semanas 1-7 907016 (12:30-13:30) semanas 8-14 EPD22	907012 EPD11 907013 EPD32	12:30 - 13:00
13:00 - 13:30		907017 (13:00-14:30) EB1-EB3 semanas 1-7				13:00 - 13:30
13:30 - 14:00		907016 EB1-EB3 semanas 8-14				13:30 - 14:00
14:00 - 14:30						14:00 - 14:30
14:30 - 15:00						14:30 - 15:00
15:00 - 15:30						15:00 - 15:30
15:30 - 16:00	907017 (15:30-17:00) EB2 semanas 1-7					15:30 - 16:00
16:00 - 16:30	907010 EB1		907012 EPD21	907010 EPD11		16:00 - 16:30
16:30 - 17:00			907013 EPD21			16:30 - 17:00
17:00 - 17:30						17:00 - 17:30
17:30 - 18:00			907012 EPD22 907014 EPD13	907010 EPD12		17:30 - 18:00
18:00 - 18:30						18:00 - 18:30
18:30 - 19:00						18:30 - 19:00
19:00 - 19:30						19:00 - 19:30

907009: LA CONFORMACIÓN DE LAS CIVILIZACIONES CRISTIANA E ISLÁMICA MEDIEVALES	1º GHUM	11,12	A1
907010: ASPECTOS DESCRIPTIVOS Y NORMATIVOS DEL ESPAÑOL ACTUAL	1º GTEI	11,12,13	B1
907011: LENGUA B II: INGLÉS	1º GTEI	11,12,21,22,31,32	C1
907012: LENGUA C II: FRANCÉS	1º GTEI	11,12,21,22	C1
907013: LENGUA C II: ALEMÁN	1º GTEI	11,12,21,22	C1
907014: LENGUA C II: ITALIANO	1º GTEI	11,12,13	C1
907015: LENGUA C II: ÁRABE	1º GTEI	11	C1
907016: FUNDAMENTOS DE LA TEORÍA DE LA TRADUCCIÓN Y LA INTERPRETACIÓN	1º GTEI	11,12,21,22,31,32	A1-3
907017: DOCUMENTACIÓN APLICADA A LA TRADUCCIÓN	1º GTEI	11,12,21,22,31,32	C1-3

Código Seguro De Verificación	UsmUyN+1Uvd1qjHk11v8PQ==	Fecha	02/06/2025
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Elisa Alonso Jimenez María Losada Friend		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/UsmUyN%2B1Uvd1qjHk11v8PQ%3D%3D	Página	45/88



AÑO ACADÉMICO 2025-2026						
DOBLE GRADO EN HUMANIDADES Y TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN. INGLÉS						
2º CURSO - 1er. SEMESTRE - LÍNEA 1, 2 Y 3						
	LUNES	MARTES	MIÉRCOLES	JUEVES	VIERNES	
9:30-10:00	907021 907022 907023 907024 EB1			907021 907022 907023 907024 EPD11	907018 semanas pares 907019 semanas impares EPD11	9:30-10:00
10:00-10:30		907021 EB2			907018 semanas pares 907019 semanas impares EPD12	10:00-10:30
10:30-11:00			907020 EPD12			10:30-11:00
11:00-11:30	907018 EB1			907021 907022 907023 EPD12		11:00-11:30
11:30-12:00		907020 EB1			907025 EPD22	11:30-12:00
12:00-12:30			907020 EPD11			12:00-12:30
12:30-13:00						12:30-13:00
13:00-13:30		907025 EB2		907025 EPD11		13:00-13:30
13:30-14:00	907019 EB1	907025 EB1			907020 EPD21 EPD31	13:30-14:00
14:00-14:30						14:00-14:30
14:30-15:00		907025 EB3		907025 EPD31		14:30-15:00
15:00-15:30						15:00-15:30
15:30-16:00				907025 EPD12		15:30-16:00
16:00-16:30				907021 EPD21 907022 EPD13		16:00-16:30
16:30-17:00			907025 EPD21			16:30-17:00
17:00-17:30						17:00-17:30
17:30-18:00				907021 EPD22		17:30-18:00
18:00-18:30			907020 EPD22 EPD32			18:00-18:30
18:30 - 19:00						18:30 - 19:00

907018: GLOBALIZACIÓN Y SOSTENIBILIDAD	2º GHUM	11,12	A1
907019: DE LA PLENITUD MEDIEVAL AL RENACIMIENTO	2º GHUM	11,12	A1
907020: LENGUA B III: INGLÉS	2º GTEI	11,12,21,22,31,32	C1
907021: LENGUA C III: FRANCÉS	2º GTEI	11,12,21,22	C1
907022: LENGUA C III: ALEMÁN	2º GTEI	11,12,13	C1
907023: LENGUA C III: ITALIANO	2º GTEI	11,12	C1
907024: LENGUA C III: ÁRABE	2º GTEI	11	C1
907025: INTRODUCCIÓN A LA PRÁCTICA DE LA LENGUA B. INGLÉS	2º GTEI	11,12,21,22,31,32	C1

Código Seguro De Verificación

UsmUyN+1Uvd1qjHk11v8PQ==

Fecha

02/06/2025

Normativa

Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).

Firmado Por

Elisa Alonso Jimenez

María Losada Friend

Url De Verificación

<https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/UsmUyN%2B1Uvd1qjHk11v8PQ%3D%3D>

Página

46/88



AÑO ACADÉMICO 2025-2026										
DOBLE GRADO EN HUMANIDADES Y TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN. INGLÉS										
2º CURSO - 2º SEMESTRE - LÍNEA I, 2 Y 3										
	LUNES	MARTES	MÉRCOLES	JUEVES	VIERNES					
9:00-9:30			907029 EPD11 EPD31		907026 EPD12 semanas impares					
9:30-10:00	907030 907031 907032 907033 EB1	907027 EB1			907027 EPD12 semanas impares 907028 EPD12 semanas pares					
10:00-10:30										
10:30-11:00			907029 EPD12 EPD32		907030 907031 907032 907033 EPD12					
11:00-11:30										
11:30-12:00	907029 EB3									
12:00-12:30										
12:30-13:00										
13:00-13:30	907026 EB1	907028 EB1		907030 907031 907032 907033 EPD11	907026 EPD12 semanas pares					
13:30-14:00										
14:00-14:30										
14:30-15:00				907095 EPD11	907100 EPD12		907101 907103 EPD11	907121 907102 EPD12		
15:00-15:30										
15:30-16:00	907100 semanas 1-7 EB1	907121 semanas 1-7 907102 semanas 8-14 EB1	907030 EPD21	907100 EPD11	907095 EPD12		907121 907101 EPD12			
16:00-16:30										
16:30-17:00										
17:00-17:30	907030 EB2	907095 EB1	907030 EPD22 907031 EPD33	907029 EPD13	907121 EPD13					
17:30-18:00										
18:00-18:30										

907026: FUNDAMENTO DE HISTORIA MODERNA	2º GHUM	11,12	A1
907027: DISCURSO, CULTURA Y SOCIEDAD	2º GHUM	11,12	A1
907028: EL ARTE EN LA EDAD MEDIA	2º GHUM	11,12	A1
907029: LENGUA B IV: INGLÉS	2º GTEI	11,12,13,14,32	C1
907030: LENGUA C IV: FRANCÉS	2º GTEI	11,12,21,22	C1
907031: LENGUA C IV: ALEMÁN	2º GTEI	11,12,13	C1
907032: LENGUA C IV: ITALIANO	2º GTEI	11,12	C1
907033: LENGUA C IV: ÁRABE	2º GTEI	11	C1
907095: VARIEDADES DEL ESPAÑOL	2º y 3º GTEI, GTEF, XHT	11,12	C1
907100: GRAMÁTICA CONTRASTIVA DE LAS LENGUAS A Y B: INGLÉS	2º y 3º GTEI, XHT	11,12	C1
907101: GRAMÁTICA CONTRASTIVA DE LAS LENGUAS A Y C: FRANCÉS	PPAL. 2º GTEI (304080) 2º y 3º GTEI, GTEA y XHT	11,12	C1
907102: GRAMÁTICA CONTRASTIVA DE LAS LENGUAS A Y C: ALEMÁN	PPAL. 2º GTEA (304080) 1) 2º GTEI, GTEF, GTEA, XHT	11,12	C1
907103: GRAMÁTICA CONTRASTIVA DE LAS LENGUAS A Y C: ITALIANO	2º y 3º GTEI, GTEF, GTEA, XHT	11	C1
907121: EDICIÓN Y MAQUETACIÓN DE TEXTOS	2º y 3º GTEI, GTEF, GTEA, XHT	11,12,13	C1

Código Seguro De Verificación

UsmUyN+1Uvd1qjHk11v8PQ==

Fecha

02/06/2025

Normativa

Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).

Firmado Por

Elisa Alonso Jimenez

María Losada Friend

Url De Verificación

<https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/UsmUyN%2B1Uvd1qjHk11v8PQ%3D%3D>

Página

47/88



AÑO ACADÉMICO 2025-2026						
DOBLE GRADO EN HUMANIDADES Y TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN. INGLÉS						
3er. CURSO - 1er. SEMESTRE - LÍNEA 1 Y 2						
	LUNES	MARTES	MÉRCOLES	JUEVES	VIERNES	
08:30 - 09:00	907036 907037 907038 907039 EB1	907091 907092 907093 907094 EB1		907086 907087 EPD12	907040 EPD11 907035 semanas 1-7	08:30 - 09:00 09:00 - 09:30 09:30 - 10:00
10:00 - 10:30	907035 EB1	907090 EB1		907125 semanas 8-14 EPD12	907040 EPD12 semanas 1-7	10:00 - 10:30 10:30 - 11:00 11:00 - 11:30
11:30 - 12:00	907040 semanas 1-7 EB1	907041 semanas 8-14 EB1		907122 semanas 1-7 semanas 8-14 EPD11	907041 EPD11 semanas 8-14	11:30 - 12:00 12:00 - 12:30
12:30 - 13:00				907091 907092 907093 907094 EPD11		12:30 - 13:00
13:00 - 13:30					907034 EPD11	13:00 - 13:30
13:30 - 14:00						13:30 - 14:00
14:00 - 14:30	907122 semanas 1-7 907125 semanas 8-14 EB1	907122 semanas 1-7 907125 semanas 8-14 EB1	907096 EPD11			14:00 - 14:30
14:30-15:00						14:30-15:00
15:00-15:30	907042 EB1	907096 EB1	907096 EPD12			15:00-15:30
15:30-16:00						15:30-16:00
16:00-16:30						16:00-16:30
16:30-17:00						16:30-17:00
17:00-17:30		907034 EB1	907036 907037 907038 EPD11	907035 EPD11	907042 EPD11 semanas pares	17:00-17:30 17:30-18:00 18:00-18:30

907034: LA MONARQUÍA HISPÁNICA: EL PRIMER IMPERIO GLOBAL	3º GHUM	11,12	A1
907035: TRADUCCIÓN ESPECIALIZADA B I: INGLÉS	3º GTEI	11,12,21	Cl
907036: INTRODUCCIÓN A LA PRÁCTICA DE LA TRADUCCIÓN DE LA LENGUA C: FRANCÉS	3º GTEI	11,12	Cl
907037: INTRODUCCIÓN A LA PRÁCTICA DE LA TRADUCCIÓN DE LA LENGUA C: ALEMÁN	3º GTEI	11,12	Cl
907038: INTRODUCCIÓN A LA PRÁCTICA DE LA TRADUCCIÓN DE LA LENGUA C: ITALIANO	3º GTEI	11	C2
907039: INTRODUCCIÓN A LA PRÁCTICA DE LA TRADUCCIÓN DE LA LENGUA C: ÁRABE	3º GTEI	11	C2
907040: TERMINOLOGÍA B: INGLÉS	3º GTEI	11,12,21,22	Cl-3
907041: INFORMÁTICA APLICADA A LA TRADUCCIÓN II	PROPIA	11	Cl-3
907042: FUNDAMENTOS DE LA HISTORIA CONTEMPORÁNEA	3º GHUM	11	A1
907090: LENGUA B V: INGLÉS (Opl.)	3º GTEI, 3º Y 4º XHYT	11,12	Cl
907091: LENGUA C V: FRANCÉS (Opl.)	3º GTEI, XHYT	11	Cl
907092: LENGUA C V: ALEMÁN (Opl.)	3º GTEI, XHYT	11	Cl
907093: LENGUA C V: ITALIANO (Opl.)	3º GTEI, XHYT	11	Cl
907094: LENGUA C V: ÁRABE (Opl.)	3º GTEI, XHYT	11	Cl
907096: SOCIOLINGÜÍSTICA DE LA LENGUA B: INGLÉS (Opl.)	3º GTEI, XHYT	11	Cl
907098: SOCIOLINGÜÍSTICA DE LA LENGUA B: INGLÉS (Opl.) VER EN HORARIO 3º GTEI Y 4º XHYT	3º GTEI, 3º XHYT (EPD 11,12) Y 4º XHYT (EPD12)	11,12	Cl-3
907099: PRAGMÁTICA INTERCULTURAL DE LAS LENGUAS A Y B: ESPAÑOL-INGLÉS (Opl.) VER EN HORARIO GTEI 3º GTEI Y 4º XHYT	3º GTEI, 4º XHYT	11	Cl-3
907122: CONSTRUCCIÓN DE LAS INSTITUCIONES INTERNACIONALES ACTUALES (Opl.)	3º GTEI, 4º XHYT	11	Cl-3
907125: LA TRADUCCIÓN EN LA HISTORIA DE LA LITERATURA ESPAÑOLA (Opl.)	3º GTEI, XHYT	11,12	Al-3

OPATIVAS

Código Seguro De Verificación	UsmUyN+1Uvd1qjHk11v8PQ==	Fecha	02/06/2025
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Elisa Alonso Jimenez María Losada Friend		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/UsmUyN%2B1Uvd1qjHk11v8PQ%3D%3D	Página	48/88



AÑO ACADÉMICO 2025-2026						
DOBLE GRADO EN HUMANIDADES Y TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN. INGLÉS						
3er. CURSO - 2º. SEMESTRE - LÍNEA 1						
	LUNES	MARTES	MIÉRCOLES	JUEVES	VIERNES	
09:30 - 10:00				907045 907046 907047 907048 EPD11	907049 907050 907051 907052 EPD11	09:30 - 10:00
10:00 - 10:30	907043 EB1					10:00 - 10:30
10:30 - 11:00						10:30 - 11:00
11:00 - 11:30		907049 907050 907051 907052 EB1			907049 907050 907051 907052 EPD11	11:00 - 11:30
11:30 - 12:00						11:30 - 12:00
12:00 - 12:30						12:00 - 12:30
12:30 - 13:00		907043 EPD12				12:30 - 13:00
13:00 - 13:30	907045 907046 907047 907048 EB1					13:00 - 13:30
13:30 - 14:00						13:30 - 14:00
14:00 - 14:30						14:00 - 14:30
14:30 - 15:00				907095 EPD11	907103 907101 EPD11	14:30 - 15:00
15:00 - 15:30						15:00 - 15:30
15:30 - 16:00	907100 semanas 1-7 EB1	907121 semanas 1-7 907102 semanas 8-14 EB1	907044 EPD11	907100 EPD11	907121 907102 EPD11	15:30 - 16:00
16:00 - 16:30						16:00 - 16:30
16:30 - 17:00						16:30 - 17:00
17:00 - 17:30	907095 EB1	907103 semanas 1-7 907101 semanas 8-14 EB1	907044 EPD12		907121 EPD13	17:00 - 17:30
17:30 - 18:00						17:30 - 18:00
18:00 - 18:30						18:00 - 18:30

907043: ESCALAS Y MÉTODOS DE ANÁLISIS TERRITORIAL	3º GHUM	11,12	C1
907044: LENGUA B VI: INGLÉS	3º GTEI	11,12	C1
907045: LENGUA C VI: FRANCÉS	3º GTEI	11	C1
907046: LENGUA C VI: ALEMÁN	3º GTEI	11	C1
907047: LENGUA C VI: ITALIANO	3º GTEI	11	C1
907048: LENGUA C VI: ÁRABE	3º GTEI	11	C1
907049: TRADUCCIÓN ESPECIALIZADA C I: FRANCÉS	3º GTEI	11,12	C1
907050: TRADUCCIÓN ESPECIALIZADA C I: ALEMÁN	3º GTEI	11,12	C1
907051: TRADUCCIÓN ESPECIALIZADA C I: ITALIANO	3º GTEI	11	C1
907052: TRADUCCIÓN ESPECIALIZADA C I: ÁRABE	3º GTEI	11	C1
907095: VARIEDADES DEL ESPAÑOL	2º y 3º GTEI, GTEF, GTEA, XHYT	11,12	C1
907100: GRAMÁTICA CONTRASTIVA DE LAS LENGUAS A Y B: INGLÉS	2º y 3º GTEI, XHYT	11,12	C1-3
907101: GRAMÁTICA CONTRASTIVA DE LAS LENGUAS A Y C: FRANCÉS	2º y 3º GTEI, GTEA Y XHYT	11,12	C1-3
907102: GRAMÁTICA CONTRASTIVA DE LAS LENGUAS A Y C: ALEMÁN	2º y 3º GTEI, GTEA, XHYT	11,12	C1-3
907103: GRAMÁTICA CONTRASTIVA DE LAS LENGUAS A Y C: ITALIANO	2º y 3º GTEI, GTEF, GTEA, XHYT	11	C1-3
907121: EDICIÓN Y MAQUETACIÓN DE TEXTOS	2º y 3º GTEI, GTEF, GTEA, XHYT	11,12,13	C1-3
907081: AMÉRICA PRECOLOMBINA Y COLONIAL (APARECEN EN 4º XHYT)	3º GHUM, 4º XHYT		A1
907083: EL DISCURSO NARRATIVO: LA NOVELA (APARECE EN 4º XHYT)	3º GHUM, 4º XHYT		A1
907087: COMPETENCIAS PARA EL ACCESO Y USO DE LA INFORMACIÓN (APARECE EN 4º XHYT)	3º GHUM, 4º XHYT		C1

Código Seguro De Verificación

UsmUyN+1Uvd1qjHk11v8PQ==

Fecha

02/06/2025

Normativa

Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).

Firmado Por

Elisa Alonso Jimenez

María Losada Friend

Url De Verificación

<https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/UsmUyN%2B1Uvd1qjHk11v8PQ%3D%3D>

Página

49/88



AÑO ACADÉMICO 2025-2026						
DOBLE GRADO EN HUMANIDADES Y TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN. INGLÉS						
4.º CURSO - 1er. SEMESTRE - LÍNEA 1						
	LUNES	MARTES	MIÉRCOLES	JUEVES	VIERNES	
09:00-09:30						09:00-09:30
09:30-10:00	907056 EB1					09:30-10:00
10:00-10:30		907090 EB1				10:00-10:30
10:30-11:00			907057 EPD11		907056 EPD11	10:30-11:00
11:00-11:30						11:00-11:30
11:30-12:00					907098 EPD11	11:30-12:00
12:00-12:30		907053 EB1		907084 EPD11	907099 semanas 1-7 EPD11	12:00-12:30
12:30-13:00					907084 semanas 8-14 EPD11	12:30-13:00
13:00-13:30						13:00-13:30
13:30-14:00	907055 EB1				907055 EPD12	13:30-14:00
14:00-14:30		907054 EB1	907096 EPD11	907053 EPD12		14:00-14:30
14:30-15:00				907054 EPD11	907054 EPD12	14:30-15:00
15:00-15:30		907096 EB1	907130 EPD11	907055 EPD11		15:00-15:30
15:30-16:00	907084 907130 EB1			907058 EPD12		15:30-16:00
16:00-16:30						16:00-16:30
16:30-17:00		EB1 907098 semanas 1-7 907099 semanas 8-14 (16:30-18:00 h)				16:30-17:00
17:00-17:30						17:00-17:30
17:30-18:00	907058 EB1					17:30-18:00
18:00-18:30						18:00-18:30

907053: CORRIENTES ACTUALES DE LA FILOSOFÍA	2º GHUM	11,12	A1
907054: BASES GRECOLATINAS DE LA CULTURA OCCIDENTAL: ARTE Y LITERATURA	3º GHUM	11,12	CI
907055: COHESIÓN TERRITORIAL Y SOCIAL	3º GHUM	11,12	A1
907056: TÉCNICAS DE TRADUCCIÓN INVERSA B: INGLÉS	PROPIA	11	CI
907057: TRADUCCIÓN ESPECIALIZADA B II: INGLÉS	PROPIA	11	CI
907058: ARQUEOLOGÍA DE LA PENÍNSULA IBÉRICA (OPT.)	3º GHUM	11,12	B1
907084: ARQUEOLOGÍA DE LA PENÍNSULA IBÉRICA (OPT.)	4º GHUM	11	CI
907130: TECNOLOGÍAS EMERGENTES DE BÚSQUEDA DE INFORMACIÓN DE CALIDAD EN HUMANIDADES (OPT.)	4º GHUM	11	CI
907096: LENGUA DE SIGNOS ESPAÑOLA I (OPT.)	3º GTEI	11,12	CI
907090: LENGUA B V: INGLÉS (OPT.)	3º GTEI	11,12	CI
907098: SOCIOINGÜÍSTICA DE LA LENGUA B: INGLÉS (OPT.)	3º GTEI	11	CI-3
907099: PRAGMATINGÜÍSTICA INTERCULTURAL DE LAS LENGUAS A Y B: ESPAÑOL-INGLÉS (OPT.)	3º GTEI	11	CI-3

OPTATIVAS

EB OBLIGATORIAS	EPD OBLIGATORIAS
EB OPTATIVAS	EPD OPTATIVAS

Código Seguro De Verificación	UsmUyN+1Uvd1qjHk11v8PQ==	Fecha	02/06/2025
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Elisa Alonso Jimenez María Losada Friend		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/UsmUyN%2B1Uvd1qjHk11v8PQ%3D%3D	Página	50/88



ANO ACADÉMICO 2025-2026						
DOBLE GRADO EN HUMANIDADES Y TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN. INGLÉS						
4.º CURSO - 2º SEMESTRE - LÍNEA 1						
	LUNES	MARTES	MIERCOLES	JUEVES	VIERNES	
09:30 - 10:00						09:30 - 10:00
10:00 - 10:30	907063 907064 907065 907066 EB1	907060 EB1	907082 EB1	907061 EPD 12		10:00 - 10:30
10:30 - 11:00					907062 EPD 11	10:30 - 11:00
11:00 - 11:30				907059 EPD 12		11:00 - 11:30
11:30 - 12:00	907061 EB1	907061 EB1			907082 semanas impares	11:30 - 12:00
12:00 - 12:30						12:00 - 12:30
12:30 - 13:00		907062 EB1		907060 semanas impares EPD 12	907080 semanas pares EPD 11	12:30 - 13:00
13:00 - 13:30				907060 semanas pares EPD 11		13:00 - 13:30
13:30 - 14:00						13:30 - 14:00
14:00 - 14:30						14:00 - 14:30
14:30 - 15:00					907087 907088 EPD 11	14:30 - 15:00
15:00 - 15:30		907087 907088 EB1				15:00 - 15:30
15:30 - 16:00	907059 EB1			907063 907064 907065 EPD 12	907083 EPD 11	15:30 - 16:00
16:00 - 16:30						16:00 - 16:30
16:30 - 17:00						16:30 - 17:00
17:00 - 17:30				907063 907064 907065 EPD 11	907059 EPD 11	17:00 - 17:30
17:30 - 18:00	907083 EB1					17:30 - 18:00
18:00 - 18:30						18:00 - 18:30
18:30 - 19:00						18:30 - 19:00

907059: ARQUEOLOGÍA	3º GHUM	11,12	CI
907060: BASES GRECOLATINAS DE LA CULTURA OCCIDENTAL: POLÍTICA Y RELIGIÓN	3º GHUM	11,12	A1
907061: LITERATURA ESPAÑOLA	2º GHUM	12	A1
907062: TRADUCCIÓN DE SOFTWARE Y PÁGINAS WEB B: INGLÉS	PROPIA	11	CI
907063: TRADUCCIÓN ESPECIALIZADA C II: FRANCÉS	4º GTEI	11,12	CI
907064: TRADUCCIÓN ESPECIALIZADA C II: ALEMÁN	4º GTEI	11,12	CI
907065: TRADUCCIÓN ESPECIALIZADA C II: ITALIANO	4º GTEI	11	CI
907066: TRADUCCIÓN ESPECIALIZADA C II: ÁRABE	4º GTEI	11	CI
907080: HISTORIA CONTEMPORÁNEA DE ESPAÑA	4º GHUM	11	A1
907081: AMÉRICA PRECOLOMBINA Y COLONIAL	3º GHUM	11	A1
907082: ARTE Y PATRIMONIO	4º GHUM	11	A1
907083: EL DISCURSO NARRATIVO: LA NOVELA	3º GHUM	11	A1
907087: COMPETENCIAS PARA EL ACCESO Y USO DE LA INFORMACIÓN	3º GHUM	11	CI

EB OBLIGATORIAS	EPD OBLIGATORIAS
EB OPTATIVAS	EPD OPTATIVAS

Código Seguro De Verificación	UsmYyN+1Uvd1qjHk11v8PQ==		Fecha	02/06/2025
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).			
Firmado Por	Elisa Alonso Jimenez			
	María Losada Friend			
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/UsmYyN%2B1Uvd1qjHk11v8PQ%3D%3D	Página	51/88	



AÑO ACADÉMICO 2025-2026						
DOBLE GRADO EN HUMANIDADES Y TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN INGLÉS						
5.º CURSO - 1.º SEMESTRE - LÍNEA I Y 2						
	LUNES	MIÉRCOLES	JUEVES	VIERNES		
09:00 - 09:30						09:00 - 09:30
09:30 - 10:00			907068 EB1	907068 EPD11	907106 semanas 1-7 EPD12	09:30 - 10:00
10:00 - 10:30						10:00 - 10:30
10:30 - 11:00	907070 EB1					10:30 - 11:00
11:00 - 11:30						11:00 - 11:30
11:30 - 12:00			907071 EB1	907069 EPD11 semanas 1-7 907070 semanas pares	907067 EPD11	11:30 - 12:00
12:00 - 12:30	907067 EB1					12:00 - 12:30
12:30 - 13:00						12:30 - 13:00
13:00 - 13:30						13:00 - 13:30
13:30 - 14:00						13:30 - 14:00
14:00 - 14:30						14:00 - 14:30
14:30-15:00	907106 semanas 1-7 EB1					14:30-15:00
15:00-15:30						15:00-15:30
15:30-16:00						15:30-16:00
16:00-16:30	EB1 907124 semanas 1-7 EB2 16:00-17:30h semanas 8-14 EB1					16:00-16:30
16:30-17:00						16:30-17:00
17:00-17:30						17:00-17:30
17:30-18:00						17:30-18:00
18:00-18:30	907111 907112 EB1					18:00-18:30
18:30-19:00						18:30-19:00
19:00-19:30						19:00-19:30

907067: LITERATURA CONTEMPORÁNEA	4º GRUM	11,12	A1
907068: ARTE CONTEMPORÁNEO	4º GRUM	11	A1
907069: GÉNERO Y CRÍTICA DE LAS IDEOLOGÍAS	4º GRUM	11	A1
907070: HISTORIA Y CULTURA DE AMÉRICA LATINA CONTEMPORÁNEA	4º GRUM	11	A1
907071: TÉCNICAS DE INTERPRETACIÓN B: INGLÉS	PROPIA	11	C1
907097: LENGUA DE SIGNOS ESPAÑOLA II	4º GTEI	11	C1
907106: TRADUCCIÓN EDITORIAL B: INGLÉS	4º GTEI	12	CI-3
907107: TRADUCCIÓN EDITORIAL C: FRANCÉS	4º GTEI	11	CI-3
907108: TRADUCCIÓN EDITORIAL C: ALEMÁN	4º GTEI	11	CI-3
907109: TRADUCCIÓN EDITORIAL C: ITALIANO	4º GTEI	11	CI-3
907110: TRADUCCIÓN EDITORIAL C: ARABE	4º GTEI	11	CI
907111: TÉCNICAS DE TRADUCCIÓN INVERSA: C: FRANCÉS	4º GTEI	11	CI
907112: TÉCNICAS DE TRADUCCIÓN INVERSA: C: ALEMÁN	4º GTEI	11	CI
907113: TÉCNICAS DE TRADUCCIÓN INVERSA: C: ITALIANO	4º GTEI	11	CI
907114: ORIENTACIONES PROFESIONALES DE LA TRADUCCIÓN	4º GTEI	11,12,21,22	CI-3
907115: TECNOLOGÍA DE LA ENSEÑANZA DE LENGUAS EXTRANJERAS	4º GTEI	11,12,21,22	CI-3
907116: FUNDAMENTOS DE LA ENSEÑANZA DE LENGUAS EXTRANJERAS	4º GTEI	11	CI-3
907117: FUNDAMENTOS DE LA ENSEÑANZA PARA TRADUCTORES E INTERPRETES	4º GTEI	11	CI-3
907118: FUNDAMENTOS DE ENERGÍA Y TECNOLOGÍA PARA TRADUCTORES E INTERPRETES	4º GTEI	11	BI-3

OPATIVAS

OP OBLIGATORIAS

OP OBLIGATORIAS

Código Seguro De Verificación

UsmUyN+1Uvd1qjHk11v8PQ==

Fecha

02/06/2025

Normativa

Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).

Firmado Por

Elisa Alonso Jimenez

María Losada Friend

Url De Verificación

https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/UsmUyN%2B1Uvd1qjHk11v8PQ%3D%3D

Página

52/88



AÑO ACADÉMICO 2025-2026						
DOBLE GRADO EN HUMANIDADES Y TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN. INGLÉS						
5.º CURSO - 2.º SEMESTRE - LÍNEA 1 Y 2						
	LUNES	MARTES	MÉRCOLES	JUEVES	VIERNES	
09:30 - 10:00					907074 907075 907076 907077 EPD 11	09:30 - 10:00
10:00 - 10:30	907078 EB 1					10:00 - 10:30
10:30 - 11:00						10:30 - 11:00
11:00 - 11:30						11:00 - 11:30
11:30 - 12:00	907073 EB 1	907074 907075 907076 907077 EB 1		907115 EPD 11	907073 semanas pares EPD 11	11:30 - 12:00
12:00 - 12:30						12:00 - 12:30
12:30 - 13:00						12:30 - 13:00
13:00 - 13:30	EB 1 907117 907118 907119			907117 907118 907119 EPD 11	907073 semanas impares EPD 11	13:00 - 13:30
13:30 - 14:00						13:30 - 14:00
14:00 - 14:30					907085 semanas impares EPD 11	14:00 - 14:30
14:30 - 15:00		907085 EB 1		907086 EPD Horario:14:30 a 16:00h		14:30 - 15:00
15:00 - 15:30						15:00 - 15:30
15:30 - 16:00						15:30 - 16:00
16:00 - 16:30	907105 EB 1 semanas 1-7 EB 2 semanas 8-14	907086 EB 1		907078 EPD 11		16:00 - 16:30
16:30 - 17:00						16:30 - 17:00
17:00 - 17:30	907120 semanas 1-7 EB 1		907120 EPD 11	907105 EPD 12 semanas 1-7 EPD 22 semanas 8-14		17:00 - 17:30
17:30 - 18:00						17:30 - 18:00
18:00 - 18:30						18:00 - 18:30
18:30 - 19:00						18:30 - 19:00
19:00 - 19:30						19:00 - 19:30
19:30 - 20:00						19:30 - 20:00

907073: HISTORIA DEL MUNDO ACTUAL	11:12	A1	3º GHUM
907074: TRADUCCIÓN DE SOFTWARE Y PÁGINAS WEB C. FRANCÉS	11	CI	3º GTEI
907075: TRADUCCIÓN DE SOFTWARE Y PÁGINAS WEB C. ALEMÁN	11	CI	3º GTEI
907076: TRADUCCIÓN DE SOFTWARE Y PÁGINAS WEB C. ITALIANO	11	CI	3º GTEI
907077: TRADUCCIÓN DE SOFTWARE Y PÁGINAS WEB C. ARABE	11	CI	3º GTEI
907078: INTERPRETACIÓN BILATERAL B/A/B: INGLÉS/ESPAÑOL/INGLÉS	11	CI	PROPIA
907085: HISTORIA Y FILOSOFÍA POLÍTICA	11	A1	4º GHUM
907086: EL ESPAÑOL EN SU VARIEDAD	11	CI	4º GHUM
907105: TRADUCCIÓN AUDIOVISUAL	12:22	CI-3	4º GTEI
907115: INTRODUCCIÓN A LA INTERPRETACIÓN DE CONFERENCIAS DE LA LENGUA B: INGLÉS	11	CI	4º GTEI
907117: INTERPRETACIÓN BILATERAL C/A/C: ALEMÁN/ESPAÑOL/ALEMÁN	11	CI	4º GTEI
907118: INTERPRETACIÓN BILATERAL C/A/C: ITALIANO/ESPAÑOL/ITALIANO	11	CI	4º GTEI
907119: INTERPRETACIÓN BILATERAL C/A/C: ARABE/ESPAÑOL/ARABE	11	CI	4º GTEI
907120: INTRODUCCIÓN A LA INTERPRETACIÓN DE LENGUA DE SIGNOS	11	CI-3	4º GTEI

EB OBLIGATORIAS EPD OBLIGATORIAS
EB OPTATIVAS EPD OPTATIVAS

Código Seguro De Verificación	UsmYyN+1Uvd1qjHk11v8PQ==	Fecha	02/06/2025
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Elisa Alonso Jimenez María Losada Friend		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/UsmYyN%2B1Uvd1qjHk11v8PQ%3D%3D	Página	53/88



Modificación de fecha de examen: la asignatura tenía dos días asignados para la evaluación pero el profesorado comunica que solo necesita uno.
1ª Convocatoria, 2º semestre
Lengua B IV. Alemán GTEA (304028): el examen se fija para el 23 de mayo 2025.
Modificación de fecha de examen por solape detectado en el calendario de XAYG entre Fundamentos de Historia II e Intervención Social y Educación Ambiental.
2ª convocatoria, 2º semestre
Fundamentos de Historia II y Fundamentos de Historia II (docencia en inglés): XAYG (919010 - 919101) - GGEH (305006-305110) - XGYI (918017-918104). El examen pasa al 01/07/2025.

Código Seguro De Verificación	UsmUyN+1Uvd1qjHk11v8PQ==	Fecha	02/06/2025
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Elisa Alonso Jimenez María Losada Friend		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/UsmUyN%2B1Uvd1qjHk11v8PQ%3D%3D	Página	54/88



Análisis del perfil del alumnado de egreso del Título Oficial de Geografía e Historia. Curso 2022-23

La Comisión de Calidad del Grado en Geografía e Historia ha analizado el perfil de egreso del curso 22-23 en el Título Oficial de Grado en Geografía e Historia. Para la realización de este análisis partimos de la estructura del *Informe sobre el Perfil de Egreso Títulos de Grado* elaborado para los diferentes títulos de la Facultad de Humanidades. Para elaborar dicho informe partimos del cuadro de mando del perfil de egreso del alumnado de los títulos de grado en el curso académico 2020-21, disponible en la página web del Área de Calidad de la UPO.

<https://app.powerbi.com/view?r=eyJrIjoieYmJjNTI5ODktZDFiOC00ZTZhLWE0NmItMDU0NWQ3ZWl5ODEyIiwidCI6ImY3ZGY1NjA1LWE4OGItNDRkMy05NDFlwzMGQ3MjE3M2JjNCIsImMiOjh9>

El informe se ha dividido en dos grandes secciones: en primer lugar se realiza un análisis muy general del perfil socioeconómico y académico de las personas egresadas para posteriormente pasar en una segunda sección a un análisis sobre la percepción y nivel de satisfacción respecto los estudios desarrollados, nivel competencia adquirido y utilidad en el mercado laboral.

A continuación, siguiendo la estructura que nos marca el cuadro de mandos, se señalan los puntos más destacables del informe y que se consideran de más utilidad a la hora de planificar acciones de mejora en el Grado en cuestión.

El número total del alumnado egresado ha sido de **26**, de los cuales el **76,92%** son hombres y el **23,08 %** mujeres. La edad media con la que finalizan el grado/doble grado es de **24.46**.

Desde el punto de vista académico, la nota media del expediente es de **7,6**, siendo la media de duración de sus estudios de **4,69**.

Código Seguro De Verificación	UsmUyN+1Uvd1qjHk11v8PQ==	Fecha	02/06/2025
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Elisa Alonso Jimenez María Losada Friend		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/UsmUyN%2B1Uvd1qjHk11v8PQ%3D%3D	Página	55/88



En cuanto al idioma certificado durante el desarrollo de los estudios destaca en primer lugar el inglés, certificado por **25** alumnos/as y en segundo lugar el francés junto al alemán certificado con 1 alumno/a cada uno.

Respecto a la movilidad desarrollada durante sus estudios en la UPO destaca fundamentalmente la desarrollada a través del programa ERASMUS 2 en Hungría (**33,33** %), Irlanda (**33,33** %) e Italia (**33,33** %).

Para el desarrollo del análisis sobre la percepción y nivel de satisfacción respecto los estudios desarrollados, nivel competencia adquirido y utilidad en el mercado laboral, han participado el **61,54** % de la población. En la distribución por género dentro de la muestra el **87,5** % eran hombres y el **12,5** % eran mujeres

La valoración global y el grado de satisfacción respecto a sus estudios en la UPO se ha analizado mediante una escala de Likert, donde 1 representa la peor valoración y cinco la mejor valoración. Partiendo de este aspecto metodológico podemos destacar que:

La satisfacción global del alumnado muestra unos valores de **4,2**; la coordinación y distribución de asignaturas es de **3,8**; la adecuación entre los conocimientos teóricos y prácticos de **3,3**, el grado de competencias alcanzadas en general alcanza un valor de **3,9**, la comunicación de la universidad con el alumnado se valora con un nivel de **3,7**; mientras que las actividades y participación organizadas de cara a la búsqueda de empleo alcanza el **3,5**, habiendo participado en ellas un **25** % del alumnado.

Por último, sobre la fidelización del alumnado con la UPO: destaca cómo el **50** % está trabajando, el **87,5** % cursaría otra titulación en la UPO y el **100** % recomendaría estudiar en la UPO.

Este perfil y el análisis realizado podrán considerarse de cara a la elaboración de acciones de mejora del Grado en el futuro. Al igual que en el curso anterior, no hay ningún alumno que pertenezca a la Asociación de Antiguos Alumnos.

Sevilla, 18 de marzo de 2025

Código Seguro De Verificación	UsmUyN+1Uvd1qjHk11v8PQ==	Fecha	02/06/2025
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Elisa Alonso Jimenez María Losada Friend		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/UsmUyN%2B1Uvd1qjHk11v8PQ%3D%3D	Página	56/88



Análisis del perfil del alumnado de egreso del Título Oficial de Grado en Traducción e Interpretación. Curso 2022-2023

La Comisión de Calidad del Grado en Traducción e Interpretación ha analizado el perfil de egreso del curso 2022-2023 en el Título Oficial de Grado en Traducción e Interpretación, incluyendo las tres lenguas B ofertadas por la Universidad Pablo de Olavide. Para la realización de este análisis partimos del *Informe sobre el Perfil de egreso* y para elaborar dicho informe partimos del cuadro de mando del perfil de egreso del alumnado de los títulos de grado en el curso académico 2024-2025, disponible en la página web del Área de Calidad de la UPO. En el cuadro de mando los datos de los grados según las tres lenguas B pueden consultarse de forma desagregada, lo que permite un análisis más detallado y preciso, aunque no se proporcionan de forma agregada, lo que permitiría en su caso realizar una valoración de conjunto.

<https://app.powerbi.com/view?r=eyJrIjoieYmJjNTI5ODktZDFiOC00ZTZhLWE0NmItMDU0NWQ3ZWl5ODEyIiwidCI6ImY3ZGY1NjA1LWE4OGItNDRkMy05NDFkLWlzMGQ3MjE3M2JjNCIsImMiOjh9>

El informe se ha dividido en dos grandes secciones: en primer lugar, se realiza un análisis muy general del perfil socioeconómico y académico de las personas egresadas para posteriormente pasar en una segunda sección a un análisis sobre la percepción y nivel de satisfacción respecto los estudios desarrollados, nivel competencial adquirido, fidelización y utilidad en el mercado laboral.

A continuación, siguiendo la estructura que nos marca el cuadro de mandos, se señalan los puntos más destacables del informe y que se consideran de más utilidad a la hora de planificar acciones de mejora en el Grado en cuestión.

El número total del alumnado egresado (frente a los números del curso 2021-2022 y 2020-2021, que se presentan entre paréntesis) ha sido de **142** (147 y 161), divididos en **103** (112 y 106), **24** (24 y 33) y **15** (11 y 22) en **GTEI**, **GTEF** y **GTEA** respectivamente. De estos datos se puede interpretar que el descenso significativo en GTEF y GTEA se sigue debiendo a que en el curso 2018-2019 se implantó el Doble Grado de Traducción e Interpretación Francés con Relaciones Internacionales, lo que supuso una disminución

Código Seguro De Verificación	UsmUyN+1Uvd1qjHk11v8PQ==	Fecha	02/06/2025
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Elisa Alonso Jimenez María Losada Friend		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/UsmUyN%2B1Uvd1qjHk11v8PQ%3D%3D	Página	57/88



de 20 plazas en la cohorte de nuevo ingreso de GTEF (pasando de 40 a 20). En cuanto a la distribución por sexos, el **17,42%** (12,5% y 16,98%), **12,5%** (16,67% y 33,33%) y **20%** (18,18%) son hombres, mientras que el **82,52%** (87,5% y 83,02%), **87,5%** (83,33% y 66,67%) y **80%** (81,82%) mujeres en GTEI, GTEF y GTEA respectivamente. La edad media con la que finalizan el grado es de **22,86** (22,80 y 22,94) años en GTEI, **23,54** (23,88 y 22,45) en GTEF y **24,67** (23,36 y 23,09) en GTEA.

Desde el punto de vista académico, la nota media del expediente es de **7,84** (7,71) en **GTEI**, **7,71** (7,6 y 7,48) en **GTEF** y **7,72** (7,99 y 7,71) en **GTEA**, siendo la media de duración de sus estudios, en este mismo orden, de **4,47** (4,52 y 4,52), **4,79** (5,21 y 4,39) y **4,8** (3,91 y 4,68) años.

En cuanto al idioma certificado durante el desarrollo de los estudios destaca en primer lugar **inglés**, certificado por **108** (114 y 110) alumnos/as; en segundo lugar, **francés** con **26** (22 y 31) alumnos/as; y en tercer lugar **alemán** con **12** (11 y 21) alumnos/as (además de **1** certificación en italiano).

Respecto a la movilidad desarrollada durante sus estudios en la UPO, destaca fundamentalmente la desarrollada a través del programa **ERASMUS2** con **79** (121) (siendo Reino Unido, Alemania y Francia los tres países de destino con mayor porcentaje), **ERASMUS PRÁCTICAS 2** (5 y 7), **SICUE 3** (2 y 6), **ERASMUS KA107-KA171 0** (0 y 2) y **ATLANTICUS 3** (2 y 3).

Para el desarrollo del análisis sobre la percepción y nivel de satisfacción respecto los estudios desarrollados, nivel competencial adquirido y utilidad en el mercado laboral (incluyendo los datos del curso 21-22 y 20-21 entre paréntesis), han participado el **60,19%**, **45,83%** y **53,33%** (31,25% y 57,55%; 25% y 66,67%; 36,36% y 54,55%) de la población analizada en **GTEI**, **GTEF** y **GTEA** respectivamente. En la distribución por género dentro de la muestra el **17,74%**, **9,09%** y **37,5%** (17,14%, 16,67% y 25%) eran hombres, mientras que el **82,26%**, **90,91%** y **62,5%** (82,86%, 83,33% y 75%) eran mujeres, en GTEI, GTEF y GTEA respectivamente.

Código Seguro De Verificación	UsmUyN+1Uvd1qjHk11v8PQ==	Fecha	02/06/2025
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Elisa Alonso Jimenez María Losada Friend		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/UsmUyN%2B1Uvd1qjHk11v8PQ%3D%3D	Página	58/88



La valoración global y el grado de satisfacción respecto a sus estudios en la UPO se ha analizado mediante una escala de Likert, donde 1 representa la peor valoración y cinco la mejor valoración. Partiendo de este aspecto metodológico podemos destacar que:

La satisfacción global del alumnado muestra unos valores **(en GTEI, GTEF y GTEA respectivamente)** de **3,7, 3,8 y 3,4** (3,74 y 4; 3,3 y 3,8; 3,8 y 4); la coordinación entre asignaturas y su distribución en el Plan de Estudios de **3,5, 3,6 y 2,9** (3,5 y 3,6; 4 y 3,5; 3,8 y 3,7); la adecuación entre los conocimientos teóricos y prácticos, **3,6, 3,5 y 3,1** (3,5 y 3,8; 3,4 y 3,7; 3,3 y 3,9); el grado de competencias alcanzadas en general alcanza un valor de **3,6, 3,5 y 3,3** (3,6 y 3,8; 3,6 y 3,7; 3,5 y 4), la comunicación de la universidad con el alumnado se valora con un nivel de **3,5, 3 y 3,5** (3,7 y 3,5; 2,8 y 3,5; 4 y 3,8); mientras que la actividades y participación organizadas de cara la búsqueda de empleo alcanza valores de **3,5, 3,2 y 3** (3,8 y 3,3; 2,8¹ y 3,1; y 3,4).

Por último, en lo referente a la fidelización del alumnado con la UPO y con los porcentajes de participación disponibles, que, recuérdese, no son del 100% , destaca cómo **(en GTEI, GTEF y GTEA respectivamente)** el 48,39%, 52,63% y 50% (68,57%, 83,33% y 100% en 2021-2022 y el 55,74%, 59,09% y 50% en 2020-2021) está trabajando; el 5,84%, 5,26% y 12,5% (0% en 2021-22 y 1,64%, 0% y 8,33% en 2020-2021) pertenece a la Asociación de Antiguos Alumnos. Destaca que el 54,4%, 63,16% y 50% (74,29%, 50% y 75% en 21-22 y 83,33%, 75% y 63,64% en 20-21) cursaría otra titulación en la UPO y el 91,94%, 89,4% y 75% (**88,24%, 100% y 100%** en 21-22 y el 96,72%, 94,74% y 100% en 20-21) recomendaría estudiar en la UPO.

Este perfil y el análisis realizado podrán considerarse de cara a la elaboración de acciones de mejora del Grado en el futuro.

Sevilla, 20 de marzo de 2025

¹ En el centro de mando 2023-2024 no se proporcionó el promedio de valoración correspondiente de GTEA, sí disponible en cambio en GTEI y GTEF.

Código Seguro De Verificación	UsmUyN+1Uvd1qjHk11v8PQ==	Fecha	02/06/2025
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Elisa Alonso Jimenez María Losada Friend		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/UsmUyN%2B1Uvd1qjHk11v8PQ%3D%3D	Página	59/88



Código Seguro De Verificación	UsmUyN+1Uvd1qjHk11v8PQ==	Fecha	02/06/2025
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Elisa Alonso Jimenez María Losada Friend		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/UsmUyN%2B1Uvd1qjHk11v8PQ%3D%3D	Página	60/88



Análisis del perfil de egreso del Título Oficial del Grado en Humanidades. Curso 2022-2023

La Comisión de Calidad del Grado en Humanidades ha analizado el perfil de egreso del curso 2022-2023 en el Título Oficial de Grado en Humanidades Para la realización de este análisis partimos de la estructura del *Informe sobre el Perfil del Alumnado de Egreso* elaborado para los diferentes títulos de la Facultad de Humanidades. Para elaborar dicho informe partimos del cuadro de mando del perfil de egreso del alumnado de los títulos de grado en el curso académico 2023-2024, disponible en la página web del Área de Calidad de la UPO.

<https://app.powerbi.com/view?r=eyJrIjoieYmJjNTI5ODktZDFiOC00ZTZhLWE0NmItMDU0NWQ3ZWl5ODEyY3ZGY1NjA1LWE4OGItNDRkMy05NDFlwzMGQ3MjE3MjJjNCIsImMiOjh9>

El informe se ha dividido en dos grandes secciones: en primer lugar, se realiza un análisis muy general del perfil socioeconómico y académico de las personas egresadas para posteriormente pasar en una segunda sección a un análisis sobre la percepción y nivel de satisfacción respecto los estudios desarrollados, nivel de competencia adquirido y utilidad en el mercado laboral.

A continuación, siguiendo la estructura que nos marca el cuadro de mandos, se señalan los puntos más destacables del informe y que se consideran de más utilidad a la hora de planificar acciones de mejora en el Grado/Doble Grado en cuestión.

El número total del alumnado egresado en el curso 2021-22 (para facilitar la comparativa se pone entre paréntesis los datos del curso 2020-2021) ha sido de **17 (20)**, de los cuales el **58,82%** (65%) son mujeres y el **41,18%** (35%) hombres. La edad media con la que finalizan el grado/doble grado es de **23,94 años** (28,35 años).

Desde el punto de vista académico, la nota media del expediente es de **7,66** (7,79), siendo la media de duración de sus estudios de **4,76** (4,10 años).

Código Seguro De Verificación	UsmUyN+1Uvd1qjHk11v8PQ==	Fecha	02/06/2025
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Elisa Alonso Jimenez María Losada Friend		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/UsmUyN%2B1Uvd1qjHk11v8PQ%3D%3D	Página	61/88



En cuanto al idioma certificado durante el desarrollo de los estudios destaca el inglés, certificado por 15 de las/os alumnas/os, 1 francés y 1 ruso.

Respecto a la movilidad desarrollada durante sus estudios en la UPO destaca fundamentalmente la desarrollada a través del programa ERASMUS 2 con 4 alumnas/os (2 en Alemania, 1 en Italia y 1 en Bélgica); el programa ERASMUS Prácticas con 1 alumno/a, y el programa SICUE con 1 alumno/a en España; datos en línea con los de 2021-2022 cuando el programa ERASMUS2 incluyó 4 alumnas/os (2 en Italia, 1 en Italia y 1 Portugal).

Para el desarrollo del análisis sobre la percepción y nivel de satisfacción respecto los estudios desarrollados, nivel competencia adquirido y utilidad en el mercado laboral, han participado el **40%** de la población analizada. En la distribución por género dentro de la muestra el **75%** eran mujeres y el **25%** eran hombres.

La valoración global y el grado de satisfacción respecto a sus estudios en la UPO se ha analizado mediante una escala de Likert, donde 1 representa la peor valoración y cinco la mejor valoración. Partiendo de este aspecto metodológico podemos destacar que:

La satisfacción global del alumnado muestra unos valores de **4,2** (4,5); la coordinación entre asignaturas y su distribución en el Plan de Estudios de **4,5** (4,1); la adecuación entre los conocimientos teóricos y prácticos de **3,7** (4,1); el grado de competencias alcanzadas en general alcanza un valor de **4** (3,4), la comunicación de la universidad con el alumnado se valora con un nivel de **4** (4,3); mientras que las actividades y participación organizadas de cara la búsqueda de empleo alcanza valores de **4,4** (4).

Por último, sobre la fidelización del alumnado con la UPO: destaca cómo el **30,76%** (50%) está trabajando. Destaca que el **84,62%** (100%) cursaría otra titulación en la UPO y el **100%** (100%) recomendaría estudiar en la UPO.

Este perfil y el análisis realizado podrán considerarse de cara a la elaboración de acciones de mejora del Grado/Doble Grado en el futuro.

Sevilla, 18 de marzo de 2025

Código Seguro De Verificación	UsmUyN+1Uvd1qjHk11v8PQ==	Fecha	02/06/2025
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Elisa Alonso Jimenez María Losada Friend		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/UsmUyN%2B1Uvd1qjHk11v8PQ%3D%3D	Página	62/88



Análisis del perfil del alumnado de egreso del Título Oficial de Doble Grado en Humanidades y Traducción e Interpretación. Curso 2022-2023

La Comisión de Calidad del Doble Grado Humanidades y Traducción e Interpretación ha analizado el perfil de egreso del curso 2022-2023 en el Título Oficial de Doble Grado en Humanidades y Traducción e Interpretación. Para la realización de este análisis partimos de la estructura del *Informe sobre el Perfil del Alumnado de Nuevo Ingreso* elaborado para los diferentes títulos de la Facultad de Humanidades. Para elaborar dicho informe partimos del cuadro de mando del perfil de egreso del alumnado de los títulos de grado en el curso académico 2022-2023, disponible en la página web del Área de Calidad de la UPO.

<https://app.powerbi.com/view?r=eyJrIjoieYmJjNTI5ODktZDFiOC00ZTZhLWE0NmItMDU0NWQ3ZWl5ODEyIiwidCI6ImY3ZGY1NjA1LWE4OGItNDRkMy05NDFlwzMGQ3MjE3M2JjNCIsImMiOjh9>

El informe se ha dividido en dos grandes secciones: en primer lugar, se realiza un análisis muy general del perfil socioeconómico y académico de las personas egresadas para posteriormente pasar en una segunda sección a un análisis sobre la percepción y nivel de satisfacción respecto los estudios desarrollados, nivel de competencia adquirido y utilidad en el mercado laboral.

A continuación, siguiendo la estructura que nos marca el cuadro de mandos, se señalan los puntos más destacables del informe y que se consideran de más utilidad a la hora de planificar acciones de mejora en el Grado/Doble Grado en cuestión.

El número total del alumnado egresado (frente a los números del curso 2021-2022, que se presentan entre paréntesis) ha sido de **23** (19), de los cuales el **69,57%** (78,95%) son mujeres y el **30,43%** (21,05%) hombres. La edad media con la que finalizan el grado/doble grado es de **23,57** años (23,47).

Desde el punto de vista académico, la nota media del expediente es de **7,95** (8,22), siendo la media de duración de sus estudios de **5,43** (5,32 años).

Código Seguro De Verificación	UsmUyN+1Uvd1qjHk11v8PQ==	Fecha	02/06/2025
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Elisa Alonso Jimenez María Losada Friend		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/UsmUyN%2B1Uvd1qjHk11v8PQ%3D%3D	Página	63/88



En cuanto al idioma certificado durante el desarrollo de los estudios destaca en primer lugar el inglés, certificado por **22** (19) alumnos/as y el alemán con **1** (frente a 1 francés).

Respecto a la movilidad desarrollada durante sus estudios en la UPO destaca fundamentalmente la desarrollada a través del programa ERASMUS2, con 17 alumnas/os (con Alemania 35,29%, Reino Unido 23,53%, Francia 11,76%, Bélgica 11,76%, Austria, Italia y Polonia con 5,89% cada una). Estos datos contrastan con los datos de 2021-2022 con 17 (con Reino Unido 29,41%, Alemania 17,65%, Irlanda 17,65% Bélgica 11,76%, Austria, Finlandia, Italia y Francia 5,89% cada una). Otra diferencia respecto al curso anterior es la presencia de 1 estudiante en el programa Erasmus KA107-KA171 (Túnez) y 1 estudiante en Erasmus prácticas.

Para el desarrollo del análisis sobre la percepción y nivel de satisfacción respecto los estudios desarrollados, nivel de competencia adquirido y utilidad en el mercado laboral, han participado el **86,96%** (36,84%) de la población analizada. En la distribución por género dentro de la muestra el **65%** (57,14%) eran mujeres y el **35%** (42,86%) eran hombres.

La valoración global y el grado de satisfacción respecto a sus estudios en la UPO se ha analizado mediante una escala de Likert, donde 1 representa la peor valoración y cinco la mejor valoración. Partiendo de este aspecto metodológico podemos destacar que:

La satisfacción global del alumnado muestra unos valores de **3,8** (3,9); la coordinación entre asignaturas y su distribución en el Plan de Estudios de **3,5** (3,6); la adecuación entre los conocimientos teóricos y prácticos de **3,2** (3,7); el grado de competencias alcanzadas en general alcanza un valor de **3,7** (2,9), la comunicación de la universidad con el alumnado se valora con un nivel de **3,5** (3,0); mientras que la actividades y organizadas de cara la búsqueda de empleo alcanza el valor de **3,8** (2,7).

Por último, sobre la fidelización del alumnado con la UPO: destaca cómo el **55%** (71,43%) está trabajando. Destaca que el **55%** (57,14%) cursaría otra titulación en la UPO y el **95%** (85,71%) recomendaría estudiar en la UPO.

Código Seguro De Verificación	UsmUyN+1Uvd1qjHk11v8PQ==	Fecha	02/06/2025
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Elisa Alonso Jimenez María Losada Friend		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/UsmUyN%2B1Uvd1qjHk11v8PQ%3D%3D	Página	64/88



Este perfil y el análisis realizado podrán considerarse de cara a la elaboración de acciones de mejora del Grado/Doble Grado en el futuro.

Sevilla, 18 de marzo de 2025

Código Seguro De Verificación	UsmUyN+1Uvd1qjHk11v8PQ==	Fecha	02/06/2025
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Elisa Alonso Jimenez María Losada Friend		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/UsmUyN%2B1Uvd1qjHk11v8PQ%3D%3D	Página	65/88



Análisis del perfil del alumnado de nuevo ingreso del Título Oficial de Doble Grado en Geografía e Historia y Relaciones Internacionales en el curso 2024-25

La Comisión de Calidad del Grado de Geografía e Historia ha procedido a analizar la información disponible sobre el alumnado de nuevo ingreso en el Título Oficial de Doble Grado en Geografía e Historia y Relaciones Internacionales durante el curso 2024-25. Para este análisis, nos remitimos al informe facilitado por el Área de Calidad, dependiente de la Dirección General de Seguimiento y Garantía y del Vicerrectorado de TIC, Calidad e Innovación de la UPO, en colaboración con el Servicio de Tecnologías de la Información y las Comunicaciones, para la extracción de datos de los ficheros de preinscripción de la Junta de Andalucía y Universitat XXI, con el Área de Gestión de Matrícula y Expediente Académico de Grado y con el Área de Gestión Administrativa de Asistencia al Estudiante de Grado, que ha permitido obtener información general sobre la admisión en la universidad. La información facilitada se ha analizado en comparación con los resultados del informe correspondiente al curso 2023-24 y de años anteriores, al objeto de conocer la evolución general de los alumnos de nuevo ingreso en el Doble Grado de Geografía e Historia y Relaciones Internacionales, así como detectar problemas y plantear posibles mejoras. La información se haya disponible en el siguiente enlace:

<https://app.powerbi.com/view?r=eyJrIjoiNzUwN2FhYWQtdZDQwMC00OTI1LTljYzMtZTBjN2EzOWJmY2ZmliwidCI6ImY3ZGY1NjA1LWE4OGItNDRkMy05NDZkLWlzMGO3MjE3M2JjNCIsImMiOjh9>

A continuación, señalaremos los puntos más destacables del informe, haciendo hincapié en las que podrían ser interesantes de cara a los procesos de difusión del título.

El número total de alumnos de nuevo ingreso ha sido de **21**, de los que un **100%** han respondido a los cuestionarios, manteniendo la proporción del el curso pasado.

Con respecto al origen de los estudiantes, disminuye el alumnado que provienen de centros públicos (**71,43%**). La proporción de alumnos procedentes de centros privados aumenta cuatro puntos con respecto al año anterior (**9,52%**) y baja casi un punto la tasa de privados concertados (**19,05%**).

Baja en 60 puntos los alumnos que proceden del bachillerato LOMCE (**9,52%**) y sube 27 puntos los que proceden del bachillerato LOE (**52,38%**). La tasa de alumnado que provienen del Bachillerato LOMLOE es de **38,10%**.

El origen geográfico mayoritario de los alumnos corresponde a Sevilla y su provincia, continuando con la tendencia del año anterior. La capital se sitúan a la cabeza (**33,33%**), seguida de Dos Hermanas que también aumenta (**9,52%**). El porcentaje de estudiantes procedentes de fuera de Andalucía disminuye considerablemente con respecto al curso anterior (**14,28%**). La mayoría del alumnado (**85,71%**) accedió a los estudios universitarios el mismo año de ingreso en el Doble Grado, mientras que el restante

Código Seguro De Verificación	UsmUyN+1Uvd1qjHk11v8PQ==	Fecha	02/06/2025
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Elisa Alonso Jimenez María Losada Friend		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/UsmUyN%2B1Uvd1qjHk11v8PQ%3D%3D	Página	66/88



(14,29 %) accedió a la universidad habiendo cursado sus estudios en el año 2023.

Al igual que en el curso anterior, la totalidad del alumnado (100%) accedió a los estudios universitarios a través de la “EVAU, PAU y Pruebas de Acceso anteriores”. Al igual que el curso pasado, la totalidad accedieron con una puntuación mayor o igual al 60 % de la puntuación máxima, donde la nota media de acceso fue de 12,97 sobre 14, 0,01 puntos por encima del curso anterior.

Disminuye en 18,33 puntos el porcentaje de alumnado que escogió el Doble Grado en Geografía e Historia y Relaciones Internacionales en primera opción (66,67 %). Aumenta el nivel de conocimiento de los planes de estudio con respecto al año pasado (un 33,33% los conoce “algo” y un 66,67% “bastante”). Al igual que el curso pasado, ningún estudiante posee otro título universitario.

Aumenta en más de 10 puntos, 95,24%, los estudiantes ya tienen algún idioma certificado, siendo este el inglés en el 100% de los casos.

En cuanto al perfil sociodemográfico, se reduce la desproporción de estudiantes según el género, con un 61,9 % de mujeres frente a un 38,1 % de hombres.

La edad media de los estudiantes es de 18.19 años. Aumenta el porcentaje de alumnado que se aloja en el hogar paterno (47,62 %) durante el curso académico. Aumenta el porcentaje de alumnado que no declara el municipio de residencia durante el curso (95,24 %). Disminuye a 95,24% los estudiantes cuya residencia familiar está en España y aumenta a 4,76% el porcentaje de alumnado cuya residencia familiar está fuera de España.

Se mantiene la mayoría de alumnado que no es miembro de familia numerosa, aunque sube el porcentaje con respecto al año anterior al 85,71%. Disminuye el porcentaje de madres con estudios superiores al 57,14% y aumenta el de los padres que sí lo tienen hasta el 61,9 %. La totalidad de los estudiantes no declara su situación laboral.

Con respecto a la financiación de los estudios, aumenta en dos puntos el porcentaje de alumnado que recibe beca al 42,86%. Disminuye el porcentaje que recurre a la ayuda familiar para sufragar sus estudios al 52,38 %.

Entre los motivos para elegir estudiar en la UPO, destaca la oferta de titulaciones cuyo porcentaje aumenta en 6 puntos (61,90%). Con respecto a los motivos para elegir concretamente el Doble Grado en Geografía e Historia y Relaciones Internacionales, aumenta en 16,9 puntos el porcentaje de alumnado que ha elegido este grado por la adaptación a sus aptitudes (61,90%), mientras que disminuye hasta un 4,76 % los que eligieron el título pensando en las perspectivas laborales. La mayoría tiene una valoración general de la UPO “buena” (57,14 %) o “excelente” (19,05 %).

Por último, con respecto a los medios a través de los cuales recibieron información sobre la UPO, se mantiene estable el porcentaje de alumnado que lo hizo a través de su página

Código Seguro De Verificación	UsmUyN+1Uvd1qjHk11v8PQ==	Fecha	02/06/2025
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Elisa Alonso Jimenez María Losada Friend		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/UsmUyN%2B1Uvd1qjHk11v8PQ%3D%3D	Página	67/88



web (**52,38 %**), y el de a través de personas de su entorno (**14,29 %**). El porcentaje de alumnado que conoció la Universidad a través de las redes sociales aumenta hasta situarse en el **14,29%**, así como el que la conoció a través de Visitas a Ferias de Estudiantes (**14,29%**)

Sevilla, 18 de marzo de 2025.

Código Seguro De Verificación	UsmUyN+1Uvd1qjHk11v8PQ==	Fecha	02/06/2025
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Elisa Alonso Jimenez María Losada Friend		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/UsmUyN%2B1Uvd1qjHk11v8PQ%3D%3D	Página	68/88



Análisis del perfil del alumnado de nuevo ingreso del Título Oficial de Grado en Geografía e Historia en el curso 2024-25

La Comisión de Calidad del Grado de Geografía e Historia ha procedido a analizar la información disponible sobre el alumnado de nuevo ingreso en el Título Oficial de Grado en Geografía e Historia durante el curso 2024-25. Para este análisis, nos remitimos al informe facilitado por el Área de Calidad, dependiente de la Dirección General de Seguimiento y Garantía y del Vicerrectorado de TIC, Calidad e Innovación de la UPO, en colaboración con el Servicio de Tecnologías de la Información y las Comunicaciones, para la extracción de datos de los ficheros de preinscripción de la Junta de Andalucía y Universitat XXI, con el Área de Gestión de Matrícula y Expediente Académico de Grado y con el Área de Gestión Administrativa de Asistencia al Estudiante de Grado, que ha permitido obtener información general sobre la admisión en la universidad. La información facilitada se ha analizado en comparación con los resultados del informe correspondiente al curso 2023-24 y de años anteriores, al objeto de conocer la evolución general de los alumnos de nuevo ingreso en el Grado de Geografía e Historia, así como detectar problemas y plantear posibles mejoras. La información se haya disponible en el siguiente enlace:

<https://app.powerbi.com/view?r=eyJrIjoiNzUwN2FhYWQtZDQwMC00OTI1LTljYzMtZTBjN2EzOWJmY2ZmIiwidCI6ImY3ZGY1NjA1LWE4OGItNDRkMy05NDFkLWlzMGMjE3M2ljNCIsImMiOjhh9>

A continuación, señalaremos los puntos más destacables del informe, haciendo hincapié en las que podrían ser interesantes de cara a los procesos de difusión del título.

El número total de alumnos de nuevo ingreso ha sido de 38, de los que la mayoría han respondido a los cuestionarios (37).

Con respecto al origen de los estudiantes, se mantiene que la inmensa mayoría (**94,59%**) procede de centros públicos. Este curso no hay alumnado que provenga de centros privados concertados, y un **5,41 %** proviene de centros privados.

Los alumnos procedentes del bachillerato LOMCE disminuyen considerablemente con respecto al curso anterior situándose en el **16,22%**. En este curso la proporción de alumnos que cursaron bachillerato LOE también disminuye (**24,32%**), al igual que el porcentaje de alumnado de bachillerato LOGSE (**2,70%**). El mayor porcentaje de alumnado proviene de Bachillerato LOMLOE (**43,24 %**)

El origen geográfico mayoritario de los alumnos corresponde a Sevilla y su provincia, continuando con la tendencia de años anteriores. De Sevilla capital procede más de un tercio del total de estudiantes (**35,14 %**). La proporción de estudiantes procedentes de Dos Hermanas (**10,81%**) y Alcalá de Guadaíra aumenta (**8,11%**). De cada una del resto de poblaciones andaluzas y españolas procede un **2,70%** de los estudiantes. Los alumnos

Código Seguro De Verificación	UsmUyN+1Uvd1qjHk11v8PQ==	Fecha	02/06/2025
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Elisa Alonso Jimenez María Losada Friend		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/UsmUyN%2B1Uvd1qjHk11v8PQ%3D%3D	Página	69/88



procedentes de fuera de Andalucía aumentan hasta sumar un **13,5%**. Todos los estudiantes cursaron sus estudios previos a la universidad en España.

Aumenta el porcentaje de alumnado que accedió a los estudios universitarios el mismo año de ingreso en el Grado (**86,49 %**). El resto han entrado en la universidad habiendo realizado estudios sus estudios de acceso en 1977 (**2,7 %**), 2014 (**2,7 %**), 2020 (**2,7 %**), 2022 (**2,7 %**) y 2023 (**2,7 %**). La mayoría accedió a los estudios universitario a través de la “EVAU, PAU y Pruebas de Acceso anteriores”, aunque el porcentaje disminuye con respecto al curso anterior (**86,47 %**). De ellos, aumenta en diez puntos hasta alcanzar el **65,63 %** los que accedieron con una puntuación mayor o igual al 60 % de la puntuación máxima. Un **8,11 %** accedieron mediante posesión de los títulos de Técnicos Superior correspondientes a las enseñanzas de Formación Profesional y Enseñanzas Artísticas o de Técnico Deportivo Superior correspondientes a las enseñanzas, un **2,70 %** mayores de 45 años y un **2,70 %** por poseer otro título universitario de grado o título equivalente. Para los que accedieron a través de la “EVAU, PAU y Pruebas de Acceso anteriores”, la nota media de acceso fue de **9,75** sobre 14; 1,05 puntos por encima del curso anterior.

Disminuye el porcentaje de alumnado que escogió el Grado en Geografía e Historia en primera opción (**51,35 %**) 25 puntos con respecto al curso precedente. El nivel de conocimiento de los planes de estudio sigue siendo elevado (un **67,57 %** los conoce “algo” y un **21,62 %** “bastante”). Un **5,4%** poseen otro título universitario, cifra ligeramente inferior con respecto al curso pasado.

La proporción de estudiantes que ya tienen algún idioma certificado disminuye ligeramente al **43,24%**, siendo el inglés el idioma del 100 % de las certificaciones.

En cuanto al perfil sociodemográfico, aunque se mantiene, disminuye la desproporción de estudiantes según el género, con un **64,86 %** son hombres frente a un **35,14 %** de mujeres. Sería recomendable que la Facultad continuara con los esfuerzos que ha realizado en los últimos años para atraer mujeres a este Grado. La mayoría del alumnado (**83,78 %**) no es miembro de una familia numerosa. Destaca también que un **48,43 %** de las madres y un **32,43%** de los padres tienen estudios superiores.

La edad media de los estudiantes aumenta en dos puntos situándose en **22,05** años. Como en cursos anteriores, más de la mitad reside en el hogar paterno. Disminuye el porcentaje de alumnado que no declara el municipio de residencia durante el curso al **86,49 %**.

Aumenta hasta el **10,81 %** el porcentaje de los estudiantes ha elegido cursar sus estudios en la modalidad de tiempo parcial. Con respecto a la financiación de los estudios, aumenta en cuatro puntos la proporción de estudiantes con beca (**48,65%**), al igual que aumenta hasta situarse en el **43,24%** los que recurren a la ayuda familiar.

Entre los motivos para elegir estudiar en la UPO, destacan la vocación por la titulación (**32,43%**) y la oferta de titulaciones (**18,92%**). Con respecto a los motivos para elegir concretamente el título de Geografía e Historia, aumenta considerablemente el número

Código Seguro De Verificación	UsmUyN+1Uvd1qjHk11v8PQ==	Fecha	02/06/2025
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Elisa Alonso Jimenez María Losada Friend		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/UsmUyN%2B1Uvd1qjHk11v8PQ%3D%3D	Página	70/88



de alumnos que indican otros motivos para elección del grado (**32,43 %**), disminuyendo el porcentaje en veinte puntos de aquellos que lo eligieron pensando en las perspectivas laborales (**21,62 %**). La mayoría del alumnado tiene una valoración general de la UPO positiva: “buena” (**51,35 %**) y “excelente” (**27,03 %**).

Por último, con respecto a los medios a través de los cuales recibieron información sobre la UPO, aumenta el porcentaje de aquellos que lo hicieron a través de su página web (**37,84 %**), disminuyendo al **21,62 %** los que lo hicieron través de personas de su entorno, mientras que un **13,51 %** se informó a través de las visitas a ferias de estudiantes, mismo porcentaje de aquellos que conocieron la UPO a través de redes sociales.

Sevilla, 18 de marzo de 2025.

Código Seguro De Verificación	UsmUyN+1Uvd1qjHk11v8PQ==	Fecha	02/06/2025
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Elisa Alonso Jimenez María Losada Friend		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/UsmUyN%2B1Uvd1qjHk11v8PQ%3D%3D	Página	71/88



Informe Perfil del alumnado de nuevo ingreso del título oficial de Grado en Traducción e Interpretación. Curso 2024-2025

La Comisión de Calidad del Grado en Traducción e Interpretación ha analizado el perfil del alumnado de nuevo ingreso del curso 2024/2025 en el título oficial de Grado en Traducción e Interpretación, incluyendo las tres lenguas B ofertadas por la Universidad Pablo de Olavide. Para la realización de este análisis partimos del *Informe sobre el Perfil del Alumnado de Nuevo Ingreso de Título Oficial de Grado en Traducción e Interpretación* (Curso 2024-25). Para elaborar dicho informe partimos del cuadro de mando del perfil de nuevo ingreso del alumnado de los títulos de grado en el curso académico 2024-25, disponible en la página web del Área de Calidad de la UPO. En el cuadro de mando los datos de los grados según las tres lenguas B pueden consultarse de forma agregada y desagregada, lo que permite un análisis más detallado y preciso.

<https://app.powerbi.com/view?r=eyJrIjoiNzUwN2FhYWQtZDQwMCM0OTI1LTljYzMtZTBjN2EzOWJmY2ZmIiwidCI6ImY3ZGY1NjA1LWE4OGItNDRkMy05NDFLWlZMGQ3MjE3M2JjNCIsImMiOjhh9>

Este análisis se centra en los puntos más relevantes del informe para tener en cuenta posibles acciones futuras para la difusión del título. La tasa de respuesta ha alcanzado el **98,40 % en GTEI y 96,67% en GTEA y GTEF**. Es decir, han respondido **152 estudiantes** de los 156 de nuevo ingreso (10 menos que en 2023-2024) en el Grado de Traducción e Interpretación de la UPO, con lo que queda garantizada la representatividad de la muestra.

1) Acceso a la Universidad

Con respecto al tipo de centro de origen del alumnado, el **91,87% (93,33 %)** de los estudiantes en **GTEI** procede de centros públicos, el **94,2%** en **GTEF** y el **76,92 % en GTEA**. En **GTEI** y **GTEF** hay leves variaciones en cuanto el alumnado procedente de centros públicos con respecto al año anterior, mientras que aumenta un 10% en **GTEA** (que se suma al 15% del anterior). En **GTEI** un **6,5 %** procede de centros concertados y un **1,63 %** de centros privados; en **GTEF** un **5,88 %** son de privados, mientras que en **GTEA** un **15,38%** provienen de centros privados y un **7,69%** de concertados. Los datos se mantienen relativamente estables con la salvedad del aumento en **GTEA**.

La mayoría del alumnado procede del Bachillerato **LOMLOE**: un **62,60 % en GTEI** y **41,18 % en GTEF** (inferior al **47,06** perteneciente a **LOE**), mientras que en **GTEA** este dato baja al **46,15%** de procedencia **LOMLOE**, frente al 7,69% **LOMCE**. Igualmente, continúa siendo mayoritario, con leves variaciones, el porcentaje de alumnado que ha cursado sus estudios de Bachillerato en la rama de Humanidades y Ciencias Sociales: un **95 % en GTEI**, **100 % en GTEF** y **47 % en GTEA**.

El grupo más numeroso que cursó su último año en la ciudad de Sevilla constituye el **13,82% en GTEI**, **11,76% en GTEF** y **38,46% en GTEA**. Disminuye casi a la mitad el porcentaje de alumnado proveniente de la capital andaluza con respecto al curso anterior en **GTEI** y casi a un tercio en **GTEF**, mientras que permanece sin apenas variación en **GTEA**, lo que en conjunto supone una disminución llamativa y que puede ser de

Código Seguro De Verificación	UsmUyN+1Uvd1qjHk11v8PQ==	Fecha	02/06/2025
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Elisa Alonso Jimenez María Losada Friend		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/UsmUyN%2B1Uvd1qjHk11v8PQ%3D%3D	Página	72/88



interés a la hora de la difusión. El resto de procedencias es muy variada, tanto de la provincia de Sevilla como de otras de dentro y fuera de la comunidad andaluza. En el cuadro de mando del Área de Calidad se desglosan todas las localidades de procedencia, aunque siguen sin indicarse las provincias.

El país en el que el alumnado en su totalidad cursó el último año del estudio de acceso es España (**100 %**) en GTEI, GTEA y GTEF.

En general, es importante el peso de los estudiantes procedentes de Sevilla capital y alrededores. Esto se tiene en cuenta a la hora de programar acciones de difusión en centros de Enseñanza Secundaria en otras localidades. Recordamos que el Plan de Captación de la Facultad parte de la premisa de difundir su oferta de títulos entre las localidades más cercanas a la Universidad o de más fácil acceso a la misma por razones de eficiencia.

El último año en que el alumnado mayormente cursó el título que le ha dado acceso al nivel universitario fue el año de ingreso, 2024, en un porcentaje del **91,87 %** en GTEI, **68,18%** en GTEF y **70 %** en GTEA. Además, el año de acceso al sistema universitario español ha sido también el 2024 para un **94,26 %** en GTEI, **82,35 %** en GTEF y **53,85%** en GTEA, lo que supone una variación sustancial frente al **95 %** del curso anterior.

La forma de admisión más común ha sido la Prueba de Evaluación del Bachillerato y Acceso a la Universidad en un **99,17 %** en GTEI, **88,24 %** en GTEF y **100%** en GTEA.

La nota media de acceso al Grado a través de las Pruebas de Acceso a la Universidad es **11,82** en GTEI (descenso de una décima), **10,16** en GTEF (descenso de un punto) y **7,79** en GTEA (frente a 10,03 del anterior) sobre 14, lo que supone un descenso significativo respecto del curso anterior y una deriva de dos años. Se hace constar que la nota media de todos los Grados de la UPO es de 10,50, estando por tanto el **Grado en Tel** con 11,82 por encima de dicha media. El porcentaje total de estudiantes que acceden al Título con puntuación igual o superior al 60 % de la puntuación máxima por forma de admisión fue del **100 %** en GTEF, **100%** en GTEI, y **77,78%** en GTEA, lo que supone un segundo año seguido de descenso con respecto al 95% del año 2022-2023. **El 94,77 % del alumnado accedió en la Fase 1 de inscripción** (frente al 99% del anterior).

En el curso 2024-2025, el porcentaje de estudiantes de nuevo ingreso que ha accedido a su primera opción (estudios en Traducción e Interpretación) ha sido el **93,5 %** en GTEI, **64,71%** en GTEF y **61,54 %** GTEA, lo cual supone un descenso leve con respecto al curso anterior.

Cabe destacar que para GTEI, para un **0,83 %** su primera opción no era un grado de la UPO, mientras que para un **1,67 %** su primera opción fue el Doble Grado en GTEF y **Relaciones Internacionales (XFYI)**. De los estudiantes que han accedido a GTEF, un **46,67%** había solicitado GTEI, un **6,67%** de titulaciones que no son de la UPO. En cuanto a quienes accedieron a GTEA, un **36,36 %** habían solicitado en primera opción GTEF, mientras que el **9,09 %** habían solicitado el **Doble Grado en Derecho y Ciencias Políticas y de la Administración** y otro tanto el Grado en GTEI; es decir, el **100 %** del alumnado

Código Seguro De Verificación	UsmUyN+1Uvd1qjHk11v8PQ==	Fecha	02/06/2025
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Elisa Alonso Jimenez María Losada Friend		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/UsmUyN%2B1Uvd1qjHk11v8PQ%3D%3D	Página	73/88



de nuevo ingreso en **GTEA** (casi **95% en GTEI** y **90% en GTEF**) había solicitado un Grado de la Facultad de Humanidades de la UPO en primera opción.

Todo ello indica la variada disponibilidad cercana a la primera opción con la que contó el alumnado gracias a las opciones similares ofertadas para este alumnado de nuevo ingreso. Además, casi todo el alumnado de grado en Traducción e Interpretación había optado por un grado de la UPO en primera opción.

Respecto al conocimiento que el estudiantado tienen acerca de los planes de estudio de la titulación seleccionada, y siguiendo las categorías utilizadas por el informe (“algo”, “bastante”, “mucho” o “nada”), de los estudiantes de nuevo ingreso admitió conocerlos “algo” un porcentaje de **70,73% en GTEI**, **64,71 % en GTEF** y **61,54% en GTEA**; un **17,89 % en GTEI**, **23,53 % GTEF** y **7,69 % en GTEA** afirmó conocerlos “bastante”, “mucho” un **1,69 % en GTEI** y **7,69% en GTEA** y “nada” un **10 % en GTEA**, un **5,88 % en GTEF** y un **8,13 % en GTEI**. Estos datos y su comparación objetiva con los de cursos anteriores muestran en general que, aunque hay leves variaciones, el alumnado sigue sin manifestar estar muy informado de los Planes de Estudio antes de elegir la titulación, siendo más determinante aparentemente un sentido vocacional que dicho conocimiento previo.

En **GTEI** un 100 % no posee titulación universitaria en su año de ingreso. En **GTEF** y **GTEA** el **100 %** del estudiantado carece de titulación universitaria.

Sin embargo, estos datos contrastan con la distribución positiva de idiomas certificados que poseen: un **97,03% % en GTEI** posee algún idioma certificado, un **70,59 % en GTEF** y **61,54% en GTEA**. De ellos el mayoritario es el **inglés**, seguido de **francés**. Se observa un ascenso con respecto a años anteriores en francés y alemán. Sin embargo, estos datos siguen siendo extraordinarios en comparación con la media de la UPO (59,95%), pese a subir dos puntos respecto del curso anterior.

Estos datos positivos con el nivel de lengua tienen una incidencia clara en el desarrollo de las clases y en la evolución del alumnado y, por lo tanto, se deben seguir ofertando los cursos propedéuticos de lengua francesa y alemana para el estudiantado que va a comenzar la carrera y necesita los niveles mínimos requeridos.

2) Perfil sociodemográfico

En cuanto al perfil sociodemográfico, la tendencia tradicional en lo que respecta a la distribución de sexos se mantiene (ascendiendo ligeramente), con un predominio de las mujeres en un **82,93% en GTEI**, **82,35% en GTEF** y **61,54% en GTEA** (un descenso de casi 20 puntos). La encuesta únicamente ofrece como opciones hombre y mujer. Sugerimos por tercer año consecutivo que se incluya la categoría “otros”. Por otro lado, la edad media de acceso al grado en **GTEI** es **18,23** (igual), **18,71** en **GTEF** (disminuye casi año y medio) y **20,46** en **GTEA** (aumenta un año). Se trata, pues, de un alumnado muy joven, en línea con los datos de años anteriores.

Con respecto al alojamiento, el domicilio que predomina durante el curso es el paterno en un porcentaje agregado del **37,25%** (que baja con respecto al **58,66%** del año

Código Seguro De Verificación	UsmUyN+1Uvd1qjHk11v8PQ==	Fecha	02/06/2025
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Elisa Alonso Jimenez María Losada Friend		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/UsmUyN%2B1Uvd1qjHk11v8PQ%3D%3D	Página	74/88



anterior). Es superior el dato de piso compartido, con un **40,52%** (frente al 22,45% anterior) y el colegio mayor o residencia universitaria respecto con un dato agregado del **15,03 %** (superior al 11,5% del curso anterior). Sigue sin responderse mayoritariamente el dato de la residencia durante el curso. En cuanto al municipio de familiar, destaca el dato agregado de Sevilla con 13,73% (que baja frente al 22,33% del anterior), seguido por Jerez de la Frontera, Alcalá de Guadaíra, Dos Hermanas, Arahal, Puerto Real y Sanlúcar de Barrameda. El país del domicilio familiar de los encuestados es España en un **99,19, 93,75% y 76,92 %** en GTEI, GTEF y GTEA respectivamente.

Frente al 47,92 % del curso anterior, la forma en que sufragan los gastos para estudiar es a través de la ayuda de beca en un porcentaje agregado del **54,9%** seguido de padres o familiares. No constan datos de alumnado que simultanee estudios con trabajo, lo cual casa con el porcentaje de dedicación a tiempo completo del **99,35 %**, dato levemente superior a los años anteriores.

Dada esta distribución, también es lógico que los medios de transporte para desplazarse a la universidad que predominan sean mayoritariamente los transportes públicos de un **77,6 %**, dato algo inferior (81,13 %) al del curso anterior.

Predomina en un **79,74%** (aunque desciende de un 84,8 %) el alumnado no perteneciente a familia numerosa. En cuanto al porcentaje de progenitores con estudios superiores, disminuye en el caso de los padres con un **37,91%** (sobre el agregado de los dos cursos anteriores del 46,51% y 41,42 %), y madres **49,02%** (frente a 55% y 50,89 % anteriores).

3) Aspectos motivacionales

Las principales razones por las que nuestros estudiantes han escogido la UPO han sido la oferta académica de las titulaciones en un 30,72% (un descenso llamativo frente al 39,51 % y 34,32 % de los cursos anteriores). A este dato le sigue la vocación por la titulación (30,07%, que sube frente al 28,40 % anterior) y el prestigio de la universidad 12,42% (que se recupera frente a una deriva de descenso de **8,64%** y **11,24%** en los anteriores), todos datos sin desagregar. Asimismo, los motivos para elegir el Grado en Traducción e Interpretación han sido la adaptación a sus aptitudes en un **33,33 %**, que desciende con respecto de los años anteriores, seguido de la mejora de sus destrezas y conocimientos, y las perspectivas laborales con un 24%.

El alumnado reconoce que los campos en los que necesita una mayor ayuda son las destrezas matemáticas, destrezas informáticas y la orientación profesional.

La mayoría del alumnado de nuevo ingreso ha recibido información de la UPO a través de su página web (45,75 frente al 38,27% del curso anterior), un aumento sustancial que reduce el dato de los comentarios de personas del entorno (que pasa a ser del 18,30% frente al 24,69 % anterior).

Entre las valoraciones del alumnado, se destaca que una mayoría del alumnado de nuevo ingreso, un **58,82%** considera la página web de la Facultad de Humanidades en la categoría “Excelente”, porcentaje que sigue aumentando (en 2023-2024 fue de 50,62

Código Seguro De Verificación	UsmUyN+1Uvd1qjHk11v8PQ==	Fecha	02/06/2025
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Elisa Alonso Jimenez María Losada Friend		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/UsmUyN%2B1Uvd1qjHk11v8PQ%3D%3D	Página	75/88



%). Con toda la información necesaria y actualizada, se observa una tónica similar en cuanto a la valoración general de la Universidad Pablo de Olavide: Excelente (28,76%, un aumento respecto del 18,52 % anterior); y Buena (45,75%), lo que indica una mejora cualitativa de la percepción en este curso.

En general, el perfil del estudiante medio que accedió al Grado de Traducción e Interpretación en el **curso 2024/2025** es mujer, tiene **18 años** de media, accede a estos estudios como **primera opción** con una nota media en la Prueba de Acceso a la Universidad de **11,40**, algo superior al año anterior, al tiempo que sustancialmente **superior a la media de la UPO**; procede de un centro público y elige esta carrera por la oferta académica de las titulaciones y por vocación por la titulación; está motivada principalmente por adaptar sus aptitudes a los estudios del grado, por las posibles salidas profesionales y para mejorar conocimientos y destrezas técnicas. No se observan grandes diferencias en el perfil sociodemográfico con respecto a años anteriores. En general, se observa que son estudios muy demandados y vocacionales y se recomienda continuar con la dinámica de difusión de la oferta académica en centros de la provincia y en localidades de otras provincias colindantes geográficamente.

Sevilla, 18 de marzo de 2025

Código Seguro De Verificación	UsmUyN+1Uvd1qjHk11v8PQ==	Fecha	02/06/2025
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Elisa Alonso Jimenez María Losada Friend		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/UsmUyN%2B1Uvd1qjHk11v8PQ%3D%3D	Página	76/88



Análisis del perfil del alumnado de nuevo ingreso del Título Oficial de Doble Grado en Humanidades y Traducción e Interpretación en el curso 2024-25

La Comisión de Calidad del Grado en Humanidades, tras una primera reunión de trabajo, ha procedido a analizar la información disponible sobre el alumnado de nuevo ingreso en el Título Oficial del Doble Grado en Humanidades y Traducción e Interpretación durante el curso 2024-2025.

Como todos los años, remitimos al informe facilitado por el Área de Planificación, Análisis y Calidad de la Universidad Pablo de Olavide, elaborado a partir del cuestionario realizado al alumnado, al que se unen los datos extraídos de la aplicación informática Universitas XXI, del Datawarehouse y de los ficheros de preinscripción de la Junta de Andalucía. Esta información está disponible en la página web de la Universidad Pablo de Olavide y puede consultarse en el siguiente enlace:

<https://app.powerbi.com/view?r=eyJrIjojNzUwN2FhYWQtdZDQwMCM0OTI1LTljYzMtZTBjN2EzOWJmY2ZmliwidCI6ImY3ZGY1NjA1LWE4OGltNDRkMy05NDFkLWlzMGQ3MjE3M2JjNCIsImMiOjh9>

A continuación, señalamos los puntos más destacables del informe, los cuales son de utilidad para planificar acciones de mejora en el Doble Grado en Humanidades y Traducción e Interpretación.

El número total de alumnos/as de nuevo ingreso es de 29, y la tasa de respuesta alcanzada corresponde al 100%, porcentaje ligeramente superior al de los cursos anteriores, por lo que contamos con una muestra representativa para el análisis.

En cuanto al centro de origen de los/as alumnos/as, la mayoría procede de centros públicos con un 79,31%, cifra en línea con el 83,87% del curso anterior, aunque ligeramente superior al 75% del curso 2022-2023. Por el contrario, los/as estudiantes que provienen de centros privados concertados han descendido hasta el 6,9% con respecto al 16,13% del curso anterior y, sobre todo, al 21,88% del curso 2022-2023. Los alumnos de centros privados son el 13,79%, una clara novedad respecto a los dos cursos anteriores cuando no hubo ningún estudiante en esta categoría. A pesar de este último dato, en este curso comprobamos la consolidación del predominio del alumnado procedente de la enseñanza pública y la disminución del alumnado procedente de centros privados o concertados.

Los/as alumnos/as procedentes del bachillerato LOMLOE son casi la mitad (48,28%), del bachillerato LOE procede el 34,48% (continúa la tendencia a la baja respecto al 38,71% del curso anterior y el 43,75% del curso 2022-2023) y del bachillerato LOMCE un 13,79% (acusado descenso respecto al 61,29% del curso anterior). Estos cambios reflejan la evolución de los sucesivos cambios en las leyes educativas. Sólo el 3,45% procede de formación profesional o título equivalente.

Código Seguro De Verificación	UsmUyN+1Uvd1qjHk11v8PQ==	Fecha	02/06/2025
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Elisa Alonso Jimenez María Losada Friend		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/UsmUyN%2B1Uvd1qjHk11v8PQ%3D%3D	Página	77/88



El origen geográfico de los/as alumnos/as corresponde mayoritariamente a Sevilla, y área metropolitana como en años anteriores. La capital recoge un 20,69% (porcentaje ligeramente inferior al 22,59% del curso anterior y al 25% del curso 2022-2023).

Le sigue Alcalá de Guadaíra con un 10,34% y Huelva con un 6,90%. Hay también estudiantes de localidades sevillanas como Dos Hermanas, Mairena del Alcor, etc; además de otras provincias andaluzas como Málaga, Cádiz o la referida Huelva; y de otras comunidades autónomas españolas como Extremadura; y de municipios pertenecientes a la UE; todos ellos con un 3,45%.

Un 82,76% de los/as estudiantes acceden por primera vez a los estudios universitarios, un descenso frente al 93,55% del curso anterior y al 90,63% del curso 2022-2023. También ha descendido la tasa de ingreso a través de las PAU que se sitúa en un 89,66% frente al 100% de los dos cursos anteriores. Este descenso se debe a la aparición de estudiantes que ingresan procedentes de sistemas miembros de la Unión Europea, sistemas educativos extranjeros previa solicitud de homologación al título español de bachiller, o mediante posesión de títulos de técnico superior, categorías todas ellas con un 3,45% respectivamente.

La nota media de acceso se mantiene alta con un 11,23 sobre 14, muy similar al 11,93 del curso anterior o al 11,48 del curso 2022-2023.

Los/as alumnos/as que ingresan en junio son el 100%, al igual que en el curso anterior, aunque ligeramente superior al 93,75% del curso 2022-2023. Hay un 65,52% que escogió este doble grado como primera opción, porcentaje sensiblemente inferior al 77,42% del curso anterior y al 75% del curso 2022-2023. Como consecuencia, de este descenso ha aumentado el porcentaje de alumnado que escogió esta titulación como segunda opción: 31,03% (frente al 12,9% del curso anterior y al 18,75 del curso 2022-2023). El resto, 3,45% eligió este doble grado en cuarto lugar. El 24,14% seleccionó como primera opción el Doble Grado en Relaciones Internacionales y Derecho, el 13,79% el Grado en Traducción e Interpretación: inglés y el 3,45% el Doble Grado en Traducción e Interpretación: Francés y Relaciones Internacionales. El resto (6,9%) no eligió una titulación de la UPO como primera opción.

El alumnado que elige el Grado de Humanidades y Traducción e Interpretación conocía los planes de estudio "algo" en un 65,52% de los casos, un porcentaje inferior al del curso anterior (70,97%), pero superior al 62,5% del curso 2022-2023 y bastante en un 17,24%, porcentaje similar al 19,35% del curso anterior que consolida el incremento respecto al 15,63% del curso 2022-2023. Por tanto, puede afirmarse que los/as estudiantes que acceden a esta titulación tienen conocimiento del programa formativo.

De aquellos/as alumnos/as que han entrado al Grado, un porcentaje alto posee un idioma certificado, para este curso tenemos el 86,21%, porcentaje que consolida un

Código Seguro De Verificación	UsmUyN+1Uvd1qjHk11v8PQ==	Fecha	02/06/2025
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Elisa Alonso Jimenez María Losada Friend		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/UsmUyN%2B1Uvd1qjHk11v8PQ%3D%3D	Página	78/88



cierto incremento respecto al 80,69% del curso anterior y al 84,38% del curso 2022-2023. Al igual que en los dos años anteriores, el idioma certificado es mayoritariamente el inglés, con un 92% frente al 100% de los cursos anteriores. Esta variación se debe a que un 8% posee el francés como idioma certificado. El nivel del idioma certificado en inglés más presente es B2 (56,52%) y B1 de inglés (21,74%). El 13,04% posee un C1 de inglés y un 8,70% un C2 de este mismo idioma. En el caso del francés como idioma certificado el nivel es B1.

En este curso no ha cambiado significativamente la tendencia del perfil del alumnado del Doble Grado. El porcentaje de mujeres sigue siendo más elevado, con un 86,21% (porcentaje prácticamente idéntico al 87,1% del curso anterior pero superior al 75% del curso 2022-2023) y el de hombres sigue siendo inferior con un 13,79% (similar al 12,9% del curso anterior, pero sensiblemente inferior al 25% del curso 2022-2023). La edad media de los/as alumnos/as se mantiene sin grandes variaciones pues se sitúa en 18,48 años, muy similar a los 18,1 años del curso anterior y sobre todo al 18,41 del curso 2022-2023.

En cuanto a la financiación, el 41,38% de los estudiantes han disfrutado de una beca, lo que supone un notable aumento respecto al 25,81% del curso anterior, pero que es un valor similar al 46,88% del curso 2022-2023. Un 51,72% recibe ayuda de padres o familiares, porcentaje ligeramente inferior al 61% del curso anterior, pero de nuevo similar al 46,88% del curso 2022-2023.

El aspecto que más influyó a los/as alumnos/as para estudiar en la Universidad Pablo de Olavide fue la oferta de las titulaciones con un 41,38% (cifra que consolida el progresivo aumento respecto al 38,71% del curso anterior y al 34,38% del curso 2022-2023). La otra principal motivación fue el prestigio de la universidad Pablo de Olavide con un 20,69%, lo que supone un sensible aumento respecto al 6,45% del curso anterior e incluso el 9,38% del curso 2022-2023. La vocación por la titulación, sin embargo, se sitúa en el 17,24%, acusando un sensible descenso respecto al 35,48% del curso anterior y el 37,5 del curso 2022-2023. En el 10,34% el aspecto que más influyó fueron las salidas profesionales, un significativo ascenso respecto al 3,23% del curso anterior y en menor medida respecto al 9,38% del curso 2022-2023.

Entre los motivos para elegir la titulación destaca la adaptación a sus aptitudes con un 58,62, un porcentaje sensiblemente superior al 32,26% del curso anterior y también al 46,88% del curso 2022-2023. Las perspectivas laborales fueron un motivo para elegir esta titulación en un 24,14% de los casos, una cifra superior al 19,35% del curso anterior y al 21,68% del curso 2022-2023. Por último, mejorar conocimientos y destrezas técnicas aparece con un 10,34%, que marca un descenso respecto al 25,81% del curso anterior e incluso al 15,63% del curso 2022-2023.

También son satisfactorios los resultados alcanzados como fruto de la difusión de la oferta académica de la Universidad. Como evidencia comprobamos que

Código Seguro De Verificación	UsmUyN+1Uvd1qjHk11v8PQ==	Fecha	02/06/2025
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Elisa Alonso Jimenez María Losada Friend		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/UsmUyN%2B1Uvd1qjHk11v8PQ%3D%3D	Página	79/88



prácticamente la mitad de los/as estudiantes han obtenido información a través de la página web, siendo el 51,72% (porcentaje superior al 41,94% del curso anterior y al 43,75% del curso 2022-2023). El 17,24% obtuvieron información a través de los comentarios de personas del entorno, una cifra inferior al 22,58% del curso anterior y al 21,88% del curso 2022-2023. Otros medios han sido las visitas a ferias de estudiantes con el 13,79%, porcentaje similar al 16,13% del curso anterior que consolida el aumento respecto al 9,38% del curso 2022-2023.

La web del centro está valorada como excelente en el 48,28%, porcentaje similar al 51,61% del curso anterior, pero inferior al 59,38% del curso 2022-2023. En cuanto a la evaluación general de la web de la Universidad el alumnado selecciona la opción “excelente” en un 24,14% de los casos, cifra similar aunque inferior al 29,03 del curso anterior y al 28,13% del curso 2022-2023, y como buena en el 44,83%, un notable aumento respecto al 29,03% del curso anterior, pero todavía inferior al 56,25% del curso 2022-2023.

En resumen, consideramos que son positivos los resultados obtenidos en el último curso. Destaca el elevado número de ingreso de estudiantes en el Doble Grado, como consecuencia de la oferta de titulaciones, y mejores resultados en la valoración del alumnado.

Asimismo, queremos dejar constancia que los datos facilitados ayudan a tener un diagnóstico más preciso sobre el perfil de nuevo ingreso de los estudiantes, y con ello establecer acciones de mejora en el Doble Grado en Humanidades y Traducción e Interpretación.

Sevilla, 18 de marzo de 2025

Código Seguro De Verificación	UsmUyN+1Uvd1qjHk11v8PQ==	Fecha	02/06/2025
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Elisa Alonso Jimenez María Losada Friend		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/UsmUyN%2B1Uvd1qjHk11v8PQ%3D%3D	Página	80/88



Análisis del perfil del alumnado de nuevo ingreso del Título Oficial de Grado en Humanidades en el curso 2024-25

La Comisión de Calidad del Grado en Humanidades, tras una primera reunión de trabajo, ha procedido a analizar la información disponible sobre el alumnado de nuevo ingreso en el Título Oficial del Grado en Humanidades durante el curso 2024-25.

Como todos los años, remitimos al informe facilitado por el Área de Planificación, Análisis y Calidad de la Universidad Pablo de Olavide, elaborado a partir del cuestionario realizado al alumnado, al que se unen los datos extraídos de la aplicación informática Universitas XXI, del Datawarehouse y de los ficheros de preinscripción de la Junta de Andalucía. Esta información está disponible en la página web de la Universidad Pablo de Olavide y puede consultarse en el siguiente enlace:

<https://app.powerbi.com/view?r=eyJrIjoiaNzUwN2FhYWQtdZDQwMCM0OTI1LTljYzMtZTBjN2EzOWJmY2ZmliwidCI6ImY3ZGY1NjA1LWE4OGltNDRkMy05NDfkLWlzMGQ3MjE3M2JjNCIsImMiOjh9>

A continuación, señalamos los puntos más destacables del informe, los cuales son de utilidad para planificar acciones de mejora en el Grado en Humanidades.

El número total de alumnos/as de nuevo ingreso es 8 y la tasa de respuesta alcanzada corresponde al 100% cifra positiva al igual que el 94,12% del curso 2023-2024 y el 100% en 2022-2023, por lo contamos con una muestra representativa para el análisis.

En cuanto al centro de origen de los/as alumnos/as, la mitad procede de centros públicos, cifra que parece confirmar la tendencia a la baja observada en el pasado ya que en el curso 2023-2024 procedía de centros públicos el 75% y en el curso 2022-2023 el 94,74%. El porcentaje de alumnos que procede de centros privados y privados concertados se sitúa en un 25% respectivamente (el doble que el curso anterior). Estas cifras consolidan la tendencia al alta a este respecto observada en los últimos años, ya que la cifra de alumnos/as procedentes de centros privados ha ascendido desde el 5,26% en el curso 2022-2023 y el 12,5% del curso 2023-2024.

El alumnado procedente del bachillerato LOE es de un 25% al igual que el del bachillerato LOMLOE y la formación profesional, el del bachillerato LOGSE 12,5 al igual que el del bachillerato LOMCE.

El origen geográfico de los/as alumnos/as corresponde mayoritariamente a Sevilla, como en años anteriores. Es destacable el elevado porcentaje de estudiantes de la capital con un 25%, cifra ligeramente por debajo del 31,25 % del curso anterior o el 42,11% del curso 2022-2023. Por otro lado, un 12,50 % de alumnos/as proceden de Dos Hermanas, al igual que el curso anterior. Este mismo porcentaje es el de

Código Seguro De Verificación	UsmUyN+1Uvd1qjHk11v8PQ==	Fecha	02/06/2025
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Elisa Alonso Jimenez María Losada Friend		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/UsmUyN%2B1Uvd1qjHk11v8PQ%3D%3D	Página	81/88



alumnos/as que proceden de Alcalá de Guadaíra, Tomares, Olvera, Santa Cruz de la Palma y Rincón de la Victoria (Málaga).

Un 75% de los/as estudiantes acceden por primera vez este año a los estudios universitarios (frente al 62,5% del curso pasado y el 57,89 % del curso 2022-2023) y no proceden, por tanto, de ningún otro estudio previo. Los/as alumnos/as han ingresado fundamentalmente a través de las PAU con un 75%, porcentaje similar al 81,25% del curso anterior y al 78,95% del curso 2022-2023. Los/as estudiantes que poseen títulos de Técnico Superior correspondientes a las enseñanzas de Formación Profesional y Enseñanzas Artísticas o de Técnico Deportivo Superior han sido un 12,5 % mismo porcentaje que el curso anterior y de los que poseen estudios procedentes de sistemas educativos extranjeros: 12,5%, porcentaje que duplica el del curso pasado: 6,25%.

La nota media de acceso es de 8,88 sobre 14, porcentaje en la línea del 8,97 del curso anterior y del 8,86 del curso anterior 2022-2023.

Los/as alumnos/as que ingresan en junio son el 62,5%, idéntico porcentaje al del curso anterior, aunque ligeramente inferior al 73,68 % del curso 2022-2023. El 71,43% corresponde a los/as estudiantes admitidos/as en primera opción, siendo sensiblemente superior al 56,25% y el 57,89% de los cursos 2023-2024 y 2022-2023 respectivamente.

El alumnado que elige Humanidades conocía los planes de estudio “bastante” en un 50% de los casos (el doble que en el curso pasado, pero en línea con el 47,37% del curso 2022-2023) y “algo” con otro 50%. Las primeras cifras refieren al mayor conocimiento que tienen los/as alumnos/as sobre la información del programa.

De aquellos/as alumnos/as que han entrado al Grado, los/as que poseen un idioma certificado son el 62,5%, porcentaje idéntico al del curso anterior, pero superior al 57,89 % del curso 2022-2023. Al igual que en el curso 2023-2024 el idioma inglés se certifica en el 100 % de los casos. El nivel es el B1 en todos los casos, lo que indica un incremento respecto al 33% del curso pasado y el 18,18% del curso 2022-2023.

La tendencia del perfil sociodemográfico es similar al curso anterior, si bien se han dado cambios significativos respecto a los años anteriores. En este caso el porcentaje de estudiantado masculino es el 37,5% y el femenino el 62,5%, justo al contrario que en el curso anterior cuando el porcentaje de estudiantado femenino era el 37,5% y el masculino el 62,5%.

La edad media de los/as alumnos/as ha bajado ligeramente y se sitúa en 19,5 años frente al 20,06 del curso pasado y sobre todo del 25,63 del curso 2022-2023. Durante el curso, la mayoría de los/as estudiantes residió en el domicilio familiar con un 62,5% cifra similar al 68,75% del curso pasado y al 68,42 % del curso 2022-2023.

Código Seguro De Verificación	UsmUyN+1Uvd1qjHk11v8PQ==	Fecha	02/06/2025
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Elisa Alonso Jimenez María Losada Friend		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/UsmUyN%2B1Uvd1qjHk11v8PQ%3D%3D	Página	82/88



Aquellos que compartieron piso con otros estudiantes han sido un 12,5% (la mitad que en el curso anterior) y un 25% en colegio mayor o residencia.

En cuanto a la financiación, el 12,5% han disfrutado de una beca, lo que apunta hacia un descenso respecto al 50% del curso anterior o al 47,37% del curso 2022-2023.

Los aspectos que más influyeron a los/as alumnos/as para estudiar en la Universidad Pablo de Olavide fueron la vocación por la titulación en un 37,5% (dato que consolida una tendencia al alza observada respecto al 25% del curso anterior y sobre todo del 15,79% del curso 2022-2023), y la oferta de titulaciones con otro 37,5% (de nuevo porcentaje superior al 25% del curso anterior y al 31,58 del curso 2022-2023). En el 12,5% de los casos el aspecto que más influyó fueron las salidas profesionales, porcentaje que duplica al del curso anterior y consolida una tendencia al alza desde el 5,26% del curso 2022-2023.

Entre los motivos para elegir la titulación destacan la adaptación a las aptitudes de los/as estudiantes en 50% de los casos, cifra que consolida una tendencia al alza respecto al 21,05 del curso 2022-2023 y el 25% del curso 2023-2024. Las perspectivas laborales han descendido hasta el 12,5% desde el 31,25% del curso anterior y el 26,32% del curso 2022-2023. También ha descendido hasta el mismo mejorar conocimientos y destrezas técnicas que pasa a ser un 12,5%, la mitad que en el curso anterior.

También son muy satisfactorios los resultados alcanzados como fruto de la difusión de la oferta académica de la Universidad.

Un medio en el que se aprecia una notable mejoría es la página web (www.upo.es) a través del cual ha recibido información un 50%, porcentaje superior al 37,5 % del curso anterior y que consolida un incremento respecto al 15,79 % del curso 2022-2023. Otro medio en el que se ha consolidado una mejoría han sido las visitas a ferias de estudiantes con un 25%, porcentaje en línea con el 18,75% del curso anterior, pero muy superior al 10,53 % del curso 2022-2023. Por consiguiente, verificamos los logros conseguidos gracias a las acciones de información presencial dirigida al potencial alumnado.

Es importante señalar la excelente valoración del alumnado sobre la web del Centro con un 62,5%, porcentaje sensiblemente superior al 50% del curso anterior, pero en línea con el 68,42% del curso 2022-2023. El porcentaje de quienes consideran esta web mejorable ha descendido de manera notoria desde el 43,75% del curso anterior hasta el 12,5%. En cuanto a la web general de la UPO el 37,5% la valora como excelente (frente al 50% del curso anterior) y otro 37,5% como buena, cifra idéntica a la del curso anterior.

Código Seguro De Verificación	UsmUyN+1Uvd1qjHk11v8PQ==	Fecha	02/06/2025
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Elisa Alonso Jimenez María Losada Friend		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/UsmUyN%2B1Uvd1qjHk11v8PQ%3D%3D	Página	83/88



En resumen, consideramos que son muy positivos los resultados obtenidos en el último curso, ya que verificamos que los/as alumnos/as valoran de forma óptima la titulación y los medios de difusión de la Universidad.

Asimismo, queremos dejar constancia que los datos facilitados ayudan a tener un diagnóstico más preciso sobre el perfil de nuevo ingreso de los estudiantes, y con ello establecer acciones de mejora en el Grado en Humanidades.

Sevilla, 18 de marzo de 2025

Código Seguro De Verificación	UsmUyN+1Uvd1qjHk11v8PQ==	Fecha	02/06/2025
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Elisa Alonso Jimenez María Losada Friend		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/UsmUyN%2B1Uvd1qjHk11v8PQ%3D%3D	Página	84/88



Análisis del perfil del alumnado de nuevo ingreso del Título Oficial de Doble Grado en Traducción e Interpretación y Relaciones Internacionales. Curso 2024-25

La Comisión de Calidad del Grado en Traducción e Interpretación ha analizado el perfil del alumnado de nuevo ingreso del curso 2024/2025 en el Título Oficial de Doble Grado en Traducción e Interpretación y Relaciones Internacionales. Para la realización de este análisis partimos del *Informe sobre el Perfil del Alumnado de Nuevo Ingreso de Título Oficial de Grado en Traducción e Interpretación* (Curso 2024-25). Para elaborar dicho informe partimos del cuadro de mando del perfil de nuevo ingreso del alumnado de los títulos de grado en el curso académico 2024-25, disponible en la página web del Área de Calidad de la UPO. En el cuadro de mando los datos de los grados según las dos lenguas B (Francés/Alemán) están desagregados.

<https://app.powerbi.com/view?r=eyJrIjoiNzUwN2FhYWQtdDQwMC00OTI1LTljYzMtZTBjN2EzOWJmY2ZmIiwidCI6ImY3ZGY1NjA1LWE4OGItNDRkMy05NDFkLWJzMGQ3MjE3M2JjNCIsImMiOiJh9>

A continuación, se señalan los puntos más destacables del informe y que se consideran de más utilidad a la hora de planificar acciones de mejora en el Doble Grado en cuestión.

El número total de alumnos de nuevo ingreso ha sido de **22**, y la tasa de respuesta ha alcanzado el **100 %**, igual que en cursos anteriores.

En cuanto al centro de origen de los alumnos, la gran mayoría procede de centros públicos en un **72,73%** (frente al **68,18 %** anterior), mientras que los provenientes de centros privados son un **9,09%** y un **18,18%** los concertados, datos que se mantienen prácticamente iguales.

Los alumnos procedentes del Bachillerato LOMLOE representan un **63,54%** (frente al anterior LOMCE del **54,55 %**). Un **100 %** ha cursado en Bachillerato la rama de Humanidades y Ciencias Sociales.

Este curso 2024-25, el origen geográfico mayoritario de los alumnos corresponde a Sevilla capital con un **18,18%** (frente al **13,64%**, **31,82 %** y **40 %** de los tres cursos anteriores), lo que rebaja el origen en la provincia y otros municipios ubicados en otras provincias hasta el **81,82 %**.

Un **90,91%** de los estudiantes acceden por primera vez este año a los estudios universitarios (frente al **100%** del curso pasado) y lo han hecho accediendo a través de las PAU en un **100 %**.

La nota media de acceso es un **13,25 sobre 14** (frente a **13,17**, **13,60** y **13,44** de los años anteriores), una media muy elevada que implica que aunque caiga levemente, el doble grado es aún muy atractivo. El porcentaje de estudiantes que han accedido al título con puntuación igual o superior al **60 %** de la puntuación máxima por forma de admisión ha sido en **100 %** en Pruebas de Acceso a la Universidad. También en Fase 1 de fase de preinscripción en un **100 %**.

Código Seguro De Verificación	UsmUyN+1Uvd1qjHk11v8PQ==	Fecha	02/06/2025
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Elisa Alonso Jimenez María Losada Friend		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/UsmUyN%2B1Uvd1qjHk11v8PQ%3D%3D	Página	85/88



El porcentaje de primer lugar en orden de elección es del **86,36%** (frente al 81,82% anterior).

Los alumnos que eligen este Doble Grado de Traducción e Interpretación y Relaciones Internacionales conocían “algo” el plan de estudios en un 36,36 % (frente al 50% y 75 % de años anteriores) y “bastante” un **59,09%** (frente a 41,67% y 54,55 % de años anteriores), siguiendo las categorías reflejadas en el informe. Un 4,55 % afirma conocer “mucho” el plan de estudios (frente a 8,33 y 9,09 % anteriores), mientras que ningún estudiante manifiesta no conocer nada del plan de estudios como el año anterior. Por tanto, puede afirmarse que los estudiantes que acceden a esta titulación tienen conocimiento creciente de la titulación en la que se han matriculado.

Ninguno de ellos posee ninguna titulación universitaria previa. Sí poseen un idioma certificado, en un porcentaje alto de un **90,91%** (frente al 100%, 95,45 % y 90 % de los cursos anteriores), siendo en su mayoría (85 %) el certificado de **inglés**, seguido del **francés** (15%) y **alemán** (10%). En el caso del francés el 50 % de los certificados corresponden al nivel al B2 y 50% al C1, mientras que inglés se acredita con nivel **B2** en un 41%, **C1** en un 47,50% y **C2** con 11,76 %.

Se mantiene el mayor porcentaje de alumnas, con un 72% (90,91 % anterior) del total, frente a la proporción de alumnos, que es del 27% (9,09 % anterior). La edad media se sitúa en los **18,09** años. En un **36,36** el tipo de domicilio es el parental, en un **4,55 %** es compartido con estudiantes (frente al 40% y 18,18 % anteriores) y en un **54,55 %** residen en colegio mayor o residencia universitaria, lo que supone un aumento considerable. El país de domicilio familiar de residencia habitual de los encuestados es España.

La modalidad reconocida de dedicación al estudio es de Tiempo Completo en un **100 %**. En cuanto a la financiación, los alumnos han obtenido becas en un 36,36% (frente a **27,25 %** y 25 % de cursos pasados) e igualmente un **54,55 %** recibe la ayuda de padres o familiares.

El medio de transporte que utilizará el alumnado en un **62,72% es público**; el **86,36 %** no es miembro de familia numerosa; el nivel de estudios superiores parental es el **63,64%** del padre (frente a 45,45 %, un aumento de casi veinte puntos) y el de la madre **68,18%** (dato en línea con los 72,73%, 70 % y 75 % de cursos anteriores).

Por último, entre los aspectos que más influyeron a los alumnos para decidir estudiar en la Universidad Pablo de Olavide, los más determinantes fueron la oferta de titulaciones con un 59,09 % (frente al 63,64%, 72,73% y 55 % de años anteriores), así como la vocación por la titulación un **40,91%** frente a 27,27 %, 18,18 % y 30 % de los anteriores). Entre otros motivos para elegir la titulación, sobresale las perspectivas laborales **59,09%** (frente a 45,45% anterior) junto con la adaptación a las aptitudes de los estudiantes con un 27,27 (frente a 40,91 %).

El alumnado encuestado reconoce que los campos donde necesitan una mayor ayuda son en destrezas informáticas (**31,82 %**), las destrezas matemáticas y Orientación profesional (ambas con un **22,73 %**).

Código Seguro De Verificación	UsmUyN+1Uvd1qjHk11v8PQ==	Fecha	02/06/2025
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Elisa Alonso Jimenez María Losada Friend		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/UsmUyN%2B1Uvd1qjHk11v8PQ%3D%3D	Página	86/88



Destaca que la mayoría ha obtenido información a través de la página web en un **68,18%**, además de un **22,73%** a través de comentarios de personas de su entorno y un **9%** de Otros.

La valoración que realiza el estudiantado sobre la UPO es **31,82%** “buena” (frente al 54,55 %, 72,73% y 45 % de los cursos anteriores) y **40,91%** “excelente”, lo que supone una marcado y consolidado aumento en la valoración positiva pese al 23,73% de NS/NC.

En resumen, el alumno medio del Doble Grado en Traducción e Interpretación y Relaciones Internacionales tiene 18 años, es mujer, entra al Doble Grado como primera opción después de pasar la PAU con una nota media de **13,25 sobre 14** y procede de un centro público de otras provincias diferentes a la de Sevilla. Es importante señalar que elige el Doble Grado atraídos por la oferta de titulaciones de la Universidad Pablo de Olavide, por su conocimiento previo de esta titulación en concreto y por haberse informado tanto por la página web como por personas de su entorno. Presenta acreditaciones oficiales de idiomas en niveles elevados.

Este perfil y el análisis realizado podrán considerarse de cara a la elaboración de acciones de difusión del Doble Grado en el futuro.

Sevilla, 18 de marzo de 2025

Código Seguro De Verificación	UsmUyN+1Uvd1qjHk11v8PQ==	Fecha	02/06/2025
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Elisa Alonso Jimenez María Losada Friend		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/UsmUyN%2B1Uvd1qjHk11v8PQ%3D%3D	Página	87/88





**RENOVACIÓN DE LA COMISIÓN DE GESTIÓN ECONÓMICA DE LA FACULTAD DE
HUMANIDADES**

- José María Fernández Vázquez en sustitución de Gustavo Christian Filsinger Senftleben

Código Seguro De Verificación	UsmUyN+1Uvd1qjHk11v8PQ==	Fecha	02/06/2025
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Elisa Alonso Jimenez María Losada Friend		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/UsmUyN%2B1Uvd1qjHk11v8PQ%3D%3D	Página	88/88

